VANDAAG



SUSY RöMER

...klacht...

111E JAARGANG — NO.: 237 DONDERDAG 13 OKTOBER 1994

AMIGOE

Prèkè

Referendum: Overspanner reactie op Statia

Cedras krijgt politiek asiel in Panama

Haïtianen zien met president Aristide verlosser terugkeren

PORT AU PRINCE - De "verlosser van Haïti" keert zaterdag na drie jaar ballingschap in de Verenigde Staten (VS) naar zijn vaderland terug. Jean-Bertrand Aristide, de in september 1991 afgezette president, wacht in Port-au-Prince een feestelijk onthaal. De omstandigheden voor zijn herintrede in de Haïtiaanse politiek kunnen niet gunstiger zijn, maar de grote vraag is of Aristide de hoge verwachtingen waar kan maken. Inmiddels is de leider van het militaire gezag generaal Raoul Cedras naar Panama uitgeweken.

President Clinton prees deze week de inzet van de Amerikaanse troepen voor het herstel van de democratie in het Caribische land. "In amper drie weken is de mate van geweld afgenomen, het parlement werkt weer, vluchtelingen keren terug van Guantanamo (de Amerikaanse basis op Cuba) en de militaire leiders vertrekken."

Clinton had daar nog aan toe kunnen voegen: Met de terugkomst van Aristide worden de economische sancties tegen Haïti opgeheven, de ministers van Aristide hebben woensdag weer hun posten ingenomen en op korte termijn wordt een begin gemaakt met de reorganisatie van het leger en de politie. Radio en televisie zijn niet langer een instrument in handen van een regime dat de mensenrechten met voeten treedt. Maar het allerbelangrijkste is dat Aristide de hoop belichaamt van miljoenen Haïtianen op een betere toekomst. Dankzij de Amerikanen, die een tweehonderd jaar vicieuze cirkel van onderdrukking en geweld hebben doorbroken, kan de president een begin maken met de democratisering van zijn land.

Maar de vraag is, of de internationale gemeenschap en de bevolking van Haïti niet teveel verwachten van "Titid", zoals Aristide liefkozend wordt genoemd. Bij zijn verkiezing tot president eind 1990 dansten zijn aanhangers in Port-au-Prince en in de wijk Klein Haïti in Miami op straat. Ze droegen portretten van Aristide mee en hadden levende hanen bij zich, zijn verkiezingssymbool. "Alles gaat nu beter", was de gevleugelde kreet.

Zaterdag klinken ongetwijfeld dezelfde juichkreten op in Port-au-Prince. Maar Aristide blijft maar een jaar aan het bewind, omdat de grondwet zijn herverkiezing verbiedt. Eind 1995 moeten er presidentsverkiezingen worden gehouden. Het is dan niet uitgesloten dat vertegenwoordigers van het oude regime, zoals Emmanuel Constant, de leider van de paramilitaire FRAPH, zich daarvoor kandidaat stellen. Voor de zeven miljoen Haïtianen valt te hopen dat de Amerikaanse soldaten en Aristide voor die tijd voorgoed alle oude structuren hebben afgebroken.

Hoe de overgang naar een democratischer Haïti verloopt, hangt ook van Aristide zelf af. Critici verweten hem eigengereidheid en een onvermogen compromissen te sluiten. De voormalige speciale adviseur van Clinton voor Haïti, Lawrence Pezzulo, noemde Aristide achterdochtig en zei dat hij bang is voor samenzweringen. De Amerikaanse inlichtingendienst CIA probeerde Aristide zelfs gek te laten verklaren en hem een psychiatrische inrichting in te praten. Anderen prikten die ballon wel door, maar de toon was gezet.

In eigen land zal Aristide het wantrouwen van de economische en financiële elite moeten overwinnen die de president nog steeds als een linkse doordrammer beschouwt. Voor de wederopbouw van de economie is een open relatie met de kleine groep zakenlieden die de economie controleert een absolute voorwaarde.

De Panamese autoriteiten hebben woensdag politiek asiel verleend aan de voormalige Haïtiaanse legerleider Raoul Cedras. Hij is ondertussen daar al aangekomen. Een woordvoerder van het Panamese ministerie van Buitenlandse zaken verklaarde dat de Haïtiaanse president Jean-Bertrand Aristide een officieel asielverzoek voor Cedras had ingediend bij de Panamese president Ernesto Perez Balladares en dat de laatste daarop positief had gereageerd. Eerder hadden de Panamese autoriteiten al te kennen gegeven ex-legerleider Cedras te willen opnemen, maar te wachten op een officiële brief van Aristide. De in september 1991 afgezette president vertrekt zaterdag na drie jaar ballingschap naar zijn vaderland om opnieuw het presidentsambt te bekleden.

Op het vliegveld van Port-au-Prince stond de hele woensdag een vliegtuig gereed om Cedras, zijn stafchef Philippe Biamby en hun gezinnen te vervoeren. Diverse Latijnsamerikaanse landen hebben de afgelopen week laten weten de Haïtiaanse couppleggers geen onderdak te willen verschaffen.

Drijvende school gaat open in Cambodja



■*CHONG KNEAS - Danseressen van het klassieke Cambodjaanse ballet in afwachting van hun optreden tijdens de openingsplechtigheid van een drijvende school in Chong Kneas. Dit is een stadje dat aan het Tonle Sap-meer ligt. In maart 1993 pleegde de Rode Khmer hier een aanslag waarbij 37 dorpelingen om het leven kwamen.*

(AFP-satellietfoto)

Nog meer troepen onderweg naar Golf:

VS: Waakzaamheid voor Saddam blijft geboden

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Christopher heeft woensdag opgeroepen waakzaam te blijven jegens Irak, ondanks aanwijzingen van een Iraakse terugtrekking uit het grensgebied met Kuweit.

Na overleg met zijn ambtgenoten van Groot-Brittannië en de Samenwerkingsraad van de Golf over de jongste crisis, waarschuwde Christopher in Kuweit-stad er tegen de Iraakse leider Saddam Hussein te vertrouwen. "Hij is niet geloofwaardig." De Golfstaten verklaarden zich bereid bij te dragen in de kosten van maatregelen tegen Bagdad.

Duidelijk moet worden of Saddam werkelijk zijn soldaten aan het terugtrekken is, zei Christopher in een interview met CNN. Enkele troepen bewegen zich weliswaar naar het noorden, maar kunnen snel naar hun oude posities terugkeren. "Wij nemen niets zomaar aan."

Later zei de woordvoerster van het Witte Huis dat de Amerikaanse regering over aanwijzingen beschikt dat de Iraakse troepen langs de grens met Kuweit over een breed front worden teruggetrokken. Maar er zijn nog steeds Iraakse eenheden die op hun plaats blijven en de stationering van Amerikaanse troepen zal doorgaan, zei zij.

Christopher benadrukte in Kuweit-stad dat de coalitie tegen Irak ditmaal veel sterker is dan voor de Golfoorlog in 1990, die eindigde met een Iraakse nederlaag en de afkondiging van strikte economische sancties door de Verenigde Naties. "Geen enkel Arabisch land lijkt deze maal illusies over Saddam Hussein te hebben."

Internationaal instituut vóór Strategische studies:

China blijkbaar bezig met nieuwe kernwapens, ballistische raketten

LONDEN - China is mogelijk bezig met de ontwikkeling van nieuwe atoomwapens. Dit stelt het in Londen gevestigde Internationale Instituut voor Strategische Studies (IISS) in zijn woensdag gepubliceerde jaarlijkse rapport over de militaire krachtsverhoudingen in de wereld.

China voerde vorige week nog, in strijd met een internationaal moratorium, een ondergrondse kernproef uit die veel afwijzende reacties opriep in de rest van de wereld. Het IISS-rapport was al klaar voor deze proef. Het gezaghebbende instituut baseert zich bij zijn veronderstellingen echter op eerdere Chinese proefnemingen en kernproeven in juni en oktober 1993. Deze tests "suggereren dat een aantal nieuwe atoomwapens wordt ontwikkeld", aldus het instituut.

Volgens het IISS had de explosie van verleden jaar oktober een kracht van tussen de vijftig en honderd kiloton en ging het bij de proef in juni om een lichtere explosie van tussen de tien en zestig kiloton. In 1992 testte China een nog veel zwaarder wapen, dat een kracht had die overeenkwam met een miljoen ton explosieven. "De verschillen in kracht suggereren dat een aantal nieuwe wapens wordt ontwikkeld", aldus het IISS. Het instituut voegde eraan toe dat de Chinese proeven de bestaande ongerustheid in Azie, waar ook Noord-Korea van het ontwikkelen van kernwapens wordt verdacht, nog hebben vergroot.

Het IISS-rapport voegt eraan toe dat China ook doorgaat met de ontwikkeling van twee nieuwe types ballistische raketten (raketten voor de lange afstand). De een zou een reikwijdte hebben van achtduizend kilometer en zowel vanaf land als vanuit een onderzeeboot kunnen worden gelanceerd. De andere raket zou twaalfduizend kilometer halen.

Experts menen dat China nu over ongeveer driehonderd kernkoppen beschikt. Het heeft verder op het land opgestelde raketten in silo's, die kwetsbaarder zijn dan mobiele systemen. Tevens heeft het kernwapens voor de korte afstand die geschikt zijn voor gebruik op het slagveld.

Het IISS weet verder te bevestigen dat de islamitische republiek Iran twintig Chinese grond-grondraketten heeft gekocht. Teheran ontkende twee jaar geleden berichten dat het negentig Chinese CSS-8-raketten zou hebben aangeschaft, die een conventionele lading hebben. Het IISS weet nu echter te melden dat Iran het eerste land buiten China is dat over de CSS-8 beschikt. De raketten worden aangedreven met vaste brandstof en hebben een bereik van ongeveer 150 kilometer. Zij kunnen een lading vervoeren van 190 kilogram. De raketten zijn door hun relatief korte afstand vooral geschikt voor defensieve taken.

Het IISS meldt eveneens dat Iran over veel minder lanceerinrichtingen voor Scud-raketten beschikt dan eerder werd gedacht. Het aantal zou slechts zes bedragen.

AA heeft 11.7 miljoen nodig:

KLM en Air Aruba spreken over samenwerkingsrelatie

ORANJESTAD — De top van Air Aruba spreekt met de top van de KLM. Afgelopen dinsdag zaten de directies van de twee luchtvaartmaatschappijen met elkaar aan tafel, zo is inmiddels bevestigd. Wat het onderwerp van gesprek was, is nog onduidelijk. Volgens een woordvoerder van Air Aruba is het 'te prematuur' daarover mededelingen te doen. Maar er wordt intussen wel gespeculeerd over een samenwerkingsrelatie tussen de Arubaanse maatschappij en die van Nederland.

Vorige week werd bekend gemaakt dat de KLM zich als aandeelhouder uit de ALM terugtrekt, als gevolg van de voortdurend(te) grote verliezen die de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij maakt. KLM en ALM blijven overigens wel samenwerken op de mid-Atlantische route, onder andere op het terrein van het cabinepersoneel.

De betrokken minister, Glembert Croes van Verkeer en Communicatie, was gisterochtend niet aanwezig op de wekelijkse persconferentie van de Ministerraad. Hem kon dus ook niet om een toelichting gevraagd worden. Wel zou hij elders verklaard hebben dat Air Aruba instructies kreeg om met KLM én ALM aan tafel te gaan zitten.

In dat kader wilde premier Henny Eman tijdens de persbijeenkomst wel het volgende kwijt: "Wij hebben tegen Air Aruba gezegd dat de tijd dat het bedrijf ten strijde trekt tegen andere luchtvaartmaatschappijen voorbij moet zijn. Hoe dan ook lijdt Air Aruba schade wanneer het in staat van oorlog verkeert met ALM, KLM of American Airlines. Onze nationale luchtvaartmaatschappij moet juist allianties vormen met anderen die meer ervaring en deskundigheid hebben. Samenwerking dus."

Ook Air Aruba verkeert in ernstige financiële moeilijkheden. De directie heeft de regering-Eman laten weten in totaal zo'n 11.7 miljoen florin nodig te hebben om schulden af te lossen en op een 'gezonde' wijze verder te gaan. De minister-president verklaarde dat in dat bedrag ook de aanschaf van een nieuw vliegtuig opgenomen is. Wat voor toestel Air Aruba in gedachten heeft werd niet duidelijk.

De regering zelf ziet de genoemde 11.7 miljoen als een bedrag waarmee de overheid in een *worst case*-scenario over de brug moet komen. Het liefst ziet Eman dat Air Aruba dit bedrag zelf financiert door middel van leningen. Minister Armand Engelbrecht van Financiën wil de maatschappij een financiële injectie van maximaal 5 à 6 miljoen florin geven.

Jonassaint afgetreden

PORT-AU-PRINCE - Emile Jonassaint heeft in de nacht van dinsdag op woensdag officieel zijn aftreden en dat van zijn regering bekend gemaakt. Hij was in mei door de Haïtiaanse militaire junta als interim-president aangesteld.

In het communiqué maakt de provisorische regering bekend dat zij haar werkzaamheden vanaf 11 oktober beëindigt.

Leider Jouret onder doden van Zonnetempel-sekte

GENEVE - Het stoffelijk overschot is geïdentificeerd van Jouret de leider van de sekte Orde van de Zonnetempel.

Dit betekent dat een week na de ontdekking van de massale dood van leden van de Zonnetempel-sekte is duidelijk gewcrden dat ook alle leiders van deze sekte de dood hebben gevonden. Zij hebben de hand aan zichzelf geslagen, maar dat kan volgens de Zwitserse justitie niet van alle leden worden gezegd. Een aantal zou zijn vermoord. Degenen die daarvoor verantwoordelijk konden worden geacht zijn echter niet meer te vervolgen, voor zover men weet wie de leiding van de Orde van de Zonnetempel hadden.

Christopher betuigt Koeweit VS-solidariteit



■*DOHA CAMP - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher die dezer dagen zijn periodieke rondreis maakt in het Midden Oosten kon een bezoek inlassen aan Koeweit om de vastbesloten heid van de Verenigde Staten te tonen waar het gaat om het bondgenootschap met Koeweit. Deze voelde zich bedreigd onlangs door Iraakse manoeuvres. De rit in een jeep was wel wat anders dan Christopher gewend is op zijn ministeriële reizen.*

Iran: vliegtuig vermist

TEHERAN - Een Iraans vliegtuig met 59 passagiers aan boord is donderdagmorgen tijdens een binnenlandse vlucht verdwenen. Dat heeft het Iraanse persbureau IRNA gemeld.

Het toestel, een Fokker van de maatschappij Aseman, was net 35 minuten onderweg van Isfahan naar de hoofdstad Teheran. Er wordt gezocht naar sporen van het vliegtuig. Volgens IRNA kan het om een ongeluk of een kaping gaan.

James (SPA) probeert tij te keren

Veel volgelingen Wathey lopen over naar optie B

PHILIPSBURG — Op Sint Maarten (40.000 inwoners) wordt met het oog op het referendum van vrijdag druk campagne gevoerd voor een status aparte. Waarnemers sluiten niet uit dat het eiland dezelfde weg op zal gaan als Aruba in 1986. Dat zou betekenen dat Sint Maarten en Aruba aparte landen worden in het Koninkrijk, terwijl Curaçao met de eilandjes Bonaire, Saba en Sint Eustatius dan als de Antillen verder gaan.

Als de stemgerechtigden op Sint Maarten echter in groten getale gaan stemmen vrijdag, dan kan de balans ook nog doorslaan naar de voortzetting van het huidige staatsverband. De keuzes 'onafhankelijkheid' of 'aansluiting bij Nederland' zullen waarschijnlijk weinig stemmen trekken, hoewel de Sintmaartense invloedrijke politicus Claude Wathey zich opnieuw heeft uitgesproken voor onafhankelijkheid.

Veel van zijn volgelingen hebben zich echter achter de status aparte geschaard. Wellicht is dat een tactische zet van de oude politicus die het eiland meer dan 40 jaar regeerde. Een meerderheid voor de status aparte nu zou de weg openen voor onafhankelijkheid straks. Veel kiezers die wel van het Antilliaanse bewind in Curaçao afwillen maar niet van Nederland, zouden zo voor het karretje van Wathey gespannen worden.

Vance James, die de politieke leiding op het eiland van zijn oude opponent Wathey heeft overgenomen, is voor voortzetting van de Nederlandse Antillen. Hij deed eerder deze week een krachtig beroep op de bevolking om te gaan stemmen. Mocht aan deze oproep van James gehoor gegeven worden dan lijkt het uiteenvallen van de Antillen gekeerd te zijn.

Kiest Sint Maarten toch voor de status aparte dan wacht het Koninkrijk en de Antillen in het bijzonder een nieuwe periode van onrust en gespannen verhoudingen. Haalt geen van beide keuzes de vereiste absolute meerderheid dan volgt een tweede ronde over veertien dagen.

Op Sint Eustatius (1800 inwoners) en Saba (1100 inwoners) neigt de bevolking naar handhaving van de status quo. De bevolking van Curaçao koos vorig jaar al massaal voor handhaving van de Antillen-van-de-vijf, hoewel alle politieke partijen toen de status aparte propageerden. Bonaire stemt volgende week.

De bevolking van de drie Bovenwindse Eilanden - Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten - beslist morgen 14 oktober in een referendum of zij bij het Koninkrijk willen blijven.

Op alle drie de eilanden krijgen de bewoners dezelfde vier opties voorgeschoteld. Zo kunnen zij zich uitspreken voor de handhaving van de huidige staatkundige situatie, opteren voor een status aparte van hun eiland, kiezen voor rechtstreekse aansluiting bij Nederland of stemmen voor onafhankelijkheid.

Platform werkt aan schoon Punda



■WILLEMSTAD — *Plataforma Punda, heeft net als de zusterorganisatie Plataforma Otrobanda een schoon leefmilieu hoog in het vaandel staan. Diverse plaatsen in Punda zijn al van vuilnis ontdaan, zoals dit terrein op Pietermaai, achter het Albertus college.*

Spanner: "Nora Sneek intimideert"

Römer wil onderzoek naar klacht Statiaan Spanner

WILLEMSTAD — Statenlid Susy Römer (PNP) heeft er bij minister-president Pourier op aangedrongen om met 'de meeste spoed' te laten onderzoeken of de klachten van Joshua Spanner (DP-Statia) over het verloop van de informatiecampagne gegrond zijn. Als dat het geval is dan verwacht Römer 'geëigende stappen' van de premier. Uitstel, waarop Spanner aandringt, lijkt evenwel onmogelijk: het referendum staat voor morgen gepland.

Spanner, voorzitter van de Pro-B-groep van Sint Eustatius, heeft zowel bij de gouverneur als de Verenigde Naties geprotesteerd tegen de gang van zaken op het Bovenwindse eiland en gevraagd om uitstel van het referendum.

Römer meent dat de centrale overheid in deze handelend dient op te treden. "Een brief aan de gouverneur kan gezien worden als een rechtstreeks beroep op de centrale regering, die zorgdraagt voor de verwezenlijking van de fundamentele rechten en vrijheden van de burgers."

Spanner meent dat er een stelselmatige boycot van de optie-B (status aparte) propaganda heeft plaatsgevonden. Zo werd een verzoek om een B-optocht te houden afgewezen. Tijdens een bijeenkomst van B-aanhangers in een sportpark kreeg hij te verstaan dat er geen geluidsinstallatie mocht worden gebruikt.

De voorzitter van de B-groep meent dat de centrale regering de bevolking van Sint Eustatius 'intimideert en foutieve informatie' verstrekt. Dat schrijft hij met name op het conto van staatssecretaris van Constitutionele Zaken Nora Sneek (afkomstig uit Sint Eustatius). "Zij beweert dat als wij voor B stemmen er niet meer een beroep kan worden gedaan op Sint Maarten noch Curaçao en dat Statia zal afglijden tot het niveau van Haïti."

Gevraagd naar het waarom van de B-keuze, zegt Spanner dat 'Sint Eustatius eindelijk eens haar eigen verantwoordelijkheid moet leren dragen'. "Wij zijn jarenlang gedomineerd door Curaçao. We hadden geen keus. We moesten wel binnen het Antilliaans verband functioneren, maar echte zeggenschap hadden we nooit. De landspolitiek is immer gedomineerd geweest door Curaçao. Dat heeft tot gevolg gehad dat de bevolking immer achter Curaçao kon schuilen. Dat kan niet meer als we voor B kiezen." Wanneer B uit de bus zou komen gelooft de DP-politicus wel in samenwerking met de andere eilanden.

De onafhankelijkheid is volgens zijn zeggen voorlopig nog geen haalbare kaart voor Sint Eustatius. Wel denkt hij dat Sint Maarten al zover is. Deze week heeft oudpoliticus Claude Wathey gepleit voor optie D, de onafhankelijkheid van Sint Maarten.

Will Johnson (WIPM) van Saba heeft deze week verklaard dat 'als Sint Maarten B of D kiest hij directe banden met het Nederland wil aangaan'.

KLM-voorlichter Nederland:

"ALM moet voor gezonde bedrijfsvoering zorgen"

= door Jeannette van Ditzhuijzen =

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — "De ALM moet voor een zodanige organisatie van de luchtvaartmaatschappij zorgen, dat er een gezonde bedrijfsvoering ontstaat. Het gaat niet goed met de ALM, er zijn grote verliezen en het is aan de Antilliaanse maatschappij om uit dat dal te komen."

Meer wil KLM-voorlichter Peter Wellhüner er niet over kwijt. Hoe de ALM uit de financiële problemen wil komen, is haar zaak. Maar er moeten maatregelen worden getroffen die tot een economisch herstel van de Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij leiden. Het is nu aan de ALM-directie om aan een oplossing van de grote financiële problemen te werken.

Wellhüner: "De KLM is ook door een diep dal gegaan en er op eigen kracht weer uitgekropen". 'Minderheidsaandeelhouder' (veertig procent) KLM wil in elk geval geen geld ophoesten om de verliezen van de ALM op te vangen. Zij blijft wel aandeelhouder van de kwijnende luchtvaartmaatschappij. Ook de andere zakelijke afspraken met de ALM over samenwerking op de mid-Atlantische route en de catering van KLM-vliegtuigen blijven onverminderd van kracht.

Dat er volgende week een delegatie komt om te spreken over een mogelijk andere verdeelsleutel van de KLM-winsten op de mid-Atlantische route, staat volgens de voorlichter geheel los van het KLM-standpunt. Als de ALM meer dan de drie miljoen krijgt van de vijftig miljoen gulden winst die de KLM maakt, dan zal dat zeker gunstig zijn. Maar Wellhüner wil niet op de besprekingen vooruitlopen.

De weigering an de KLM om bij te dragen aan de financiering van de ALM-verliezen, staat ook los van de vraag of er nu wel of niet charters van Nederland naar de Antillen komen.

Henk Houtman van het Nederlandse ministerie van Verkeer en Waterstaat, bevestigt nogmaals dat minister Chance enkele weken geleden een telefonisch onderhoud met de Nederlandse collega van Verkeer & Waterstaat (Jorritsma) over dit onderwerp heeft gehad. Hij vertelde toen dat de Antillen in onderhandeling waren met de KLM. Daarna pas zou de Antilliaanse regering met een standpunt over chartervluchten komen. Daarop wordt nog steeds gewacht.

Tien procent van huizen geen nummer

WILLEMSTAD — Van de 41.000 huizen op Curaçao hebben er 3900 ofwel tien procent geen nummer, heeft parlementariër Edgar Leito (PAR) uitgerekend. Hij wil dit probleem ruim voor de eilandraadsverkiezingen signaleren omdat veel stembiljetten onbestelbaar terugkomen op het postkantoor. De kiezers moeten dan hun stembiljet ophalen bij Kranshi.

Leito heeft van enkele stemdistricten berekend hoeveel huizen geen nummer hebben. Aan de top staat St. Michel met 239 van de 305 huizen en een goede tweede is Tera Cora met 162 van de 446.

Een ander probleem is dat van de registratie van kiezers bij de Burgerlijke Stand. Leito doet de suggestie om het register bij te werken met namen uit het bevolkingsonderzoek en voor de overigen een wachtlijst te hanteren. Die wachtlijst zou gepubliceerd moeten worden. Degenen die zich dan niet melden, kunnen van de lijst worden afgevoerd.

Heilige mis voor gezaghebber Betrian

WILLEMSTAD — Pastoor Ricardo Tejada van 'La Birgen del Carmen' te Groot Kwartier draagt aanstaande maandag de mis op aan de nieuwe gezaghebber Stanley Betrian. De heilige mis vangt om negen uur 's morgens aan.

Inderson voert besprekingen in Nederland

WILLEMSTAD — Minister-president Miguel Pourier, gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia en minister Stanley Inderson maken deel uit van de Antilliaanse delegatie bij de begrafenis van oud-minister drs Jan de Koning. De uitvaart vindt vrijdag plaats.

Inderson is maandag in Nederland aangekomen voor een televisieoptreden voor het Wereld Natuur Fonds. Het Antillenhuis heeft van deze onverwachte gelegenheid gebruik gemaakt en ervoor gezorgd dat de minister van Volksgezondheid en Milieu personen en instanties kan ontmoeten die te maken hebben met zijn portefeuille.

Zo legt Inderson kennismakingsbezoeken af bij zijn collega-ministers in Nederland. Het gaat om mevrouw De Boer van VROM, mevrouw Borst van Volksgezondheid en de heer Aartsen van Landbouw, Natuur en Visserij.

Voorts staan er gesprekken op het programma met vertegenwoordigers van de Amsterdamse GG&GD, de Amsterdamse Ziekenfondsraad, de Jellinek kliniek (voor verslaafden), Aids-coördinator Moerkerk en met de hoofddirectie van het KabNA Den Haag. Minister Inderson keert zondag naar Curaçao terug.

Ban Topa van PAR

WILLEMSTAD — PAR houdt zaterdagavond een Ban Topa voor het gebied van Punda tot Sorsaka in Boka Simon. De bijeenkomst begint om 18.00 uur. Vanaf half acht spreken achtereenvolgens minister Corion, drs Coffi, minister Atacho en premier Pourier.

TeleCuraçao te zwak voor Flamingo TV

WILLEMSTAD— TeleCuraçao is niet meer te zien op Bonaire. Flamingo TV heeft de zender van de kabel gehaald omdat het signaal van kanaal 8 te zwak is.

Vanaf de start van het kabelnet op Bonaire werd TeleCuraçao overgenomen hoewel het signaal niet voldeed aan de normen van Landsradio. Maar sinds 3 oktober is het niet meer verantwoord om kanaal 8 over te nemen, aldus Flamingo TV.

Het Boneireaanse tv-station wijst er in een brief aan de premier en de minister van Communicatie op dat in een 'Antias restruktura' de communicatie tussen de eilanden optimaal moet zijn.

Examens BVO deels centraal afgenomen

WILLEMSTAD — Het onderwijsprogramma van het BVO (het B-D-programma) zullen centraal getentamineerd gaan worden op alle BVO-scholen. Voor leerlingen die een zogenaamd programma volgen wordt door elke school een apart examen gemaakt, onder supervisie van het departement van Onderwijs wordt afgenomen.

Dat heeft minister Martina-Dijkhoff (Onderwijs) bekend gemaakt. De beslissingen worden vastgelegd in een inrichtingsbesluit en een eindexamenbesluit voor het BVO. Met het creëren van een wettelijk kader hoopt minister Dijkhoff de ongerustheid bij scholieren en ouders weg te nemen over de waarde van het BVO-diploma. Enkele weken geleden hield een aantal scholieren, met steun van de vakbond Sitek, protestmars naar het BC om de onduidelijkheid met betrekking tot het eindexamenprogramma. Later volgde een actie van de leerlingen.

Naar aanleiding hiervan en de discussies die in het onderwijsveld volgden, besloot de minister informatieve besprekingen te voeren met de gedeputeerde van Onderwijs, de drie schoolbesturen, het ouderplatform en de onderwijsbond Sitek. Ook is door de minister informatie ingewonnen bij de menkandidaten, ouders en docenten.

Ouders en leerlingen zullen middels een informatiebulletin op de hoogte gebracht worden van de beslissingen die genomen zijn. Een onderzoeksteam van het departement van Onderwijs dat de kwaliteit van het BVO onder de loupe neemt, komt over enkele maanden met haar bevindingen.

Expositie in Kadushi Cliffs

WILLEMSTAD —In Kadushi Cliffs Resort wordt zaterdagmiddag om vijf uur een expositie geopend van schilder en beeldhouwer Jo Flores. De kunstenaar heeft zijn opleiding genoten in Nederland, maar laat zich in zijn werk inspireren door Curaçaose objecten. Het werk is speciaal opgedragen aan de bevolking van Bandabou. De expositie duurt tot het eind van de maand.

Eilandsraad stemt unaniem:

Rechtstreekse onderhandelingen met Nederland 'verworven recht'

WILLEMSTAD — De eilandsraad heeft zich unaniem uitgesproken voor handhaving van de rechtstreekse onderhandelingsrelatie tussen het eilandgebied Curaçao en Nederland over ontwikkelingsgelden. In de motie van de PNP, die door alle fracties werd gesteund, is de boodschap aan Pourier en Nederland duidelijk: dit verworven recht zal het eilandgebied niet opgeven ten gunste van de Landsregering.

Eind van dit jaar wordt het protocol, dat in 1987 werd getekend tussen de Nederlandse Antillen en Nederland, herzien. De motie die gisteren in een openbare eilandsraadsvergadering werd aangenomen, moet gezien worden als een boodschap aan beide regeringen. Onlangs reageerde het Bestuurscollege ontstemd over het feit dat het programma van het bezoek van KabNA-minister Joris Voorhoeve hen niet via het KabNA, zoals voorheen gebruikelijk, maar via de Landsregering bereikte.

De regeling dat de eilandgebieden de nodige ruimte hebben om zelfstandig te overleggen met Nederland over de toekenning van ontwikkelingsgelden, moet gehandhaafd blijven. Het eilandgebied Curaçao heeft voldoende organisatievermogen en expertise om hierin een consistent, coherent en verantwoordelijk beleid te voeren. Bovendien zegt het eilandgebied, via de centrale regering, aan alhaarteurgbetalingsverplichtingen te voldoen.

"Het protocol heeft haar waarde in de praktijk bewezen. Het recht om te onderhandelen over ontwikkelingsgelden moet daarom behouden blijven."

Volgens Maria Liberia-Peters (PNP) moet de directe onderhandelingsrelatie tussen de eilanden en Nederland niet verward worden met de 'bilateraaltjes' die over de staatkundige structuur gehouden zijn. "Het is niet zinvol om, als de andere eilanden zich ook uitspreken voor behoud van het Antilliaanse staatsverband, op eilandniveau te gaan onderhandelen over de staatkundige structuur. Dat kan het Land beter doen."

Maar over de besteding van ontwikkelingsgelden zijn de eilandgebieden wel de aangewezenonderhandelingspartners voor Nederland, zo meent Liberia. De eilandsraad en het BC als uitvoerend orgaan weten het best wat hier de behoefte is, aldus de PNP-leidster. "We hebben een legitiem recht hiertoe, dat sinds de jaren 70 (protocol van Willemstad) en het protocol van 1987 steeds verder uitgebouwd is. De eilanden zijn volgens het Statuut bovendien zelfstandig in de zorg voor hun eigen aangelegenheden. Het subsidiariteitsbeginsel, dat stelt dat een hoger orgaan niet de beslissingen van een lager orgaan mag negeren, laten we niet los."

De MAN liet geen krachtig protest horen, zoals de andere fracties in de raad dat deden. De partij, die op Landsniveau samen met de PAR regeringsverantwoordelijkheid draagt, hield het er op dat de procedure voor het vaststellen van een nieuw protocol in december, niet gewijzigd moet worden. Over het resultaat van dat nieuwe protocol zei Martina: "Het uitgangspunt moet zijn een win-win situatie voor iedereen."

Beroving toerist

WILLEMSTAD — Een 16-jarige jongen, verdacht van de beroving van een toerist, is aangehouden door de politie. Een 47-jarige toerist werd gisteren onder bedreiging van een mes in de Breedestraat, Punda, beroofd van tweehonderd gulden. De jongen zou het geld daarna aan een 33-jarige medeplichtige hebben overhandigd.

De jongen werd kort daarna aangehouden door de politie. Hierbij werd het mes en een fles whiskey aangetroffen. De jongen ontkent echter iets van de beroving af te weten. De verdachte is in januari ontsnapt uit het GOG en heeft zich de afgelopen maanden schuldig gemaakt aan diefstal, bedreiging en mishandeling.

SI: koppigheid BC over fonds misplaatst

WILLEMSTAD — De suggestie van de partij SI om voor de financiering van de water- en stroomvoorziening in de wijken Gato, Souax en Ser'i Kandela (geraamd op vier miljoen gulden) een beroep te doen op het ontwikkelingsfonds dat premier Pourier onlangs aankondigde, is door het BC afgewezen. Misplaatst eergevoel, zo oordeelt de SI.

Tijdens de openbare eilandsraadsvergadering over de water- en stroomvoorziening door KAE, is ook aandacht besteed aan de problemen in een drietal wijken: Gato, Souax en Ser'i Kandela. Volgens de SI-leider kan een financieel probleem niet de oorzaak zijn dat deze wijken een goede voorziening ontbeert. De Antilliaanse premier heeft een ontwikkelingsfonds in het leven geroepen, waarmee de kwaliteit van het bestaan in buurten moet worden verbeterd. In het fonds moet een bedrag van 100 miljoen gulden beschikbaar komen. Tot nog toe is door de Maduro & Curiel's bank een bedrag van 30 miljoen toegezegd. Ook de ABN-Amro heeft een toezegging gedaan. Banco di Caribe is ook bereid, als daartoe een verzoek komt.

Volgens Hueck is een deugdelijke water- en stroomvoorziening een basisvoorwaarde en komt dan ook zeker in aanmerking voor middelen uit dat fonds. Gedeputeerde Pikerie heeft verklaard dat hiervoor vier miljoen gulden nodig is. "Laten we dan naar het Fort marcheren om het geld op te halen. Dan hebben deze mensen nog voor het einde van dit jaar water en licht", aldus Hueck in de eilandsraad.

Het 'nee' van het BC vindt de partij onbegrijpelijk. "Ze willen hun hoofd niet buigen en afwachten wat de centrale regering van plan is met dat fonds. Maar het BC geeft hiermee aan geen open oor te hebben voor de misère van deze bewoners", aldus raadslid Eithel Pietersz.

Isla ontkent dat veiligheid onvoldoende is

WILLEMSTAD —De Isla heeft in een communiqué laten weten dat het onmogelijk is dat ongewenste individuen zijn binnen gedrongen op het bedrijfsterrein, zoals PWFC-voorzitter Gijsbertha dinsdag heeft gemeld. Volgens de Isla wordt iedereen zonder pasje aangehouden en worden ongewenste individuen meteen overgedragen aan de politie. In het communiqué staat wel dat op zondag 9 oktober vijf jongens van rond de veertien jaar zijn gesignaleerd op het terrein. De bewaking heeft hen niet te pakken kunnen krijgen ondanks een intensieve speurtocht.

De Isla ontkent dat de bewaking verminderd zou zijn vanwege bezuinigingsoverwegingen. Bij post 5 is de verlichting verbeterd en de bewaking geïntensiveerd, meer teams maken rondes over het terrein en de afdeling Bewaking is onlangs met twee personen uitgebreid.

PAR: deeltijd is wens van veel moeders

WILLEMSTAD — PAR verwerpt de uitspraak van Mayra Coffie (MAN) in het programma Perspectiva dat het invoeren van deeltijdarbeid bedoeld zou zijn om mensen te ontslaan. Mayra Coffie wordt aangeraden om dit deel uit het programma van de PAR nog eens te lezen.

Werk in deeltijd is een wens van veel moeders om tijdig thuis te zijn en meer aandacht aan de kinderen te kunnen geven, zo blijkt uit een onderzoek, aldus PAR. Het resultaat en niet het doel van invoering van deeltijd-arbeid zal zijn dat meer efficiëntie wordt bereikt.

Tentoonstelling Van der Geest

WILLEMSTAD — De expositie van Dieneke van der Geest bij Uniek Curaçao op de Matheywerf wordt zaterdagavond om 20.15 uur geopend. Deze datum was in het bericht van woensdag weggevallen.

Tempo Team: achterstanden weg



■ WILLEMSTAD — *Het Tempo Team heeft in vier maanden tijd vijf overheidsdiensten bevrijd van achterstallige 'stukken'. In totaal werden 8000 verzoeken om vrije dagen, zwangerschapsverlof, ontslag en dergelijke weggewerkt. Staatssecretaris Harold Arends (Algemene Zaken) heeft de diensthoofden van dit feit op de hoogte gesteld (zie foto). De diensten waar de stapels zijn weggewerkt zijn: Meteorologische Dienst, Algemene Rekenkamer, CBJAZ, Algemene Zaken en het Landslaboratorium.*

Vergeleken met 1993

Politie confisceert tweemaal zoveel wapens

WILLEMSTAD — Er zijn dit jaar (tot en met september 67) al twee keer zoveel wapens geconfisceerd dan het jaar daarvoor. In 1993 werden 33 wapens in beslag genomen. Minister Pedro Atacho (Justitie) verwacht dat de komende maanden nog eens 60 à 70 wapens zullen worden geconfisceerd.

Die verwachting baseert de minister op het feit dat hij ruimere bevoegdheden wil geven aan politie-agenten om automobilisten en boten aan te houden met het doel te controleren op verboden wapenbezit. Ook wil Atacho de mogelijkheden verruimen om auto's en vaartuigen in te nemen als er verdenking bestaat op de aanwezigheid van wapens.

Om het politiekorps ruimere bevoegdheden te kunnen geven is een aanpassing van de wet nodig. Aan de wijziging wordt volgens de minister momenteel gewerkt. De wapenwet zal overigens ook onderwerp van gesprek zijn met de Arubaanse ambtsgenoot van Atacho, Watty Vos. Die zal 19 oktober Curaçao bezoeken in het kader van een gezamenlijke aanpak van de criminaliteit.

Minister Atacho zegt verder de klandestiene invoer van wapens te willen bestrijden door een scherper toezicht van de douane. Daarover zijn besprekingen gaande met collega-minister Etienne Ys.

Nog deze maand verwacht de minister instructies te kunnen geven aan de gezaghebbers van de diverse eilandgebieden aangaande wapenvergunningen. Atacho zegt in afwachting te zijn van een onderzoek naar de regelgeving op dat gebied.

Ter bestrijding criminaliteit

Atacho wil protocollen afsluiten met eilanden

WILLEMSTAD — Minister Pedro Atacho (Justitie) hoopt eind november protocollen met de eilandgebieden te hebben afgesloten met het oog op een gezamenlijke bestrijding van de criminaliteit. Slachtofferhulp, opvang van drugsverslaafden, dichtmetselen van lege panden, naleving van de alimentatieplicht en onderwijs en sportprogramma's voor jongeren vormen enkele concrete voorstellen waarmee de minister de eilandgebieden benadert voor samenwerking.

De Bovenwindse eilanden en Bonaire hebben al de intentie uitgesproken akkoord te gaan. Met het Bestuurscollege van Curaçao zal binnenkort overlegd worden. Dat maakte de minister van Justitie gisteren bekend tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad.

De plannen voor samenwerking tussen het Land en de eilanden vloeien voort uit het criminaliteitsplan dat de minister in augustus presenteerde. Doel van dat plan is veiligheid en orde te herstellen. Met de protocollen in het vooruitzicht hoopt hij 'krachtdadig en *all-round*' uitvoering te gaan geven aan de bestrijding van criminaliteit. "Wij willen dit sámen aanpakken." Daartoe zullen de lands- en eilandsdiensten nauw samen te werken.

Daarvoor wil de minister werkgroepen instellen, die onmiddellijk na de bekrachtiging van de protocollen zullen worden ingesteld. Het initiatief zal worden genomen door het ministerie van Justitie dat de betrokken eilandsdiensten zal benaderen.

De samenwerking behelst zowel een repressieve als preventieve aanpak. Dat laatste werd de laatste jaten veronachtzaamd en zal een hoge prioriteit krijgen, aldus de minister. Ook de sociale aspecten van criminaliteit zullen de nodige aandacht krijgen. Derhalve heeft de minister naast een strenger toezicht op het naleven van regels ook een sociale aanpak voorgesteld. Hij staat tevens een intensievere uitwisseling van informatie voor tussen Land en eiland en de respectieve departementen ten diensten.

Overleg Aruba en Antillen uitgesteld

WILLEMSTAD — Het topoverleg tussen de Antilliaanse en Arubaanse regering is uitgesteld tot nader orde. Zowel minister-president Miguel Pourier als premier Henny Eman wonen vrijdag de begrafenis bij van oud-minister Jan de Koning. Een nieuwe datum voor het topoverleg is nog niet bekend.

Boekje over ongewenste intimiteiten

WILLEMSTAD — Het Centraal Bureau voor Personeelszaken heeft een voorlichtingsboekje uitgegeven over 'ongewenste intimiteiten'. In een voorwoord schrijft staatssecretaris Harold Arends dat de regering besloten heeft het boekje uit te geven en dat de gedragingen die erin staan beschreven van ambtenaren niet zullen worden getolereerd.

De laatste jaren zijn al enkele gevallen van ongewenste intimiteiten in de openbaarheid gekomen. In het boekje wordt uitgelegd dat het gaat om gedrag dat gekenmerkt wordt door eenzijdigheid, ongewenstheid of dwang. Intimiteiten met wederzijds goedvinden vallen er uiteraard buiten.

Onder ongewenst gedrag kunnen vallen sexueel getinte opmerkingen, plagerijen, aanrakingen, handtastelijkheden en ook 'oneerbare voorstellen' met de stille wenk dat ze in het voordeel kunnen zijn van degene tot wie ze gericht zijn. Zulke situaties kunnen zich voordoen bij hulpverleners, chefs, werkgevers en bezoekers of klanten.

De slachtoffers van ongewenste intimiteiten zijn meestal vrouwen; het kunnen vrouwen zijn op alle functieniveaus, maar meestal vrouwen met een lage positie. Confrontatie met ongewenste intimiteiten kan bij vrouwen leiden tot lichamelijke en psychische klachten, ziekteverzuim en zelfs 'vrijwillig' ontslag. Vrouwen die zich openlijk verzetten of een klacht indienen, worden vaak belemmerd in hun carrière.

In het boekje wordt vermeld waar vrouwen die lastig gevallen worden, zich kunnen melden: bij mevrouw Trouwloon-Isidora, afdeling Sociale Begeleiding van het Centraal Bureau Personeelszaken, Fort Amsterdam, telefoon 630168.

Man overleden na mishandeling

WILLEMSTAD — De 28-jarige Marlon Jacinta is gisteren overleden na te zijn mishandeld door twee onbekende mannen. Omstreeks kwart over twee 's middags klopte Jacinta aan bij een perceel te Rooi Santoe. Hij klaagde over hevige pijnen in de buikstreek.

Jacinta verklaarde tegenover de politie door twee mannen, die hem ervan verdachten enkele goederen te hebben gestolen, te zijn mishandeld. Het slachtoffer weigerde echter de naam van de verdachten of de plaats van inbraak aan de politie door te geven.

Met de ambulance werd Jacinta overgebracht naar het ziekenhuis. Hij had een zeer snelle polsslag en waarschijnlijk inwendige bloedingen. Tegen twee uur in de ochtend overleed hij.

Cathalina: meer geld nodig voor het sanatorium

WILLEMSTAD — Onafhankelijk eilandsraadslid Ruben Cathalina heeft minister Stanley Inderson (Volksgezondheid en Milieu) verzocht om het bedrag voor de aanschaf en vernieuwing van het Sanatorium te verhogen van zes miljoen tot veertien miljoen.

Volgens Cathalina is het Sanatorium uitermate geschikt voor de opvang van drugsverslaafden, die er een vak zouden kunnen leren. De verslaafden die opgevangen worden zijn volgens Cathalina veelal intelligente personen, die verstand hebben van houtbewerking, metselen, lassen en koken.

Door het Sanatorium aan te kopen wordt het gemeenschapsbezit en schept het ook werkgelegenheid, zo stelt Cathalina. De gerehabiliteerde personen kunnen in het Sanatorium een voorbeeld zijn voor de andere patiënten. "Als de minister mijn voorstel overneemt geeft hij blijk van een werkelijke betrokkenheid bij de Curaçaose bevolking", aldus Cathalina.

Over dokterstarieven:

Vragen van Wever aan minister Beke

ORANJESTAD — Statenlid Candelario 'Booshi' Wever (MEP) heeft schriftelijk vragen gesteld aan minister Lili Beke van Volksgezondheid over haar doktersprakt ijk en eerder gedane uitspraken. "Als de minister tegenover de pers verklaart niet op de hoogte te zijn geweest van de drastische verhogingen van dokterstarieven, hoe bestaat het dan dat haar Clinica Carabobo op 8 september 1994 per brief de verzekeringsmaatschappijen op de hoogte stelt van de verhoging?" Aldus de eerste vraag van parlementariër Wever.

Het Statenlid kan moeilijk geloven dat een huisarts, al is zij geen lid van de huisartsenvereniging HAVA, niet op de hoogte is van allerlei vergaderingen over de verhoging van dokterstarieven. Deze besprekingen lopen al anderhalf jaar. 'Eenmaal minister geworden, weet zij van niets en geeft zij de schuld aan de directeur van Directie Volksgezondheid'.

Wever vraagt de minister de Staten in te lichten waarom zij gevraagd werd de HAVA te verlaten. Als minister Beke blijft volhouden niet op de hoogte te zijn geweest van de brief van 8 september, dan moet zij laten weten wie de betrokken brief dan wél geschreven en getekend heeft. De brief is in het Nederlands geschreven en volgens Wever kan de persoon, die momenteel verantwoordelijk is voor Clinica Carabobo, nauwelijks Nederlands schrijven. 'Welke maatregelen zal de minister nemen?', zo besluit Statenlid Wever zijn serie vragen.

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy** 127-0379.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad: dokter Laclé via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
St. Anna, Noord 41B-41C. Tel. 68181.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (**tel.: 115**) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van maandag t/m vrijdag tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijden zuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): donderdag van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): donderdag van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): dinsdag van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): dinsdag van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): dinsdag van **08.00-11.00 uur en woensdag van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008):** woensdag van 08.00-12.00 uur; **Braziel** (tel.: 48301): dinsdag van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): maandag van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Bel 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van

08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, **tel.: 27808/48124.**

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.**
Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 63350/61160.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletastraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: woensdag en zaterdag om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

Betreft deelname Contactplan:

Brinkman probeert MEP vergeefs over te halen

ORANJESTAD — Voorzitter Elco Brinkman van de vaste Tweede-Kamercommissie Antilliaanse en Arubaanse Zaken heeft tevergeefs geprobeerd de MEP-fractie in de Staten over te halen alsnog mee te doen aan de reguliere Contactplan-ontmoeting volgende week.

Jaarlijks vindt er een ontmoeting van parlementariërs van de drie Koninkrijksdelen plaats. Dit maal is Aruba het gastland. De MEP weigert echter deel te nemen en wil een afzonderlijke ontmoeting met de Nederlandse delegatie Eerste- en Tweede-Kamerleden.

Gisteren schreef delegatievoorzitter Brinkman naar Nelson Oduber het te 'betreuren' dat de MEP-fractie niet voornemens is te participeren in de reguliere bijeenkomsten van het Contactplan. "Deze bijeenkomsten hebben juist ten doel om te komen tot een open gedachtenwisseling tussen parlementariërs van de drie volksvertegenwoordigingen. Hierin past het ons inziens niet dat aparte bijeenkomsten worden belegd met vertegenwoordigers van één enkele fractie", schrijft het CDA-Kamerlid Brinkman.

Volgens de voorzitter van de Kamercommissie kunnen de eerder door Oduber voorgestelde agendapunten alle aan de orde komen in de plenaire bijeenkomsten en in de werkgroepen. Maar de MEP-leider ziet het heel anders. Oduber schrijft: "Wij beschouwen Uw reactie als gebrek aan respect voor 9 van de 21 leden van het Arubaanse parlement en de enige oppositiepartij op Aruba."

De brief van Brinkman heeft de MEP-fractie bijzonder verbaasd. De partij is namelijk van mening dat de Nederlandse delegatie er belang bij heeft om met de MEP van gedachten te wisselen. "In het verleden hebben leden van Uw delegatie wél vergaderd met de oppositie (januari 1991 Tripartiete op Aruba) die niet deel uitmaakten van het Contactplan. Wellicht ben U hiervan niet op de hoogte als nieuw lid van de commissie", schrijft Oduber geërgerd terug.

"Wij wensen U dan ook een prettig verblijf op Aruba toe", aldus eindigt de brief gericht aan de voorzitter van de Nederlandse delegatie. Een kopie van de brief werd gestuurd aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

Lipton Caribbean tennistoernooi

ORANJESTAD — Consales NV, distributeur van Lipton-produkten, organiseert volgende maand het tweede Lipton Caribbean Open tennistoernooi op Sint Maarten. Het toernooi, waaraan ook spelers uit Aruba en andere eilanden kunnen deelnemen, wordt wederom gehouden in het Sheraton Port de Plaisance Tennis and Fitness Center, van 16 tot 26 november. Het toernooi trok vorig jaar ruim honderd deelnemers en dit jaar mikt de organisatie op 150 deelnemers. Er zal gespeeld worden in de klassen A, B en C. De A-klasse is voor geselecteerde spelers (dames en heren) die in enkel en dubbelpartijen uitkomen. Voor deze klasse worden geldprijzen uitgereikt tot een totaal bedrag van 11.600 dollar. De B- en de C-klassen zijn voor alle niet-geselecteerde spelers; zij kunnen trofeeën en andere prijzen winnen. In de B-klasse worden dames- en herenenkel en herendubbel gespeeld, en in de C-klasse dames- en herenenkel. Belangstellenden op Aruba kunnen voor meer informatie contact opnemen met Heleen Bongers, 59310.

Zwinkels is 'verrast':

Minister Vos geeft PG voordeel van de twijfel

ORANJESTAD — Het botert niet tussen minister Watty Vos van Justitie en Procureur-Generaal Jan Zwinkels, althans dat zegt oppositieleider Nelson Oduber (MEP). Desgevraagd verklaarde de bewindsman dat het niet zo is dat de regering Zwinkels liever kwijt dan rijk is. Maar dat het niet goed zit, blijkt wel uit de vele woorden die Vos nodig heeft om te zeggen dat de Arubaanse PG 'het voordeel van de twijfel' krijgt. Zwinkels zelf is 'verrast'.

De pas aangetreden minister van Justitie heeft tweemaal gesproken met PG Zwinkels. Gisteren heeft er een derde gesprek plaatsgevonden. Dat de lijnen tussen minister en PG kort zijn, is normaal in een kleine gemeenschap als de Arubaanse. Maar de bewindsman wekte gisteren de indruk alsof het 'functioneringsgesprekken' betroffen die hij en Zwinkels voerden.

"Er moet een vertrouwensrelatie zijn", zo benadrukte Vos gisterochtend tijdens de persbijeenkomst diverse malen. Een dergelijke opmerking roept natuurlijk de nodige vragen op, want het spreekt zo voor zich dat bewindsman en PG elkaar blindelings kunnen vertrouwen, dat men er aan gaat twijfelen óf er wel een 'vertrouwensrelatie' tussen beide heren bestaat.

Zwinkels, net één dag terug van zijn vakantie, zegt 'verrast' te zijn. "Van mijn kant bestaat er geen enkele reden om te twijfelen aan de relatie met de minister. Ik begrijp het eerlijk gezegd niet", aldus de PG in gesprek met de *Amigoe*. Zwinkels heeft de berichten over de uitspraken van Oduber wel gelezen, zelfs dat Oduber het een en ander in gesprek met minister Joris Voorhoeve heeft aangezwengeld, maar begrijpt niet wat de MEP-leider bedoelt. "Ik heb in ieder geval niet met de heer Oduber gesproken." De PG hoopt de kwestie snel met minister Vos uit te praten.

Bronnen melden dat Zwinkels intern niet goed ligt, al sinds zijn aantreden. Het zou goed mogelijk zijn dat het personeel van het Parket van de Procureur-Generaal bij de minister heeft aangeklopt. Bovendien zou de PG teveel banden onderhouden met de huidige oppositiepartij MEP. Minister Vos: "Ik moet toegeven dat, toen de AVP in de oppositie zat, er verschillende gelegenheden waren dat wij geen vertrouwen hadden in de genoemde persoon."

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * *

Minister Beke op bezoek



ORANJESTAD — Minister van Volksgezondheid, Lili Beke-Martinez bezocht gisteren het Landslaboratorium, de Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) en de Sociale Verzekerings Bank (SVB). De minister werd door de direkteuren en andere functionarissen rondgeleid en kreeg een uiteenzetting over de werkzaamheden. De minister (derde van links op de foto) werd tijdens de bezoeken vergezeld door drie coördinatoren: Ruth Lejuez-Laclé, Mario Dijkhoff en Marinus Weggereef.

'Niet uitsluitend Koninkrijk'

Aruba: VS en Venezuela bij kustwacht betrekken

ORANJESTAD — Met betrekking tot het voorbereidend werk van de gemengde werkgroep-kustwachtorganisatie, heeft de Arubaanse regering meegedeeld dat het niet een Koninkrijkskustwacht wil, maar dat ook buurland Venezuela en de Verenigde Staten erbij betrokken moeten worden. Het voorstel dat momenteel in grote lijnen op tafel ligt is té Nederlands, zo menen premier Henny Eman en minister Watty Vos van Justitie.

Eman deed gisteren, tijdens de wekelijkse ontmoeting met de pers, uit de doeken dat een kustwachtorganisatie uit de koker van zijn eerste kabinet komt. Ook toen al wilden hij en zijn ministers een duidelijke betrokkenheid van de Amerikanen en de Venezolanen. Het idee is echter blijven liggen. Pas jaren later kwam oud-minister Rudy Croes van Justitie met hetzelfde gedachte. In het regeerakkoord van het Nederlandse kabinet-Kok staat dat er gestreefd wordt naar een kustwacht onder Koninkrijksvlag.

Tegen dat laatste - een kustwachtorganisatie van Aruba en de Antillen onder verantwoordelijkheid van Nederland - verzet de regering zich. "Drugscriminaliteit en drugstransporten zijn dé grote vijanden van Aruba. Maar alleen kunnen wij de strijd niet aan. Daarvoor hebben wij de hulp nodig van de producerende en de consumerende landen", aldus verklaarde Eman. In de ogen van de premier moeten daarom, om een beetje serieuze indruk te maken op drugsbaronnen, tenminste de VS en Venezuela meedoen.

Minister Vos vertelde dat hij vandaag 13 oktober een ontmoeting heeft met zijn Antilliaanse collega Pedro Atacho. Afgesproken is met de Antillianen en met de Nederlanders dat de werkgroep volgende week vergadert op Aruba. Op 19 oktober is er tijd gereserveerd voor de behandeling van twee voorstellen die dan in conceptvorm gereed moeten zijn; dat van de Antillen en dat van Aruba. Er wordt die dagen zowel bipartiete als tripartiete overleg gevoerd.

Weigeren toegang advocaat Herrera is 'misverstand'

ORANJESTAD — Procureur-Generaal Jan Zwinkels verklaart dat er 'vergissingen' zijn gemaakt met betrekking tot de toegang van de advocaat Lejuez tot zijn cliënt Luis Carlos Herrera, de Colombiaan die de Verenigde Staten graag uitgeleverd zou zien worden. Mede op grond daarvan zou de verdachte in hongerstaking zijn gegaan. Maar wat de PG betreft, is alles weer in orde. Het Korrektie Instituut Aruba (KIA) heeft gisteren ook geen onregelmatigheden gemeld, meldt hij.

Op 10 oktober jongstleden schreef de advocaat van Herrera een brief aan het Openbaar Ministerie met daarin de klacht dat hem toegang tot zijn cliënt in het KIA geweigerd zou zijn. Zwinkels heeft de brief, die ook naar de Nederlandse regering is gestuurd, inmiddels gelezen en zich vergewist van de situatie. "Het klopt dat de advocaat éénmaal ten onrechte de toegang is geweigerd", zegt hij.

"Dat berustte echter op een misverstand. Overal worden er fouten en vergissingen gemaakt. Inmiddels heeft de raadsheer van Herrera afgelopen weekeinde wel toegang gekregen, met inachtneming uiteraard van de huisregels. Daarmee is voor mij de kous af", aldus PG Zwinkels die het niet terug is van vakantie.

Aanstaande maandag 17 oktober doen de drie rechters die zich over de zaak buigen uitspraak over het verzoek van de VS om Herrera uit te leveren. Deze rechterlijke uitspraak is overigens niet onherroepelijk, want het is uiteindelijk de gouverneur van Aruba, Olindo Koolman, die beslist.

Laclé betreurt stopzetten turnlessen

ORANJESTAD — "Het doet ons pijn de turnlessen te moeten stoppen", zo schrijft Mirto Laclé, bekende sportleraar van turnlessen bij de J.F. Kennedyschool en organisator van Mirto's Fantastic vakantiekamp, vanuit Nederland. Hij vraagt aan de kinderen en hun ouders begrip voor het feit dat hij enige tijd geleden de les abrupt had beëindigd. Er wordt naar een gedisciplineerde en verantwoordelijke leider uitgekeken om de turnlessen over te nemen. "Tot onze spijt is dit nog niet gelukt, omdat wij veiligheid op de eerste plaats stellen", aldus de brief.

De reden om de gymnastiek- en turnlessen voorlopig één schooljaar op te schorten is de opleiding die Laclé momenteel in Nederland volgt. In de brief bedankt Mirto de kinderen en hun ouders voor het gestelde vertrouwen in hem, zijn lessen en het Fantastic Camp. Het kamp in 1995, zo schrijft hij, gaat normaal door, waarschijnlijk gedurende de twee eerste of twee laatste vakantieweken. Hierover zal te zijner tijd meer informatie volgen.

Bestaansminimum definiëren blijkt moeilijke opgave

ORANJESTAD — De speciaal door de regering aangewezen commissie die zich buigt over een goede definitie over van het begrip 'bestaansminimum', heeft toch langer de tijd nodig dan men eerst verwachtte. Gestreefd wordt nu om op of voor de streefdatum van 1 november aanstaande advies uit te brengen.

Vorige week woensdag nog verklaarde een optimistische premier Henny Eman te verwachten dat de commissie 'binnen enkele dagen' verslag zou kunnen doen. Eén personeelsconferentie verder, gisteren, moest de minister-president echter toegeven dat de klus 'toch moeilijker' is dan het zich eerst liet aanzien. Daarom krijgt de commissie-bestaansminimum langer de tijd.

De regering gaf eerder aan voornemens te zijn om categorie één en twee van het huidige minimumloon samen te voegen en om het minimuminkomen dan langzamerhand, in tranches van telkens 7.5 procent, te verhogen tot het niveau van het bestaansminimum. Wat iemand en tenminste moet verdienen om rond te komen, is echter niet eenvoudig vast te stellen.

Bijna twintig jaar geleden, toen Aruba nog deel uitmaakte van de Nederlandse Antillen, is er geprobeerd een passende definitie voor het bestaansminimum te vinden. Men ging uit van twee hoofdelementen: dagelijks voedsel en drinken, en huisvesting. Premier Eman kan zich thans voorstellen dat de commissie meer 'levensbehoeften' wil laten meewegen. Dat maakt de klus wel extra moeilijk.

Overigens heeft de Antilliaanse regering op buureiland Curaçao dezelfde zorgen. De meningen over de vraag wat het bestaansminimum nu allemaal moet dekken verschillen zo enorm, dat er nog steeds geen eenduidig antwoord op is gekomen. Minister Jeffrey Corion denkt er weer anders over dan de werkgevers en ook de vakbonden hebben een afwijkende mening. In een poging er uit te komen heeft de Sociaal Economische Raad (SER) er zich over gebogen.

NASKHO-congres begin november

ORANJESTAD — Medische specialisten zullen op de aanstaande NASKHO-conferentie het onderwerp: '*Invasive procedures in the management of chronic nonmalignant pain*', vanuit verschillende invalshoeken belichten. De conferentie van NASKHO (Nederlands Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs) vindt plaats op 3 en 4 november aanstaande in Radisson Aruba Caribbean Hotel. Coördinator voor dit onderwerp is dokter Ike Posner. NASKHO verwacht ook dit jaar een groot aantal deelnemers, waaronder voor het eerst specialisten uit Zuid-Amerika. Lokale geneesheren en NASKHO-leden uit de Nederlandse Antillen kunnen zich kosteloos inschrijven bij Susan de Lange, telefoon 21580 (de Nationale Bibliotheek) of fax 25493. De conferentie wordt op donderdag 3 november, om 9.30 uur, geopend door minister Lili Beke-Martinez van Volksgezondheid.

Maanwandeling

ORANJESTAD — De antidrugs stichting Fada/Pride organiseert een wandeling over het strand bij maanlicht. Dat doet de stichting in samenwerking met Idefre. Op dinsdag 18 oktober wordt er vanaf 19.30 gelopen van Manchebo Beach Hotel naar Holiday Inn en terug.

Belangstellenden kunnen zich nu al inschrijven op het Idefre-kantoor. Men kan zich ook telefonisch (nummer 24987) aanmelden en nadere informatie verkrijgen. Men kan zich zowel individueel als in groepsverband inschrijven. Om de rit gezelliger te maken, kan men een gitaar of ander muziekinstrument meenemen. Een goede zangstem is ook welkom. De inschrijving kost vijf florin per deelnemer en hiervoor ontvangt de deelnemer een t-shirt met Fada/Pride-opschrift, frisdrank en fruit bij de twee stop-punten tijdens de mars. Er zijn prijzen voor best georganiseerde, grootste en meest geanimeerde groepen.

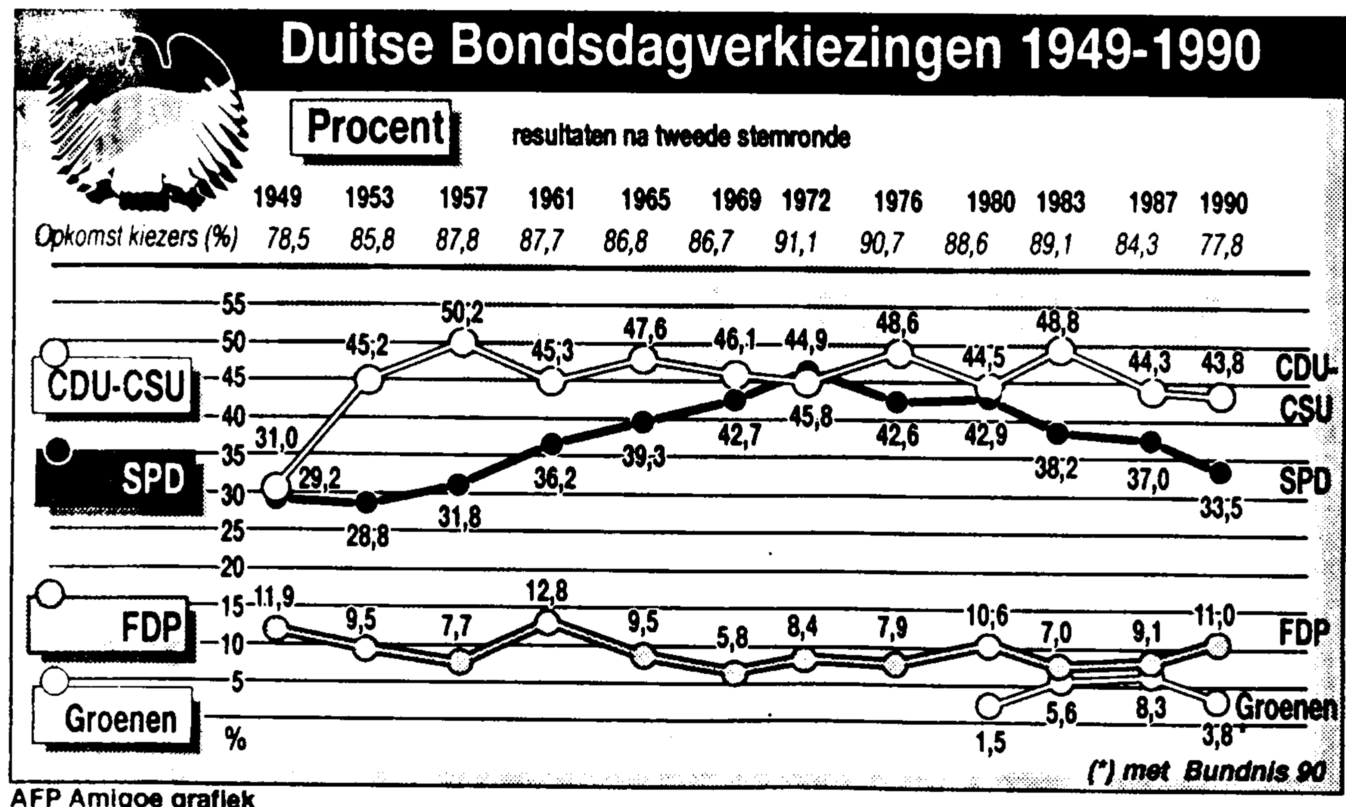
Pronk nu adviseur:

Van Aller waarnemend rector universiteit

ORANJESTAD — René van Aller is benoemd tot waarnemend rector van de Universiteit van Aruba (UA). Haar benoeming volgt na de benoeming van Piet Pronk -rector sinds de opening van de universiteit in 1988 - tot adviseur van de Minister van Welzijnszaken, Eddy Croes, die ook belast is met Arbeid en Onderwijs.

Pronk wordt gezien als deskundige op het gebied van Onderwijszaken. De rector, die al enige tijd enkele uren per week als adviseur van de minister optreedt, rondt dezer dagen nog enkele Universiteitszaken af. Vanaf morgen is hij dan fulltime-adviseur. Het besluit daartoe werd dinsdagavond genomen.

Van Aller is nu al vijf jaar aan de UA verbonden als docente staats- en bestuursrecht. Vorig jaar was zij ook dekaan van de juridische faculteit. Die functie wordt nu vervuld door mevrouw A. Ernes. De benoeming van Van Aller duurt zolang Pronk 'ter beschikking van minister Croes is gesteld', zoals dat officieel heet.



AFP Amigoe grafiek

Miljoenen Duitsers zondag naar bondsdag-stembus:

Keuze tussen voortzetting coalitie of een echte wende

BONN - Ruim zestig miljoen Duitsers mogen zondag naar de stembus om een nieuw parlement te kiezen.

Ze kunnen zich uitspreken voor een voortzetting van de huidige regeringscoalitie onder leiding van de christen-democratische bondskanselier Helmut Kohl. Maar misschien vinden de Duitsers het wel tijd voor een 'wende', een ommekeer en geven ze de voorkeur aan de sociaal-democratische uitdager Rudolf Scharping.

"De beslissing valt pas op zondag", bezweert Kohl die groep kiezers die meent dat "alles al gelopen is". Ook de regeringsleider weet dat zijn CDU, samen met de Beierse zusterpartij CSU, de grootste fractie zal blijven in de Bondsdag. Kopzorgen bezorgt hem vooral de onzekerheid rond de terugkeer van de liberale coalitiepartner, al twaalf jaar bondgenoot van Kohl. De bondskanselier heeft de FPD nodig voor een meerderheid in het parlement. Volgens sommige opiniepeilingen wil ongeveer viif procent van de kiezers stemmen op de liberale leider Klaus Kinkel en zijn partijgenoten. Vijf procent is een cruciale drempel, want partijen die een lager percentage behalen komen niet in de Bondsdag. Bij zes achtereenvolgende deelstaatverkiezingen sinds vorig jaar struikelde de FDP over de kiesdrempel, zelfs in regio's waar de partij al in het parlement vertegenwoordigd was.

VERANDERING

Verdwijnt de FDP, dan betekent dat een aanzienlijke verandering van het politieke landschap in Duitsland. Behalve voor de CDU/CSU, kan dan ook een rol zijn weggelegd voor de sociaal-democraten, die nu al weer twaalf jaar oppositie voeren.

Aan het begin van dit 'superverkiezingsjaar' met zijn talloze verkiezingen op Europees, regionaal en gemeentelijk niveau, zat de SPD op rozen. In peilingen vergaarden de sociaal-democraten ruim veertig procent van de stemmen. Onvrede over het regeringsbeleid joeg de score voor de oppositie maandenlang tot ongekende hoogtes. Maar sinds de zomer is alles anders. De economie groeit weer, waardoor de sociaal-democraten een machtig aanvalswapen verloren. Ook maakte de nieuwe SPD-topman Rudolf Scharping wat foutjes. De uitdager van de kanselier pleitte onder andere voor een extra belasting voor de hogere inkomens om de heropbouw van de ex-DDR te financieren. In de ogen van zeer velen zette hij de inkomensgrens voor die regeling nogal laag aan, wat hem niet in dank is afgenomen.

SPD..MET WIE?

De SPD liet haar onrealistische hoop op een absolute meerderheid in Bonn al lang geleden varen. De sociaal-democraten verzuimen echter duidelijk te maken met wie zij willen regeren na een eventuele overwinning zondag. Veel keus hebben ze niet. Een deel van de SPD flirt met de links-alternatieven van Bundnis 90/Die Grunen, waarmee op deelstaatniveau her en der al redelijk wordt samengewerkt. De Groenen zelf, die in de oude deelstaten vier jaar geleden de kiesdrempel niet haalden maar nu overal goede kansen hebben, zien een rood-groene regering ook wel zitten. De voormalige protestpartij beschikt met **Joschka Fischer, de voormalige** minister van Milieu in Hessen, zelfs over een geschikte kandidaat voor een hoge ministerspost.

Het ziet er evenwel niet naar uit dat de SPD en Groenen samen voldoende stemmen vergaren, vooral als de FDP toch in het parlement blijft. Scharping wijst echter elke gedoogsteun af door de PDS, de opvolger van de voormalige communistische partij van de DDR. Die partij van het Democratisch socialisme komt mogelijk niet over de drempel van vijf procent. Maar ze kan via een speciale regeling in de Duitse kieswet toch in de bondsdag komen, net zoals elke andere partij die in minstens drie van de 328 kiesdistricten de meeste stemmen vergaart. Met de boycot van de PDS zet Scharping zich vrijwel buitenspel wat betreft een door de SPD gedomineerde regering. Want zonder een absolute meerderheid voor de SPD met de Groenen blijft eigenlijk maar een combinatie over, een zogeheten grote coalitie van de machtige CDU/CSU met de kleinere SPD. Het zou de tweede keer zijn in het bestaan van de bondsrepubliek, maar niemand lijkt een dergelijk "olifantenhuwelijk" zoals tussen 1966 en 1969 te willen.

TWEE STEMMEN

De Duitse kiezer beschikt zondag over twee stemmen. De eerste stem is voor de "beste" politicus uit de eigen kieskring. De kandidaat met de meeste stemmen mag meteen naar Bonn. Met de tweede stem bepaalt de kiezer de verdeling va partijen in de Bondsdag tweede stem is dus ver belangrijkste, wat niet Duitse kiezer weet, ma partijen des te meer. In dramatische laatste d voor de verkiezingen b elke partij dan ook voor deze "Zweitstimme". De F in haar strijd op leven dood, schroomt zelfs niet bij christen-democratische zers te doen.

Het is goed mogelijk Duitsland, bang gem door de scheldpartijen Kohl op het "rode gevaar uit angst voor het verdw van de liberalen, zondag eindelijk toch weer kiest zekerheid. De Duitse kent het woord Kan bonus, doelend op de m lijkheid van de zitte leider om gouden mun slaan uit zijn positie. zou Kohl niet zijn als hij niet honderd procent zou buiten.

Pronk op werkbezoek naar Zaire Ruanda, Burundi

DEN HAAG - Minister drs Jan Pronk voor Ontwikkelingssamenwerking brengt volgende week een bezoek aan Ruanda

De bewindsman verblijft vanaf 21 oktober enkele dagen in de hoofdstad Kigali waar hij behalve president Bizimungu minister van Defensie en vice-president Kagame hoopt te spreken. Waarnemers beschouwen Kagame als de feitelijke sterke man van het nieuwe bewind van het Ruandese Patriottisch Front (FPR). De Nederlandse bewindsman reist op 24 oktober van Kigali naar Goma. Honderdduizenden Ruandese burgers hebben de afgelopen maanden de wijk hebben genomen naar deze Zaïrese grensplaats, uit angst voor het massale geweld in hun vaderland. De laatste bestemming in Pronk's rondreis door centraal-Afrika is Bujumbura, de hoofdstad van Burundi. De spanningen tussen de Hutu's en de Tutsi's in Burundi zijn de afgelopen maanden flink opgelopen als gevolg van het etnische geweld in Ruanda.

In handen van Hamas

14. 9. 9
18:0

■ JERUZALEM - Deze foto welke van een videoband werd overgenomen toont de Israelische leger-korporaal Nachston Waxman die door de Hamas-beweging is ontvoerd en wiens leven op het spel staat volgens de Hamas-boodschap. Hamas eist dat een aantal Hamas-kopstukken dat in Israelische handen is, vrijgelaten wo Mocht aan deze eis gevolg worden gegeven wordt Waxman mo (vrijdag) ter dood gebr Bij de foto ziet men ac Waxman een Ham bewaker staan met in hand de identiteitskaart de korporaal.
(AFP-satelliet

Inschrijving open tot morgenochtend

Workshop met internationaal vermaarde coaches in de UNA

WILLEMSTAD — De workshop, die morgen aanvangt onder auspiciën van de Curaçao Track and Field Coaches Associaton (CTFCA), biedt een unieke gelegenheid aan alle sportcoaches, op welk gebied dan ook, om hun kennis uit te breiden. Zeven coaches van wereldniveau zullen zowel in theorie als praktijk de fundamentele technieken bijbrengen van de sport. De workshop is dan ook niet alleen bedoeld voor atletiekcoaches, maar voor alle trainers die zich bezighouden met de sport en in het bijzonder met de jeugd.

Vanaf morgen vindt aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen een workshop plaats op een niveau dat Curaçao maar zelden meemaakt. Zeven buitenlandse coaches, velen trainers van wereldkampioenen, zullen twee dagen lang hun kennis ter beschikking stellen van een ieder die zich bezighoudt met de sport. Coaches, trainers en leraren kunnen deze mogelijkheid dan ook niet missen.

Glenn Albertina, voorzitter van de Curaçao Track and Field Coaches Association, ging gisteren uitvoerig in op de vele voordelen van de workshop. Albertina verklaarde dat de workshop niet alleen dient als her-, bij- en omscholing van coaches, maar ook een unieke mogelijkheid biedt om van gedachten te wisselen met coaches op topniveau.

Zeven docenten zullen het komende weekeinde hun kennis op het gebied van de sport uitwisselen met de deelnemers aan de workshop. De eerste lezing wordt gegeven door Lynne Anderson. Zij heeft twee keer deelgenomen aan de Olympische Spelen en is in de VS één van de autoriteiten op het gebied van 'throwing'. Jarenlang was zij coach van de Universiteit van Minnesota.

De tweede lezing op vrijdag wordt gegeven door Dan Pfaff, de 'jump-coach' van de Louisiana State University. Hij heeft reeds jarenlang succes op wereldniveau en kan van zijn huidige leerlingen, Daphne Saunders van de Bahamas, wordt gezien als één van de grootste talenten in het internationale atletiekcircuit.

De volgende docent is Guillermo de la Torre, die bij atletiekfanaten wel zeker bekend is. Hij is de coach van de wereldkampioen hoogspringen, de Cubaan Javier Sotomayor. De la Torre heeft dan ook geen verdere introductie nodig. Hij wordt vrijdag gevolgd door Santiago Antuñez, ook geen onbekende in de atletiek. De Cubaanse coach leidde zijn pupil Aliuska Lopez naar de wereldbeker in Londen. Antuñez is een expert op het gebied van de horden en sprints.

De vrijdagsessie wordt afgesloten met lezingen van Brett McFarlane, coach van de Canadese hordenploeg, waarvan wereldkampioen McCoy deel uitmaakt. Luis de Oliveira, in het verleden coach van José Luis Barbosa en Joaquim Cruz, Braziliaanse middenafstandslopers die internationaal vermaard zijn, sluit de dag af.

De meeste coaches zulen zaterdag weer aan het woord komen, maar dan zullen ook Pedro Martinez en Luis Roberto Reeves het woord voeren. Martinez is de hoofdcoach van de Mexicaanse marathonlopers, die de laatste jaren over de gehele wereld succes boeken. Reeves is een expert op het gebied van de werp-evenementen, die namens de internationale atletiekfederatie (IAAF) in de gehele regio cursussen verzorgt.

Alle docenten zullen zowel theorie- als praktijklessen geven, waarbij de modernste technieken aan bod zullen komen. De workshop vangt morgenochtend aan, maar de inschrijving blijft tot het laatste moment open. Voor de workshop bestaat reeds grote internationale belangstelling. Coaches uit Aruba, Bonaire, Zweden, Mexico, Jamaica, Canada, Verenigde Staten, Trinidad, Venezuela, Colombia, Bermuda, Guyana, Guadeloupe en Cuba hebben zich reeds ingeschreven. Lokale coaches, van welke sport dan ook, of sportleraren, kunnen zich morgenochtend tot acht uur 's morgens opgeven in de UNA.



■ *RAMAT GAN — De Slowaakse aanvaller Stefan Rusnak schermt de bal af, terwijl hij fel op de huid wordt gezeten door de Israëlische verdediger Moshe Glam. Het EK-kwalificatieduel, dat gespeeld werd in Israël, eindigde in een 2-2 gelijkspel.*



Drie maanden cel voor fan Perugia

PERUGIA — Een 26-jarige supporter van de Italiaanse tweede-divisieclub Perugia is tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld. De man, Fausto Maiettini, had zondag tijdens de thuiswedstrijd tegen Palermo fans van de tegenpartij bekogeld. Bij zijn arrestatie had hij bovendien met de politie gevochten.



■ *SAO PAOLO — Met een prachtige omhaal plaatst de Braziliaan Muller de bal voor het doel. De doelman en een verdediger van Colo Colo kunnen slechts met bewondering toekijken. De prachtige actie leverde trouwens geen doelpunt op.*

Oranje zakt ver terug in tweede helft

Nederland en Noorwegen tevreden met gelijkspel

OSLO — Oranje heeft in aanloop naar de Europese titelstrijd zijn eerste punten in de kwalificatie afgegeven. In Oslo bleef het tegen Noorwegen 1-1, een uitslag die gezien het verloop van het duel normaal is.

Nederland was aanvankelijk oppermachtig, maar viel verder terug naarmate de strijd zich ontwikkelde. Eén helft was uiteindelijk voor Oranje, één voor de Scandinaviërs. Gelet op de positieve ontwikkeling van Noorwegen de laatste drie jaar mocht de puntendeling in het volle Ullevaal desondanks als een redelijk resultaat worden beschouwd. De eindronde in Engeland is vooralsnog niet al te ver weg.

Oranje had de route duidelijk uitgestippeld. De bal achterin rondspelen, wachten op het 'juiste moment' tegen de zich massaal terugtrekkende Noren. De momenten kwamen.

Het concept vergde concentratie en discipline. Dat werd aanvankelijk opgebracht. Blind gaf rust als libero, leek in de duels soms efficiënter dan zijn 'grote' voorganger Koeman. Valckx, die van PSV, is een vaste waarde geworden. Reiziger begon goed op rechts maar kreeg het allengs moeilijker. Op links had Frank de Boer vaak de perfecte controle over de bal.

De opbouw liep soms, maar soms ook niet. Oranje controleerde in het begin veel, maar niet alles. De clan van Inter, in principe de vedetten van Oranje, zijn niet top. De ballen van Jonk kwamen net iets te vaak niet aan, Bergkamp was op de belangrijke momenten ongelukkig in de acties. Zijn wissel in de 68e minuut, voor Ronald de Boer, was geen verrassing.

Wie er wel stond was Roy, maar dat verbaast niemand. In Italië, bij Foggia, is hij naar verluidt een vent geworden, in Engeland bij Nottingham groeide hij binnen enkele weken uit tot een volwassen prof. Evenals tegen Luxemburg, waar Nederland vorige maand de cyclus van de Europese titelstrijd begon (4-0), was hij verantwoordelijk voor de openingstreffer. Die zijn meestal het belangrijkst.

Roy, in de Premier League dit seizoen al goed voor vijf doelpunten, scoorde in de 21e minuut. In de voorbereiding had Valckx een hoekschop van Overmars doorgekopt. Het gebeurde in een fase waarin Oranje de wedstrijd in de hand had en meer afstand had moeten nemen. Te weinig echter werd gebruik gemaakt van de ruimte die bij Overmars lag en vooral Winter. Bovendien zag Bergkamp tot twee keer toe een vrijstaande ploeggenoot over het hoofd.

Maar om onduidelijke redenen verloor Oranje na iets meer dan een half uur het overzicht in de wedstrijd. Onnodig balverlies kwam, te veel duels gingen verloren. Op slag van rust was de behendige Mykland al dichtbij de gelijkmaker, kort na de hervatting leidde hij de 1-1 in. Hij draaide om Reiziger, de debutant liet hem struikelen, de goed fluitende Schot McCluskey gaf een strafschop. Rekdal scoorde van elf meter. Twee jaar geleden, in aanloop naar de wereldtitelstrijd, had de halve Belg tegen Nederland exact hetzelfde gedaan.

De treffer gaf de Noren, sinds drie jaar in eigen land zonder nederlaag het geloof in de goede afloop terug. Oranje kreeg het zowaar moeilijk tegen de Scandinaviërs, die sinds de komst van bondscoach Egil Olsen internationaal meetellen. De periodes dat Oranje kon rondspelen verdwenen, zonder daadwerkelijk zeer gevaarlijk te worden waren de Noren toch steeds dreigender.

Met het inzetten van Ronald de Boer en Van Vossen wilde Advocaat Nederland van nieuwe impulsen voorzien. De aanvallendste tak van de tweeling De Boer verving Bergkamp, die zijn Italiaanse problemen in Oranje kennelijk onvoldoende opzij kon zetten. Van Vossen liep warm maar kwam niet opdagen. De pinchhitter werd de dupe van fysieke problemen bij verdediger Reiziger. Het loodzware programma van de laatste weken werd de debutant iets te veel. Het leidde tot een aanval van kramp. Van Gobbel was vervolgens de logische vervanger.

Het nieuwe bloed leek Oranje zowaar iets te helpen. In de slotfase nam de druk van Noorwegen beduidend af, een paar goede acties van Ronald de Boer zorgden zelfs nog voor wat offensieve kracht van Nederland. Steeds duidelijker werd ook dat beide landen zich redelijk konden vinden in de gelijke stand. Met goedvinden van beide kanten bleef de 1-1 dan ook op het scorebord staan.

Hensley Meulens ontslagen door Japanse honkbalclub

WILLEMSTAD — Hensley Meulens is vanaf gisteren op zoek naar een nieuwe équipe. De Curaçaose honkballer werd ontslagen door zijn club Chiba Lotte Mariners en reisde onmiddellijk af naar zijn woonplaats Fort Lauderdale.

Meulens probeert weer aan de slag te komen in de Verenigde Staten of Japan. De Amerikaanse honkbalcompetitie ligt echter al vele weken stil vanwege een dispuut tussen de eigenaren en spelers. Het is nog onduidelijk wanneer beide partjen tot een vergelijk zullen komen.

Meulens maakte dit jaar zijn debuut in de Japanse profcompetitie. Meulens, die zowel in het outfield als infield kan spelen, verdiende in zijn eerste jaar 450.000 dollar. Volgend jaar zou hij 550.000 dollar verdienen.

Chiba Lotte Mariners heeft dit seizoen een nieuwe manager aangetrokken namelijk Bobby Valentine, die dit seizoen de Texas Rangers onder zijn hoede had, maar ontslagen werd na tegenvallende resultaten met de miljoenen-équipe, die onder andere de sterren José Canseco, José Gonzalez en Willy Clarck in dienst heeft. Valentine eiste bij het tekenen van zijn contract, dat Chiba Lotte de drie buitenlanders zou ontslaan. Hij zegde daarbij het clubbestuur toe dat hij zelf versterkingen zou aantrekken. De beslissing van Valentine had tot gevolg dat Meulens, outfielder Mell Hall en de Amerikaanse pitcher Hartley op straat gezet werden.

Meulens had dit jaar afwisselend succes in de Japanse profcompetitie. De Antilliaan sloeg 23 homeruns, 67 RBI's en had een slaggemiddelde van .248.

Advocaat toch tevreden over prestatie Oranje

OSLO — Bondscoach Dick Advocaat blikte met gemengde gevoelens terug op de ontmoeting in Oslo tegen Noorwegen. Uiteindelijk overheerste toch een lichte tevredenheid. "Tsjechië verspeelt twee punten op Malta (0-0), dat is voor ons mooi meegenomen. Tevens blijkt daaruit hoe moeilijk het spelen is, ook tegen mindere tegenstanders."

Toch kon volgens Advocaat Noorwegen niet meer als een mindere tegenstander worden gezien. "Het is hier verschrikkelijk moeilijk voetballen. Noorwegen heeft de laatste drie jaar één keer op eigen veld verloren. Dat zegt veel. Twee seizoenen geleden verloren we nog op dit veld. Het gaat blijkbaar vooruit."

Vergeleken met de 1-2 nederlaag van destijds in Oslo waren er nog vier spelers bij. Bergkamp, Blind, Frank de Boer en Witschge. Advocaat benadrukte dat er veel was veranderd, maar dat het resultaat vooruit is gegaan.

"Ik denk dat we in de eerste 35 minuten zeer goed hebben gespeeld. De Noren hadden grote problemen met ons circulatievoetbal. Daarna vielen we terug, helaas. We konden de bal niet meer vasthouden, zij slaagden erin de druk op te voeren. Het is toch een kwestie van concentratie. Te veel spelers bleven onder hun gebruikelijke niveau."

Eén daarvan was onmiskenbaar Dennis Bergkamp. In de 68ste minuut werd hij zelfs gewisseld. "Hij slaagde er niet meer in voorin de bal vast te houden", lichtte Advocaat toe. "Eén van de kwaliteiten van Ronald de Boer is dat hij dat juist heel goed kan. Dan lijkt het me logisch dat iets anders wordt geprobeerd."

Of Bergkamp het daar moeilijk mee had? De bondscoach had het niet gevraagd. De speler zei: "Het was geen gemakkelijke wedstrijd. Ik kreeg voorin weinig ballen. Dan is het ook moeilijk daar iets zinvols mee te doen. Maar ik kan me voorstellen dat er dan op een gegeven moment iets anders wordt geprobeerd."

De mening van Advocaat over debutant Reiziger was ook verschillend, verdeeld over twee helften. "Hij begon goed, maar na een half uur kreeg hij het moeilijker. Over de door hem veroorzaakte strafschop valt weinig te zeggen. De ellende begon al aan de andere kant, bij Witschge en De Boer. Reiziger stond plotseling tegenover twee man. Dergelijke dingen gebeuren in het voetbal."

Schadevergoeding voor Al Joyner

LOS ANGELES — Een jury heeft de 34-jarige Amerikaanse atleet Al Joyner een schadevergoeding toegekend van 51.501 dollar. De Olympisch kampioen hinkstapspringen van 1984 had ruim 4,5 miljoen dollar geëist.

Joyner had vier politieagenten van Los Angeles voor de rechter gedaagd wegens schending van zijn burgerrechten. Het viertal had hem op 8 mei 1992 tweemaal binnen enkele minuten onder bedreiging van een vuurwapen aangehouden bij een verkeerscontrole. Door die gebeurtenissen had hij een mentaal trauma opgelopen waardoor hij de kans op een plaats in de Olympische ploeg voor Barcelona had verspeeld.

Inter te sterk voor AC Milan

MILAAN — Zonder Bergkamp en Jonk, beiden matig spelend met Oranje tegen Noorwegen heeft Inter woensdag AC Milan in de derde ronde om de Italiaanse beker met 2-1 verslagen. Het was de eerste wedstrijd. De return is op 26 oktober. Het was de eerste triomf voor Inter tegen zijn aartsrivaal sinds december 1990.

AC Milan kwam dank zij Lentini vlak voor rust op voorsprong. Twaalf minuten na de rust maakte Baresi uit een strafschop gelijk. Verdediger Bergomi bepaalde de eindstand op 2-1. De 31-jarige 'veteraan' bekroonde een solo met een schitterende treffer. Het laatste kwartier speelde AC Milan met tien man. Verdediger Galli kreeg in de 76ste minuut de rode kaart.

Zwemcursussen SDK voor kinderen en volwassenen

WILLEMSTAD — Deze week zijn op het SDK de zwemcursussen voor kinderen en volwassenen weer aangevangen. Geïnteresseerden kunnen zich alsnog opgeven op tel. 376620 of 376626.

De lesdagen voor kinderen vanaf vier jaar zijn maandag en donderdag of dinsdag en vrijdag. Gezwommen kan worden van 14.00 tot 15.00 uur of van 15.00 tot 16.00 uur. Het lesgeld bedraagt tachtig gulden per kind en de cursus voor het A-diploma duurt zeventien weken.

De lesdagen voor het B-diploma zijn op maandag en donderdag en de tijd is van 16.00 tot 17.00 uur. Het lesgeld bedraagt tachtig gulden en de curusus duurt ook zeventien weken.

Ook voor volwassenen worden zwemcursussen gegeven. Voor het A-diploma kan op maandag, woensdag, donderdag of zondag worden gezwommen. De lesuren door de week zijn van 19.00 tot 20.00 uur en op zondag van 8.00 tot 9.30 uur. Het cursusgeld voor het A-diploma bedraagt negentig gulden.

Volwassenen die het B-diploma willen halen kunnen woensdag van 19.00 tot 20.00 uur en op zondag van 8.00 tot 9.30 uur terecht in het zwembad van het SDK. Ook hier bedraagt het lesgeld negentig gulden.

Wandelmars van ALM-gepensioneerden

WILLEMSTAD — De vereniging van ALM-gepensioneerden (APA) organiseert op vrijdag 21 oktober een wandelmars. Het doel is om geld in te zamelen voor het organiseren van verschillende activiteiten voor de gepensioneerden.

De wandelmars vangt aan om half negen 's avonds in Hofi Sprockel te Jongbloed, waar ook de finish is. De drumband Brass Selection zorgt voor de muzikale omlijsting. Het inschrijfgeld bedraagt vijftien gulden per persoon.

Kaarten zijn verkrijgbaar bij het kantoor van de Credit Union di Aviashon, bestuursleden van de APA (tel. 653280, tel. 615279 of tel. 379094) en bij de heer De Lima in Centro Commersial Antilia, tel. 370503.

Cander Flanders en Aldhemar Pinedo nog ongeslagen

WILLEMSTAD — Cander Flanders en Aldhemar Pinedo zijn ook in de voorlaatste ronde van de schaakkampioenschappen van 'Na Plaka Chiki' ongeslagen gebleven. In de laatste ronde van de clubkampioenschappen speelt Flanders tegen Earney Pieter en ontmoet Aldhemar Pinedo zijn broer Clifford.

Het sleutelduel in de voorlaatste ronde ging tussen de twee koplopers. Vanaf de opening oefende Cander Flanders grote druk uit op de stelling van Aldhemar Pinedo. De aanwezigen die de spannende strijd volgden rekenden al op een overwinning voor Flanders, toen Pinedo een ontsnappingsmogelijkheid kreeg. Hij greep deze met beide handen aan, waarna het duel in remise eindigde.

Earney Pieter maakte dankbaar gebruik van de puntendeling tussen de twee koplopers. Pieter, die het toernooi zwak begon, had weinig moeite met Clifford Pinedo en heeft nu drie punten, slechts een half punt achter de koplopers.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur, za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke zo. training *in line skates* en *skeelers*. Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

DONDERDAG

SOFTBALL
(Best of five Klase AA)
20.00 uur Baretta Angels vs Cardenales - Little League Ballpark (Suffisant).

SOFTBOL
(Sedreko overheidstoernooi).
19.30 uur Financien/Soc. vs KAE/Kodela; 21.15 uur ALM vs Brandweer - Suvek Ballpark.

****

*****

VOETBAL — Verdediger **Ulrich Borowka** van Werder Bremen zal de Europa Cupduels tegen Feyenoord missen. De 32-jarige, voormalige Duits international wordt deze week geopereerd aan de rechtervoet. Hij brak zijn middenvoetsbeentje tijdens een zaalvoetbaltoernooi in januari. Vorige maand overkwam hem hetzelfde tijdens het duel tegen Borussia. Na de ingelaste rustperiode bleek de voet nog niet genezen.



■*SAO PAOLO — Twee spelers van Colo Colo versperren de Braziliaan André de weg naar het doel. Het duel om de Zuidamerikaanse Supercup eindigde in een 2-1 overwinning voor de Chilenen.*

Aziatische Spelen

Zuid-Korea en India in hockey-finale

HIROSHIMA — De hockeyers van Zuid-Korea en India, twee tegenstanders van Nederland op het WK in Sydney, staan in de finale van de Aziatische Spelen. Zuid-Korea schakelde in Hiroshima de Pakistani onder leiding van de Nederlandse coach Hans Jorritsma uit na het nemen van strafballen, India versloeg Japan (1-0).

Zuid-Korea en Pakistan hielden elkaar in de reguliere speeltijd en verlenging in evenwicht, 2-2. De Zuidkoreanen namen de strafballen beter. Zij misten er niet één, de Pakistani twee. Voor Pakistan en coach Jorritsma was de nederlaag een zware ontgoocheling. De winnaar van de Aziatische Spelen plaatst zich rechtstreeks voor het Olympisch toernooi van 1996 in Atlanta.

Zuid-Korea heeft een naam in het Aziatische hockey. Het was winnaar van de Aziatische Spelen in 1986 en Aziatisch kampioen in 1993 in Hiroshima. De finale tegen India wordt een herhaling van de eerdere groepsontmoeting, die India met 3-1 won. De Indiase ploeg bereikte de eindstrijd door een doelpunt van Anil Andrin.

Atleten naar workshop Miami

WILLEMSTAD — Eén trainer en vier atleten van de atletiekclubs Excelsior en Trupial zijn woensdag vertrokken naar de Verenigde Staten waar zij deel zullen nemen aan een workshop. De workshop, die georganiseerd wordt door de Universiteit van Miami, staat onder leiding van de bekende trainers Amy Deem en Lorraine Seagrave.

De atleten die deelnemen aan de workshop zijn Howard Koeiman, Jefferson Albertoe, Dino Nicolina en Angelo Ignatius. Als hoofd van de delegatie treedt op Ivette Royer, één van de bekendste Antilliaanse atletiekcoaches.

Deelname aan de workshop werd mogelijk gemaakt na interventie van Glenn Albertina. Albertina nam contact op met Victor Lopez, voorzitter van de internationale vereniging van atletiekcoaches, en Aimy Deem, hoofdtrainer van de vrouwenploeg van de Universiteit van Miami.

Raoul Alias naar WK-dammen

WILLEMSTAD — Raoul Alias zal Curaçao vertegenwoordigen op het WK-dammen. Alias is de eerste Antilliaan, die op een wereldtitelstrijd uitkomt. Het WK-dammen wordt gehouden van 6 tot en met 27 november in Den Haag.

In verband met de uitzending van Alias organiseert de Curaçaose Dambond een speciaal toernooi. Dit toernooi is open voor zowel leden van de dambond als nietleden. Het toernooi wordt aanstaande zaterdag gehouden in het centrum van de IPK op de hoek van het Brionplein en de Consciëntiesteeg te Otrabanda.

Het toernooi begint om drie uur 's middags. Geïnteresseerden kunnen zich tot kwart voor drie 's middags inschrijven. Het inschrijfgeld bedraagt tien gulden per persoon. Het toernooi eindigt om acht uur 's avonds waarna de prijsuitreiking door gedeputeerde van Sport Islelie Pikerie plaatsvindt.

Tsjechen toch koploper in groep 5

Bedroevend gelijkspel Tsjechië tegen Malta

DEN HAAG — Tsjechië is na twee wedstrijden koploper in groep 5 van de voorronden voor het Europees Kampioenschap voetbal in 1996. De Tsjechen hebben een beter doelsaldo dan Nederland en Noorwegen, die eveneens vier punten verzamelden. Tsjechië is op 16 november de eerstvolgende tegenstander van Nederland, in Rotterdam.

Tsjechië speelde 0-0 op Malta, hun eerste duel was in 6-1 geëindigd. Beide ploegen besloten gisteren met tien man. De Portugese scheidsrechter Monteiro Lei Coroado gaf in de 57ste minuut de Tsjech Novotny rood na een overtreding op Buttigieg. Enkele minuten later werd Galea van het veld gestuurd. De Maltezer verdediger protesteerde te fel toen Monteiro de Tsjechen een strafschop gaf. Suchoparek miste, hij schoot tegen de paal.

In Minsk won Wit-Rusland met 2-0 van Luxemburg. Coach Bobrovski had zijn ploeg nog zo voor onderschatting gewaarschuwd. De doelpunten vielen pas in de tweede helft. Ze kwamen op naam van Romasjtsjenko (67ste minuut) en Gerasimets (76ste). Aleinikov, één van de betere internationals uit de voormalige Sovjet-Unie, werd speciaal voor de wedstrijd uit Japan overgevlogen. Hij verdient zijn geld in Osaka. Een sponsor droeg de kosten.

Stand:

1. Tsjechië	2-4
2. Nederland	2-4
3. Noorwegen	2-4
4. Wit-Rusland	2-3
5. Malta	2-1
6. Luxemburg	2-0

België (groep 2) was in Kopenhagen de mindere van Europees kampioen Denemarken. Het gemis van Preud'homme, Grun en Scifo deed zich voor coach Van Himst gevoelen. De Belgen namen wel de leiding, na een half uur door Degryse. Het overwicht van de Denen leverde vijf minuten later de gelijkmaker van Vilfort op. In de tweede helft maakten invaller Jensen en Strudal het klasseverschil duidelijk. De broers Brian en Michael Laudrup waren de uitblinkers.

Denemarken was de EK-voorronden begonnen met een 1-1 in en tegen Macedonië. Spanje deed het gisteren beter in Skopje, 2-0. Salinas maakte beide doelpunten. De slungelachtige spits ging afgelopen zomer over van Barcelona, waar hij meestal bankzitter was, naar Deportivo La Coruña.

Stand:

1. Spanje	2-6
2. Denemarken	2-4
3. België	2-3
4. Cyprus	2-1
5. Macedonië	
6. Armenië	2-1

Zweden, winnaar van het WK-brons, verloor in het Wankdorf-stadion in Bern met 2-4 van Zwitserland. De bezoekers namen tweemaal de leiding, in de vierde minuut door Andersson, na de 1-1 van Ohrel maakte Dahlin 1-2. Een eigen doelpunt van Blomqvist leidde het verval in. In de 79ste en 80ste minuut bezorgden Sforza en Turkyilmaz het gastland de overwinning. Turkije verpletterde in Istanboel IJsland met 5-0. Na drie minuten moesten de IJslanders hun doelman vervangen. Kristinsson raakte geblesseerd toen hij tegen de paal dook, invaller Finnbogason had een kwade avond.

Stand:

1. Turkije	2-4
2. Zwitserland	1-3
3. Zweden	2-3
4. Hongarije	1-1
5. IJsland	2-0

Moldavië is koploper in groep 7, even verrassend als vertekend. De voetballers uit de ex-Sovjet-republiek wonnen twee keer. Gisteren versloegen zij Wales met 3-2, eerder overwonnen zij Georgië, 1-0. Bulgarije won in Sofia door doelpunten van Kostadinov met 2-0 van Georgië. De Bulgaren en Duitsland, dat nog niet in actie kwam, zijn de favorieten voor de eerste twee plaatsen, die naar de eindronde in Engeland in 1996 leiden.

Wales had gisteren in Kisjinev niet de beschikking over de beste aanvallers, Rush, Giggs en Saunders. Speed kopte na vijf minuten raak, na een hoekschop. Moldavië kwam op 2-1 door doelpunten van verdedigers, Belous (afstandsschot) en Secu (vrije trap). Na de rust maakte Roberts gelijk. Twaalf minuten voor tijd zorgde middenvelder Pogorelov voor de volle winst en de tweede oogst van drie punten. Hij passeerde doelman Southall.

Stand:

1. Moldavië	2-6
2. Bulgarije	1-3
3. Wales	2-3
4. Duitsland	0-0
5. Albanië	1-0
6. Georgië	2-0

In groep 6 feestten de Ieren, in het noorden en zuiden. Noord-Ierland won in Wenen met 2-1 van Oostenrijk, Ierland in Dublin met 4-0 van dwerg Liechtenstein. Coyne scoorde twee keer in de eerste vier minuten. Quinn nam de andere treffers voor zijn rekening.

Stand:

1. Ierland	2-6
2. Portugal	2-6
3. Noord-Ierland	3-6
4. Oostenrijk	2-3
5. Letland	2-0
6. Liechtenstein	3-0

In groep 1 kwam Israël na een achterstand van 0-2 tegen Slowakije nog voor de rust tot 2-2 terug. Blankenstein gaf de Slowaak Zemian na 33 minuten zijn tweede gele kaart. In de tweede helft vielen in Tel Aviv geen doelpunten meer. Rosenthal (ex-Standard Luik, ex-Liverpool) miste twee opgelegde kansen. In Mielec won Polen door een doelpunt van Juskowiak van Azerbeidzjan.

Stand:

1. Roemenië	2-4
2. Israël	2-4
3. Polen	2-3
4. Slowakije	2-2
5. Frankrijk	2-2
6. Azerbeidzjan	2-0

Rusland en Griekenland (groep 8) wonnen beide met 4-0, van respectievelijk San Marino en Finland. Schotland speelde kat en muis met de Faeröer, 5-1.

Stand:

1. Griekenland	2-6
2. Schotland	2-6
3. Rusland	1-3
4. San Marino	1-0
5. Finland	2-0
6. Faröer	2-0

De Oekraïnse doelman Tijapoesjkin zorgde in Kiev voor de 0-0 tegen Slovenië, de enige wedstrijd in groep 4. Hij stopte een strafschop van Udovic.

Stand:

1. Kroatië	2-6
2. Italië	2-4
3. Litouwen	2-3
4. Slovenië	2-2
5. Oekraïne	2-1
6. Estland	2-0

Stan Valckx voor drie jaar naar PSV

OSLO — De laatste details worden vandaag afgerond, maar in Oslo had Stan Valckx na het gelijke spel (1-1) van Oranje tegen Noorwegen geen geheimen meer. De komende drie seizoenen speelt hij, opnieuw bij PSV.

Momenteel is hij bezig aan zijn derde jaar bij Sporting Lissabon, een periode die volgde op vier seizoenen in Eindhoven. Twee maanden geleden nog tekende hij een, sterk verbeterde, tweejarige verbintenis. Kennelijk heeft PSV er veel voor over de voorstopper van het Nederlands elftal terug te halen.

Twee keer naar PSV, in totaal andere situaties. "Destijds kwam ik als een verbreding van de selectie, nu duidelijk als een gerichte aankoop. Ik heb heel mooie jaren gehad in Portugal, maar ik heb er nooit een geheim van gemaakt ook graag in de regio rond Eindhoven te wonen."

Toch gaf dat niet de doorslag. "PSV heeft zich de laatste tijd zeer behoorlijk versterkt. Ik denk dat die ploeg sportief gezien een paar zeer goede jaren tegemoet gaat. Dat is voor mij in feite de doorslaggevende reden geweest."

Een paar weken geleden, vrij kort na het vertrek van de Roemeen Popescu naar Tottenham, heeft PSV het eerste contact gelegd. "Vorige week donderdag, rond het afscheidsfeest van Van Breukelen, heb ik het eerste gesprek gehad, zondag per telefoon het tweede. Ik ga er vanuit dat het vandaag allemaal rondkomt, voor zover ik weet zijn de zaken met Sporting opgelost."

De verdediger vertrok destijds voor 1,6 miljoen gulden naar Portugal. Vorig seizoen nog wilde Sporting hem bij wijze van spreken voor geen goud laten gaan. Nu zit de club na de aankoop van Nigeriaan Amunike om geld te springen. Valckx: "Ik denk dat PSV op het juiste moment is gekomen."

Hij vertrok destijds als 'twaalfde' man, komt terug als 'vaste' international. Gisteren in Oslo behoorde hij tot de betere spelers. "Is dat zo? Zelf ben ik niet zo tevreden. Ik verloor iets meer duels in de lucht dan me lief was. Maar goed, ze hadden ook een paar lange mensen voorin staan."

Valckx gaat ervan uit over anderhalve week te debuteren bij PSV. Wie of dan de tegenstander was, vroeg hij, quasi onwetend. Dat is Ajax.

Eerbewijs voor Fred Lebow in Central Park

NEW YORK — Autoriteiten van de stad New York, lange afstandlopers en parkbezoekers wandelden gisteren hand in hand over de finishlijn van de New York Marathon in Central Park als eerbewijs aan Fred Lebow. De stichter van de New York Marathon overleed zondag op 62-jarige leeftijd aan de gevolgen van een hersentumor.

"Hij heeft de levens van velen veranderd, ook het mijne. Hij zal altijd een aparte plaats in mijn hart houden", aldus een tot tranen geroerde Grete Waitz, de Noorse atlete die de marathon van New York negen maal won. Waitz, Allan Steinfeld, de voorzitter van de 31.000 tellende New York Roadrunners Club, en New York's burgemeester Rudolph Giuliani, liepen voorop in een menigte van enkele duizenden personen, van wie velen in hardloopkleding met de medaille van de New York Marathon om de hals.

Op 6 november wordt de marathon van New York voor de 25ste maal gehouden. De verwachting is dat ruim 30.000 atleten zullen starten. Lebow nam in 1970 het initiatief tot de marathon die is uitgegroeid tot de bekendste van de wereld. In dat jaar was Lebow één van de 55 van de ruim 200 deelnemers die de wedstrijd over vier ronden door Central Park uitliepen. In 1976 slaagde Lebow erin de autoriteiten te overtuigen dat de marathon door de vijf stadsdelen zou moeten voeren. Sindsdien is de start van het evenement op de Verrazano Narrows brug en de finish in Central Park.

BASKETBAL — Het organisatiecomité van de Haarlemse **Basketbalweek** heeft Rode Ster Belgrado en het Braziliaanse Sao Paolo vastgelegd voor de dertiende editie van het evenement (23 tot en met 31 december). In een eerder stadium werden Hapoel Galil Elyon uit Israël en de Amerikaanse Southern University uit Baton Rouge in de staat Louisiana gecontracteerd.

Engelsen gelijk tegen Roemenië

LONDEN — Het Engelse elftal heeft woensdag in het Wembley-stadion met 1-1 gelijk gespeeld tegen Roemenië. Voor de Britten geldt de wedstrijd als voorbereiding op het EK, waar ze zich als gastland automatisch voor plaatsten. Het duel was voor Roemenië de laatste test voor het kwalificatieduel op 12 november tegen Slowakije.

Ilie Dumitrescu zette de Roemenen in de 36ste minuut op voorsprong. De aanvaller van Tottenham Hotspur bezorgde de Engelsen de eerste tegentreffer sinds coach Terry Venables het roer van Graham Taylor overnam. Debutant Robert Lee trok de stand acht minuten later weer gelijk. Hiermee behield Venables ook na vijf wedstrijden zijn ongeslagen status.

Zwak Duitsland slechts gelijk tegen Hongarije

BOEDAPEST — Het Duitse elftal heeft woensdag in Boedapest doelpuntloos gelijk gespeeld tegen Hongarije. De oefenwedstrijd was voor de Duitsers de laatste voorbereiding op het EK-kwalificatieduel met Albanië.

Beide ploegen stelden teleur in een wedstrijd waarin de finale van het WK van veertig jaar geleden werd herdacht. Bondscoach Berti Vogts had als excuus dat zich maar liefst tien spelers hadden afgemeld. Sammer, Möller, Riedle, Basler, Nowotnu, Kirsten, Worns, Berthold, Kuntz en Helmer waren allen niet van de partij. Slechts vier van de elf spelers die op het WK in de kwartfinales door Bulgarije werden uitgeschakeld, stonden in de basis. Vogts liet Dirk Schuster, Jens Todt en Fredi Bobic debuteren.

In de eerste helft probeerde Lothar Matthäus in zijn 119de interland nog enigszins de lijnen uit te zetten. In de 22ste minuut zette hij de Duitsers bijna op voorsprong, maar zijn schot rolde aan de verkeerde kant langs de paal. Aan het einde van de eerste helft voorkwam de aanvoerder op het nippertje een doelpunt van Feyenoorder Jozsef Kiprich.

Toen de speler van Bayern München na de rust met een blessure in de kleedkamer achterbleef, zakte het peil. "Het was een moeilijk duel voor ons nieuwe elftal. Maar buiten een paar oneffenheden, hebben we ons goed door de wedstrijd heengeslagen", zei Matthäus. Hij denkt zaterdag weer fit te zijn voor de confrontatie tegen Eintracht Frankfurt.

Tot mijn spijt maak ik hierbij bekend dat de lezing van

Prof. dr. J.J. Oversteegen

welke zou worden gehouden op zondag 16 oktober a.s. tot nader order is uitgesteld.

mr. E.L. Joubert
Rector-Magnificus.



Al Gore: Toonaangevend in de wereld:

Midden Amerika: Verbond voor milieubescherming

MANAGUA - Zeven Middenamerikaanse landen hebben woensdag een regionaal verbond voor milieubescherming gevormd. De Amerikaanse vice-president Al Gore prees het initiatief als toonaangevend in de wereld.

De Centraalamerikaanse alliantie voor ontwikkeling werd in de Nicaraguaanse hoofdstad Managua ondertekend door zes presidenten (die van Guatemala, Nicaragua, El Salvador, Honduras, Costa Rica en Panama) en een vertegenwoordiger van Belize. Doel is de natuurlijke rijkdommen in het gebied te exploiteren en te tezelfdertijd te behouden. Het akkoord roept op tot bescherming van bossen en bedreigde diersoorten, beperking van water-, lucht- en grondvervuiling, en bevordering van milieu-onderwijs.

"U loopt hiermee voorop in de wereld", liet vice-president Gore de ondertekenaars weten. "Het tijdperk dat met de milieutop van Rio in 1992 werd aangekondigd, brengt U nu in praktijk." Als beloning zegde Gore toe dat hij zich zou inspannen voor een versoepeling van de invoerquota voor textiel en kleren uit het gebied.

Centraal-Amerika, slechts een procent van de totale landoppervlakte van de wereld, herbergt meer dan tien procent van alle bestaande plant- en diersoorten. Zijn meren, vulkanen en tropische bossen worden bedreigd door ontbossing en industriële en agrarische vervuiling. Volgens experts worden deze problemen versterkt door de armoede in de regio.

Protocol neutrale wijkverpleging



■ WILLEMSTAD— De Stichting Neutrale Wijkverpleging en de Vakbond voor Verpleegkundig Personeel hebben het protocol ondertekend voor een nieuwe cao voor het personeel van de Kraamkliniek Rio Canario. Voor de totstandkoming hiervan was een actie van het personeel noodzakelijk, ook uit protest tegen haar eigen vakbond. De CBV werd verweten niet op te komen voor de belangen van het personeel, als gevolg waarvan men verstoken bleef van een nieuwe cao. Na de actie, die enkele dagen duurde, kwamen CBV en de stichting Neutrale Wijkverpleging vrij snel tot overeenstemming. Op de foto van links naar rechts: A. Casperson, W. Pandt, G. Veeris (voorzitter stichting), C. Maria, E. van het Kruis en Daphne Kibbelaar (onderhandelingscommissie CBV).

Voorhoeve wil politie Bovenwinden versterken

AMSTERDAM — Minister Voorhoeve (Antilliaanse en Arubaanse Zaken) gaat onderzoeken hoe de politie op Saba en St. Eustatius te versterken is zodat de groeiende criminaliteit het hoofd is te bieden. De autoriteiten van beide eilanden hebben om Nederlandse steun gevraagd, zo zei minister Voorhoeve woensdag bij terugkeer op Schiphol na een vijfdaags bezoek aan de Antillen en Aruba.

Op St. Maarten zijn al twintig marechaussees gestationeerd. Voorhoeve overweegt op beide andere Bovenwindse Eilanden twee à drie marechaussees te plaatsen. Hij kon echter nog niet zeggen of dat inhoudt dat het detachement op de Bovenwindse Eilanden wordt uitgebreid. Op Saba bestaat de politie uit zes personen, op St. Eustatius zijn dat er vijf à zes. "Relatief is twee à drie man extra dus een behoorlijke versterking", aldus Voorhoeve. Hij verklaarde in ieder geval tegemoet te willen komen aan de wens van de regeringen van Saba en St. Eustatius.

Voorhoeve voegde eraan toe dat de drugscriminaliteit rond de Antillen nog steeds toeneemt. Een van de onderwerpen die dan ook op alle eilanden aan bod kwam was de oprichting van een kustwacht die de wateren rond de eilanden zal bewaken. Voorhoeve verwacht dat zo'n kustwacht volgend jaar operationeel wordt. Ze moet niet alleen de internationale criminaliteit bestrijden, maar ook illegale lozingen op zee en de illegale visserij tegengaan.

Er komt verder een nieuw protocol over de ontwikkelingssamenwerking tussen Nederland en de Antillen. Minister Voorhoeve onthulde dat het de bedoeling is het nieuwe protocol op Statuutdag, 15 december, te tekenen. In de nieuwe overeenkomst zullen duidelijke afspraken staan over beginselen, doelstellingen, procedures, communicatiekanalen en overlegstructuren.

Rechter Ito in OJ Simpson-zaak:

Tijdslimiet voor toestaan DNA-bloedtests door het OM

LOS ANGELES - De rechter in het proces tegen de Amerikaanse film- en voetbalster O.J. Simpson heeft dinsdag gedreigd de DNA-analyses van bloedmonsters niet als bewijsstukken te aanvaarden. Rechter Lance Ito wil daarmee de aanklager straffen omdat die zou hebben getalmd met de onderzoeken.

De bloedmonsters zijn cruciale puzzelstukjes in het proces tegen Simpson, die van moord op zijn ex-vrouw en haar vriend wordt verdacht. Het gaat om 23 bewijsstukken, waaronder een bebloede handschoen die in Simpsons huis was gevonden. De andere handschoen werd op de plaats van de misdaad aangetroffen.

Volgens Simpsons advocaten heeft de openbaar aanklager de DNA-analyses van de monsters moedwillig opgehouden, zodat de verdediging minder tijd zou hebben om ze te onderzoeken. Zo zijn de meeste genetische onderzoeken, waaronder die van de beruchte handschoen, pas in september begonnen, drie maanden na de moord. Het Openbaar Ministerie betoogde dat het ervoor had gekozen de monsters stuk voor stuk te laten onderzoeken, teneinde de laboratoria niet met materiaal te overspoelen.

ZEER BEZORGD

Rechter Ito zei "zeer bezorgd" te zijn over de gang van zaken. Hij overweegt de onderzoeksresultaten die niet voor het begin van de hoorzittingen zijn afgerond, te weigeren als bewijsstukken. Naar verwachtingen zullen die hoorzittingen medio november beginnen, mogelijk zelfs eind november. Simpsons advocaten stellen 21 oktober voor als laatste termijn. Ito neemt hier vrijdag een beslissing over.

Juridische experts menen dat het een grote overwinning voor de verdediging zal zijn als Ito tot sancties tegen het Openbaar Ministerie besluit. Of er dan veel genetische bewijsstukken zullen worden geweigerd, hangt echter af van het aantal DNA-tests dat voor de door Ito vast te stellen termijn is voltooid.

Woensdag beginnen de mondelinge interviews van de meer dan driehonderd kandidaat-juryleden voor het proces. Dit is de laatste fase van de samenstelling van de jury. Wegens de grote populariteit van de aangeklaagde en het gevaar dat kandidaten hierdoor beïnvloed zullen worden, zal het nog zeker twee weken duren voordat er een jury is gevormd.

Roemenië: Bestemming van gevonden uranium Nederland

BOEKAREST - Het Roemeense ministerie van Binnenlandse zaken denkt dat twee in dat land aangehouden Jordaniers van plan waren zeven kilo uranium afkomstig uit Oekraine per schip naar Nederland of Duitsland te smokkelen.

Woordvoerders van het ministerie en van de politie bevestigden woensdag berichten in de Roemeense pers over de aanhouding maandag van in totaal zeven verdachten wegens uraniumsmokkel. De arrestanten, drie Moldaviers, twee in Roemenië woonachtige Jordaniers en twee Roemenen, probeerden voor een restaurant in het oosten van het land het uranium te verkopen voor ongeveer vierhonderdduizend dollar, aldus de zegsman. Naast het uranium werd ook een hoeveelheid strontium in beslag genomen. Vorige week al had de Roemeense politie in de buurt van Boekarest 4,5 kilo uranium in beslag genomen.

De grens van Roemenië met het oostelijke buurland Moldavie is vrijwel open. Het uranium komt daar terecht uit de naburige GOS-republiek Oekraine.

Russisch diplomatiek Irak-offensief

BAGDAD/MOSKOU - De militaire attachés van de Russische en van de Chinese ambassade in de Iraakse hoofdstad Bagdad zijn dinsdag vertrokken naar Basra in het zuiden van het land.

Zij willen daar, op verzoek van de Iraakse autoriteiten, controleren of Irak inderdaad zoals het zelf beweert zijn troepen uit de zone vlakbij de grens met Koeweit heeft teruggetrokken.

De Russische minister van Buitenlandse Zaken Andrej Kozyrev reist naar Bagdad en zal daarna enkele andere landen in de regio bezoeken. Dat heeft het Moskouse tv-station Ostankino uit welingelichte kringen vernomen. Het ministerie wil de reisplannen bevestigen noch ontkennen. De Russische vice-minister Igor Ivanov van Buitenlandse Zaken en de chef van de afdeling Midden-Oosten, Viktor Posoevaljoek, zijn woensdagochtend vroeg in Bagdad gearriveerd en zijn daar een reeks ontmoetingen met Iraakse functionarissen begonnen.

Onderscheiding voor Lubbers

DEN HAAG — Oud-premier Ruud Lubbers heeft uit handen van minister-president Wim Kok het grootkruis van de Orde van de Nederlandse Leeuw in ontvangst genomen. Alle ministers en staatssecretarissen uit het kabinet Lubbers kregen trouwens een koninklijke onderscheding.

De voormalige minister van Antilliaanse en Arubaanse zaken, Ernst Hirsch Ballin, werd benoemd tot ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw. De voormalige minister van Buitenlandse Zaken, Pieter Kooijmans, en de oud-staatssecretaris voor Europese Zaken, Piet Dankert, werden benoemd tot respectievelijk commandeur en groot-officier in de Orde van Oranje Nassau.

De regering van de Nederlandse Antillen zoekt voor indiensttreding bij het Departement van Financiën te Willemstad een

INTERNE DESKUNDIGE

Functie-inhoud
Bijgestaan door assistenten op HBO/HTS-niveau, belast zijn met het technisch en financieel toezicht op de uitvoering van ontwikkelingsprojecten. Tevens met de organisatie en coördinatie van de uitvoering van ontwikkelingsprojecten van de landsoverheid en de eilandgebieden Bonaire, St. Maarten, Saba en St. Eustatius. Verstrekt in dit kader technische en beleidsmatige adviezen aan de Directeur van het Departement en brengt verslag uit aan de Regering.

Gezien de vele en veelsoortige projecten en hun verspreide ligging, wordt een dynamische, all-round functionaris met relevante werkervaring gezocht.

Functie-eisen
- Opleidingsniveau T.U. Civiel-technisch of gelijkwaardige opleiding
- Relevante werkervaring, van minimaal 5 jaren, van de organisatie en de uitvoering van projecten, en direktievoering op civiele- en bouwkundige werken strekt tot aanbeveling.

Bezoldiging
Het salaris is maximaal schaal 14, Nafl. 6755,-
Verder zijn de gebruikelijke rechtspositionele regelingen van de Landsoverheid van toepassing.
Een medisch en psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, en uitgebreid curriculum vitae, dienen binnen 30 dagen na het verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan de Minister van Financiën, Fort Amsterdam 17, Curaçao, Nederlandse Antillen.

CBS

ARBEIDSKRACHTEN ONDERZOEK 1994

Bent U ook geselecteerd om mee te doen aan het Arbeidskrachtenonderzoek van 1994? Dan zal het Centraal Bureau voor de Statistiek U één van deze dagen bezoeken om U enkele vragen te stellen over Uw situatie op de arbeidsmarkt. Werk mee en geef korrekte informatie aan de interviewer die bij U langskomt. Het CBS garandeert U anonimiteit en vertrouwelijkheid.. Wij stellen Uw medewerking erg op prijs.
Het Arbeidskrachtenonderzoek is in Uw eigen voordeel!

Betonwarenfabriek Brievengat N.V.

Betonwarenfabriek Brievengat heeft naast 4, 6 en 8" betonblokken massief, betonklinkers in de kleuren grijs, rood, zwart en geel.

Ook als klantenservice 1e kwaliteit cement:

Losse zakken à Nafl. 6,95 per stuk;
paletten van 42 zakken à Naf. 6.45 per zak

Ook vuurvaste stenen à Naf. 1,80 per stuk.

Openingstijden:
maandag t/m vrijdag van 07.30 - 11.45 uur
en 13.00 - 16.15 uur.

Industrieterrein Brievengat
tel: 376925 - 371477; fax: 370984

Terreur-aanslagen in Algiers

Middellandse Zee
Aïn Benian
Bordj El Bahri 1 Zuidkoreaan.
ALGIERS
El Harrach
Hai El Badr 1 gematigde islamiet
Baraki 6 politieagenten 10 Oktober
10 km
BOUZAREAH
BAB EL OUED
Centrale faculteit
Parlementsgebouw
Regeringscentrum
EL BIAR
Ministerie Justitie
1 Mei-plein
Autobom
Moordaanslag
Universiteitscampus
BEN AKNOUN
French Embassy
HUSSEIN DEY
Algiers
ALGERIJE
HYDRA
EL MOURADIA
ALGIERS
KOUBA
BIRKHADEM
0 1 km
AFP Amigoe grafiek

ALGIERS - De A[...]rijnse hoofdstad Al[...] is woensdagoch[...] getroffen door een r[...] aanslagen. In de [...] Bordj el Bahri aan de[...] kant werd de Zuid[...]aanse directeur va[...] Algerijnse vestiging [...] de multinationale o[...]neming Daewoo do[...]schoten.

Elders in de stad we[...] vice-voorzitter van een g[...]tigd islamitische organ[...] vermoord. Voorts ontpl[...] er in verscheidene w[...] vijf autobommen, waarb[...] aantal slachtoffers vie[...] chauffeur van de Zu[...]reaan was rond zeven u[...] morgens uit de auto ge[...] om kranten te kopen, [...] een onbekende van acht[...] kiosk naar voren trad e[...] Daewoo-directeur [...] kogels in het hoofd s[...] De dader vluchtte in [...] taxi. Daewoo is een va[...] grootste concerns die no[...] vestiging in Algerije h[...] Met de aanslag op de d[...]teur van de ondernemi[...] het aantal buitenlander[...] binnen een jaar door mo[...] fundamentalisten is [...]moord, op 64 gekomen.

De islamitische lie[...]heidsorganisatie El-Ir[...] Wa El-Islah deelde me[...] haar vice-voorzitter La[...] Ben Saadallah woensda[...] het verlaten van zijn hu[...] een buitenwijk van Al[...] is vermoord.

Op vijf plaatsen in de[...] ontploften woensdagm[...] ook autobommen. In [...] geval, in de wijk Ko[...] kwam een gewapende [...]mitische fundamentalis[...] in de auto zat bij de ex[...]om. Zijn twee metge[...] werden later door veilig[...] troepen gedood.

Bij de ingang van de [...]versiteit in het centrum [...] Algiers ontplofte een [...] autobom, waarbij een v[...] gewond raakte. De [...] bevond zich in een [...] dertig meter van de in[...] van de universiteit. [...] andere explosie deed [...] voor in een studenten[...] Daarbij raakten ten m[...] twee jonge vrouwen gew[...] De vierde en vijfde [...] gingen respectievelijk a[...] het ministerie van Ju[...] en in de wijk Birkha[...] nabij het kantoor va[...] nationale melkfabriek [...] lait. Bij deze twee aans[...] vielen geen slachtoffers.

IMD Training

"Maakt mensen meer waard"

CUSTOMER SERVICE

Het sleutelwoord voor medewerkers met direkte contacten met clienten of gasten is service. Als die goed is, zijn de cliënten tevreden.

Hoe u effectief met clienten aan de balie of de receptie omgaat, leert u in deze training.

Data: 10 en 11 november 1994

Voor meer informatie of inschrijving kunt u bellen 613425/613550 of faxen 612732:

IMD Training, De Ruyterkade 53

★ **OCTOBER SPECIAL** ★

Koop een 12 ft satellite dish voor Fls. 6500,00 en krijg 3 maanden lang gratis programmering.
Bij elke aanschaf kunt u een kompleet surround sound systeem krijgen voor een zeer lage prijs.

Voor meer informatie en een gratis demonstratie bel: 683701 of 601921.

SATLINK

Financiering mogelijk.

De Regering van de Nederlandse Antillen

roept sollicitanten op voor het vervullen van de volgende functies bij het Departement van Onderwijs afdeling Curaçao:

A. **1 Inspecteur Kleuteronderwijs**
B. **2 Inspecteurs Basisonderwijs**
C. **1 Inspecteur MAVO**
D. **1 Inspecteur VWO/HAVO, tevens belast met de Akademia Pedagógiko Kòrsou.**

Tot de werkzaamheden van de onderwijsinspecteurs behoort onder meer:
- Het houden van Algemeen toezicht op het Onderwijs;
- Het waken voor de naleving van de wettelijke regelingen, besluiten en beschikkingen betreffende het onderwijs;
- Het bevorderen van de kwaliteit van het onderwijs;
- Het ondersteunen en adviseren ten aanzien van beleidsmatige, organisatorische en onderwijskundige aspecten;
- Het doen van voorstellen in het belang van het onderwijs ter voorbereiding van de besluitvorming inzake het onderwijs en het onderwijskundig beleid;
- Het voeren van overleg en het onderhouden van contacten met schoolbesturen, directie en personeel van scholen en ambtenaren belast met onderwijsaangelegenheden in de Nederlandse Antillen.

Funktie-eisen:
- Volledige onderwijsbevoegdheid en ruime ervaring in de desbetreffende onderwijstype;
- Leidinggevende capaciteiten;
- Goede contactuele eigenschappen;
- In teamverband kunnen functioneren.

Het in het bezit zijn van de akte Pedagogiek strekt tot aanbeveling.

Arbeidsvoorwaarden:
- Bezoldiging conform het Bezoldigingslandsbesluit 1971.
- De vigerende rechtspositieregelingen voor het overheidspersoneel zijn van toepassing.

Informatie:
Voor nadere inlichtingen kan contact worden opgenomen met de Onderwijsdirecteur, drs. mr. J.A. Bloem, Sta. Rosa, tel.: 674466.

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan:
Mevrouw Minister van Onderwijs en Cultuur, Fort Amsterdam 17.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Zondag 16 oktober 1994
vanaf 08.00 tot 13.00 uur;

* Roodeweg (vanaf Mgr. Niewindtstraat tot van Eyck van Voorthuyzenweg), Pater Euwensweg noordelijk gedeelte (vanaf Hamelbergweg tot van Eyck van Voorthuyzenweg), Pecadelaweg (vanaf van Eyck van Voorthuyzenweg tot Mini Market Mundo Nobo), Weg naar Welgelegen (vanaf Wecoewaweg tot van Eyck van Voorthuyzenweg), Wecoewaweg (vanaf Weg naar Welgelegen tot Casa Cuna Villa Maria), Mgr. Niewindtstraat, Volksbondstraat, San Mateowijk, Javastraat, Hoekstraat, van Heerdtstraat, Esserstraat, Danckerstraat, Sumatrastraat, de Ojedastraat, Wagnerstraat, Croisstraat, de [illegible] Swammerdamstraat, van Swietenstraat, van Leeuwenhoekstraat, Jan Eramusstraat, Donderstraat, Quarantaineweg, Camperstraat, Kraayenhofstraat, Stuyvesantstraat, Bosdijkstraat, Baraltwijk, Jacob Binckesstraat, Fort Waakzaamheidstraat, Laufferstraat, van Eyck van Voorthuyzenweg, W.I. Compagniestraat, Sisalstraat, Johan de Laetstraat, Jan Otzenstraat, Bernagiestraat, van Beekstraat, Charoweg, Yatobacostraat, Dirk Otterinckstraat, Jan van Erpecumstraat, W. Kerckerinckstraat, van Beuningenstraat, Jean Rodierstraat, Pierre le Grandstraat, Jan van Campenstraat, Jacob Beckstraat, Stoppelweg, Mgr. Verriestweg, Gouverneur van Lansbergeweg (vanaf Roodeweg t/m perceel nr. 5 en 8), Mgr. Kieckensweg (vanaf Gouverneur van Lansbergeweg t/m perceel nr. 11 oneven en nr. 16 even).

----

* Zondag 16 oktober 1994
vanaf 09.00 tot 15.00 uur;

* Winston Churchillweg (omgeving Kooyman Sta. Maria), Kralendijkweg, Philipsburgweg en Hispañolaweg.

----

* Dinsdag 18 oktober 1994
vanaf 08.00 tot 16.00 uur;

* Verkavelingsplan Beurs en omgeving, Weg naar Montaña t.h.v. Beurs en omgeving, Soslego t.h.v. Weg naar Montaña en omgeving, Oude Water t.h.v. Weg naar Montaña.

----

* Donderdag 20 oktober 1994
vanaf 08.00 tot 12.00 uur;

* Verkavelingsplan Waterloo bekend als Sunset Valley.

KODELA

FAXNUMMERS: AMIGOE

PC Management & Troubleshooting

ACES biedt dé oplossing!!..

22 oktober a.s. start de kursus
PC Management & Troubleshooting

Deze kursus zal onder andere inhouden:
- PC modellen en PC componenten
- PC uitbreidingen en demontage
- Opslag en geheugenorganisatie
- Probleemaanpak voor software & hardware
- Gebruik van diagnostische programma's en hardware.

Dit is een unieke kans die U niet voorbij kunt laten gaan. Voor meer informatie kunt U bellen, faxen of langskomen.

ACES
Automation Concepts & Education Services
Poseidonstraat 2a tel: 652790 fax: 652780

Israël verbant 25 Libanese gezinnen

BEIROET - Isr[...] troepen hebben [...] twintig Libanese f[...] uit door Israël [...] gebied in zuid-Li[...] gezet. Libanese [...] meldden donder[...] de verbanning van [...] pogingen een boo[...] aan Beiroet zou zijn [...] Israël vindt dat de Lib[...] regering meer moet [...] infiltraties door guer[...] die vanuit Libanon [...] [illegible] onbe[...] Het was de twee[...]ning van zuid-Liban[...] week. Dinsdag zette [...] 26 mensen over de gren[...] Libanon.

Bij onze organisatie bestaat vacature voor:

ASSISTENT-SECRETARESSE

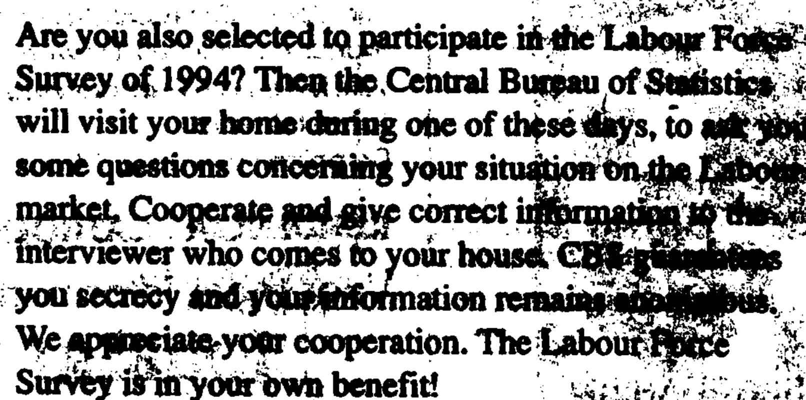
Functie eisen:

- ❑ Opleiding MAO/HAVO met enkele jaren ervaring
- ❑ Moet zelfstandig en accuraat kunnen werken
- ❑ Goede schriftelijke en mondelinge kennis van de Nederlandse en Engelse taal
- ❑ Goede typevaardigheid
- ❑ Kennis van WP en Lotus vereist
- ❑ Leeftijd 25-30 jaar

Schriftelijke sollicitaties gelieve te richten aan:

Coopers & Lybrand
T.a.v. mw. S. Tweeboom
P.O. Box 360
Curaçao

Coopers & Lybrand | Solutions for Business



BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000/
BRANDWEER:	8222/
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
fax	7446/
alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

****

AIDSLIJN
Bel 7055 op ma. en di. van 19.00-20.00 uur.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

BRIDGEN
(Bridgeclub Ups and Down)
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. de Wit (tel. 5398).

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
Open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
Openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Kaya Melmel 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zo.** om 11.30 uur.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

****

Bliksembezoek Voorhoeve

KRALENDIJK — Op dinsdagmiddag kort na twaalf uur arriveerde de nieuwe minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken dr ir Joris Voorhoeve op Bonaire voor zijn eerste werkbezoek. Op de Flamingo Luchthaven werd minister Voorhoeve opgewacht door een Bonaireaanse delegatie, bestaande uit de waarnemend gezaghebber Elsio Cicilia en de gedeputeerden Norwin Willem en Robby Beukenboom.

Na aankomst vergaderde minister Voorhoeve eerst met de waarnemend gezaghebber Elsio Cicilia en later op de middag met het Bestuurscollege in het Passangraham. Hierna vond een persconferentie plaats samen met de minister van Ontwikkelingssamenwerking drs Edith Strauss-Marsera. Na een receptie in Pirate House waar minister Voorhoeve kennis maakte met vertegenwoordigers van verschillende instanties en organisaties vertrok minister Voorhoeve met zijn delegatie in de vroege avonduren weer naar Curaçao.

Minister Voorhoeve werd vergezeld door zijn echtgenote en verder door de directeur van het Kabinet voor Antiliaanse en Arubaanse Zaken mr drs J.P. van Weeren, de wnd directeur van de KabNA ir A. de Jong, de voorlichter van het KabNA drs J.R.M. Jooren, het hoofd van het KabNA op de Nederlandse Antillen dr L. de Jong, de secretaresse van de delegatie mevr. drs J. Panman, de verbindingsofficier van Defensie majoor R.A. Hardenbol, de directeur van Juridische Zaken van het ministerie van Defensie drs G.J. Hegelsom en dr directeur Informatie van het ministerie van Defensie H. van den Heuvel.

De Antilliaanse delegatie, die minister Voorhoeve vergezelde, bestond uit de minister voor Ontwikkelingssamenwerking mevr. drs Strauss-Marsera, de directeur van Depos ir R.L. James, de secretaresse van de minister voor Algemene Zaken mevr. drs J. de Jong-Mercelina, het hoofd van de afdeling Informatie van de Raad van Ministers E.K. Voorhoeve en van de Depos R.A. Schob.

Kiesgerechtigden

KRALENDIJK — In totaal mogen 21 oktober 1994 7450 personen hun voorkeur uitspreken voor een van de vier opties die verband houden met de toekomstige staatkundige structuur van Bonaire.

Softball

KRALENDIJK — In het afgelopen weekeinde vond er een softball-ontmoeting plaats tussen de teams van de Posterijen Aruba en de Posterijen Bonaire. Deze ontmoeting vond plaats in het kader van de Internationale Dag van de Post. De softballwedstrijden werden gespeeld op het terrein van La Sonrisa en de eerste bal werd geworpen door gedeputeerde Robby Beukenboom.

MOSKOU - De president van Kazachstan, Noersoeltan Nazarbaev, heeft de hele regering dinsdag verzocht af te treden. Het kabinet is volgens hem niet langer in staat aan zijn verplichtingen te voldoen.

Illegale Palestijnen aan elkaar geketend



■ *EREZ GRENSPOST - Palestijnse jongelui zijn aan elkaar geketend door de Israeliërs omdat zij geen werkvergunning bleken te hebben toen zij woensdag terugkeerden vanuit Israel naar Gaza. In verband met de afsluiting van de Gazastrook werd er scherp gecontroleerd door de Grenspolitie. Deze maatregel was door Israel afgekondigd nadat de Israelische soldaat, Nachson Waxman bleek te zijn ontvoerd door de Hamas-militanten. Hij werd sedert zondag vermist.*
(AFP-satellietfoto)



Marechaussees naar Haïti

DEN HAAG - De vijftien Nederlandse marechaussees die in Haïti als politiewaarnemer gaan optreden, vertrekken komend weekeinde naar het Caribisch gebied.

Dit heeft een woordvoerder van de Marechaussee woensdag bekend gemaakt. Vrijdag gaan de Nederlanders naar België, waar ze zich bij de dertig Belgische collega's voegen met wie ze in Haïti gaan opereren. Zaterdag vliegen ze vanuit Brussel naar Puerto Rico. Daar krijgen ze gedurende drie dagen instructies van Amerikanen. Het is de bedoeling dat de Nederlands-Belgische eenheid vanaf 19 oktober inzetbaar is, naar verwachting enkele dagen na de terugkeer van de verdreven president Aristide.

Nobelprijzen voor natuurkunde en scheikunde toegekend:

Onderzoekresultaten Olah in chemische industrie toegepast

STOCKHOLM - Twee Nobelprijzen voor drie onderzoekers was de buit woensdag. De Amerikaanse onderzoeker George Olah van Hongaarse afkomst kreeg de Nobelprijs voor scheikunde. De Canadees Clifford Brockhouse en de Amerikaan Bertram Shull wonnen de Nobelprijs voor de natuurkunde.

De Zweedse Akademie van wetenschappen in Stockholm kende Olah de prijs toe wegens zijn onderzoek naar koolstofverbindingen. Zijn werk was van groot belang voor de chemische en petrochemische industrie. De 67-jarige Olah is verbonden aan het Locker Hydrocarbon research institute van de universiteit van South California in Los Angeles. Een van zijn collega's was destijds prof. R. Sheldon, thans werkzaam op de afdeling organische chemie van de Technische Universiteit in Delft.

KATALYTISCH KRAKEN

De Amerikaanse onderzoeker was de eerste die de structuur bestudeerde van carbonium-ionen die voorkomen in een reactie van koolstofverbindingen in sterke zuren. Hij slaagde er in het mechanisme van dit proces te beschrijven. Dergelijke chemische reacties doen zich voor bij het zogenoemde katalytisch kraken van allerlei produkten uit olie, maar ook bij andere chemische processen.

Door een beter inzicht in het verloop van deze chemische reactie zijn de industriële processen beter te beheersen en te verbeteren. Aanvankelijk hield de Amerikaan zich alleen bezig met het fundamenteel onderzoek, maar later bemoeide hij zich ook met de praktische toepassing van de kennis die in de studies werd opgedaan. "Olah is niet de enige die de chemische reactie bestudeerde. Er zijn meerdere onderzoekers die zich met dit onderwerp hebben beziggehouden, maar hij mag zeker als een van de grondleggers gezien worden", aldus professor Sheldon.

NEUTRONEN

Brockhouse en Shull kregen de onderscheiding voor hun "baanbrekende bijdragen aan de ontwikkeling van de neutronenspectrocopie". Met name Brockhouse was een van de eerste die in de jaren vijftig en zestig begon met de nieuwe techniek voor het onderzoek van materialen. Met behulp van een kernreactor kon men neutronen afschieten op allerlei materialen en stoffen. Op die manier is het mogelijk achter de structuur daarvan te komen en deze nader te bestuderen.

Neutronenspectrocopie heeft een zeer uitgebreid toepassingsgebied. Zo kan niet alleen worden bekeken hoe de structuur van een vaste stof, vloeistof en gas eruit ziet, maar ook worden nagegaan of in bepaalde omstandigheden ook veranderingen optreden. Metaalmoeheid is daar een voorbeeld van. Ook de beweging van levende cellen kan op die manier worden bestudeerd.

Inmiddels heeft de methode in de wetenschappelijke en technologische wereld ingang gevonden. Op tal van plaatsen in de wereld maken onderzoekers steeds meer gebruik van de techniek. In Nederland houdt het IRI (Interfacultair reactor instituut) in Delft, dat over een kleine reactor beschikt, zich met dergelijk onderzoek bezig. Ook de reactor bij het Energieonderzoek centrum Nederland (ECN) wordt voor deze doeleinden gebruikt.

Ultimatum na ontvoering Israëlische soldaat:

Jacht op Hamas-leden in autonoom gebied

GAZA/JERUZALEM - De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft woensdag onder druk van Israël gezegd de jacht te openen op Hamas-activisten, die zondag in de Gazastrook de Israëlische soldaat Nachshon Waxman ontvoerden.

Een PLO-woordvoerder verklaarde woensdag dat de Palestijnse Nationale Autoriteit, het bestuursorgaan in de Palestijnse autonome gebieden, het onderzoek in de ontvoeringskwestie voortzet en blijft zoeken naar de gekidnapte soldaat. De functionaris zei op korte termijn een golf van arrestaties onder Hamas-activisten te verwachten. De aanhoudingen gaan door tot de waarheid omtrent de ontvoering van de soldaat is opgehelderd en bekend is, waar de man zich bevindt, aldus de PLO-woordvoerder die anoniem wilde blijven.

De radicale Palestijnse Hamas-beweging maakte dinsdag bekend verantwoordelijk te zijn voor de ontvoering van de soldaat. De beweging, die zich verzet tegen het vredesakkoord met Israël, richtte zich dinsdag in een met de hand geschreven verklaring en in een videoboodschap tot de pers. Hamas kondigde aan de Israëli te zullen doden, als de Israëlische regering niet voor vrijdag een aantal gevangen leiders vrijlaat. Behalve de vrijlating van hun oprichter, sjeik Ahmed Yassin, eisen de ontvoerders ook dat Hamas-leider sjeik Salah Shehada vrij komt, samen met Hezbollah-leider sjeik Adel Karim Obeid die Israëlische commando's in 1989 ontvoerden. Israël zou in totaal zo'n tweehonderd gevangen genomen moslimfundamentalisten en PLO-gevangenen moeten laten gaan.

De Israëlische regering nam direct na de bekendmaking van de ontvoering van de negentienjarige Waxman maatregelen. Het stopte de vredesonderhandelingen met de Palestijnen en besloot de PLO verder onder druk te zetten door het afsluiten van de Gazastrook. Dat betekent dat Palestijnen die in Israël werken het Palestijnse autonomiegebied tot nader order niet uit kunnen.

■ *LOS ANGELES - Prof. George A. Olah (links) werd als eerste door zijn echtgenote Judith gefeliciteerd met zijn Nobelprijs. Dit gebeurde in zijn kantoor in het complex van de Southern California University. Zijn studies hebben revolutionaire resultaten opgeleverd, onder meer door hun toepassing in de olieindustrie, aldus het juryrapport. De onderscheiden hoogleraar heeft verklaard dat hij het geld voor zijn prijs aan zijn echtgenote wil geven als dank voor haar steun bij zijn werk.*
(AFP-satellietfoto)

Twintigduizend per jaar:

Washington met loterij: Cubaanse visa voor de VS

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben woensdag de langverwachte details bekendgemaakt van hun plan om visa te verstrekken aan twintigduizend Cubanen.

De visa werden vorige maand aan de Cubaanse regering toegezegd om de stroom bootvluchtelingen in te dammen. De Amerikaanse regering zal de criteria voor de vluchtelingenstatus uitbreiden, eerder geweigerde aanvragen opnieuw bezien en direct visa verstrekken aan ongehuwde kinderen van Cubanen die reeds als immigrant of vluchtelingen zijn erkend. Voorts zal een loterij worden opgezet "zodat de mogelijkheden voor legale emigratie voor alle Cubanen worden uitgebreid", zei woordvoerster Shelly van het ministerie van Buitenlandse zaken.

Details van de loterij worden op 1 november bekendgemaakt. Met nadruk zei Shelly dat de visa alleen bereikbaar zijn voor Cubanen in Cuba. Cubaanse vluchtelingen in de Amerikaanse marinebases Guantanemo op Cuba en andere landen in de regio worden op de hoogte gesteld van de plannen.

Nobelprijs voor scheikunde



Jordanië en PLO: monetair, bank- en handelsakkoord

AMMAN - Jordanië en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) hebben woensdag monetaire, bank- en handelsakkoorden gesloten. Die verminderen Amman's vrees voor de positie van de Jordaanse dinar in gebieden met Palestijns zelfbestuur of die nog door Israël worden bezet, zeiden functionarissen.

De Palestijnse Nationale Autoriteit (PNA) heeft toegezegd geen eenzijdige maatregelen te nemen die de dinar kunnen ondermijnen. Jordanië had tegenover het IMF en de Wereldbank de vrees geuit dat een politiek gemotiveerde run op de dinar op de Westelijke Jordaanoever zijn monetaire stabiliteit en deviezenreserves zou schaden. Volgens bankiers circuleert op de Westelijke Jordaanoever een derde tot de helft van de 1,1 miljard dinars (krap drie miljard gulden) die in omloop zijn.

Beide partijen kwamen ook overeen dat de dinar officieel betaalmiddel van de PNA blijft. In het handelsakkoord is vastgelegd dat partijen geen importheffingen leggen op exporten naar elkaar, afgezien van plaatselijke belastingen op goederen en diensten. Wel zullen voor de uitvoer van Palestijnse landbouwprodukten quota blijven gelden.

Oostenrijkse neo-Nazi's opgepakt in bombrieven-zaak

WENEN - De Oostenrijkse politie heeft woensdag invallen gedaan in woningen van bekende neo-nazi's en heeft grote hoeveelheden documenten in beslag genomen, die verband zouden houden met vier bombrieven die vorige week werden onderschept.

Dat heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken bekend gemaakt. De politie nam ook goederen in beslag uit cellen van 26 gedetineerden die gevangen zitten wegens rechts-extremistische activiteiten, onder wie de leider van de Oostenrijkse neonazi's, Gottfried Kussel. Kussel werd in 1993 veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf voor het oprichten van de inmiddels verboden rechts-extremistische Loyale Buitenparlementaire Volksoppositie (VAPO). Bomexperts wisten vorige week, enkele dagen voor de parlementsverkiezingen, vier bombrieven onschadelijk te maken.

IISS: Russisch leger sterk ingekrompen

LONDEN - Wat Rusland betreft, meldt het Internationaal Instituut voor Strategische Studies (IISS) dat het leger nu bestaat uit 1,7 miljoen man. Dat is een stuk minder dan het officiële getal van twee miljoen.

De vermindering is tot stand gekomen op last van de Russische president, Boris Jeltsin, die daarmee waarschuwingen negeerde van minister van Defensie Pavel Gratsjev, dat de Russische veiligheid gevaar loopt als de strijdkrachten te sterk worden ingekrompen. De Russische strijdkrachten van nu zijn ongeveer drie maal kleiner dan de Sovjet-strijdkrachten van destijds. Voor in 1988 de bezuinigingen inzetten, hadden die 4,25 miljoen man onder de wapenen.

Taalstrijd kost in Bangalore 26 doden

BANGALORE - Door bommen in een bioscoop in Bangalore zijn dinsdagavond twee doden en een gewonde gevallen. Er draaide een populaire Hindu film, in de plaatselijke Hindu taal Kannada.

Sinds vrijdag heeft de sjieke computerstad in het zuiden van India met geweld te kampen als gevolg van een taalstrijd. De onlusten braken uit toen de staatstelevisie een lokaal nieuwsprogramma begon uit te zenden in het Urdu. Dit is de taal van de meesten der 160 miljoen moslims in India.

Zaterdag werden de uitzendingen opgeschort, nadat al zeventien mensen waren omgekomen, sommigen door kogels van de politie. Het geweld hield echter aan. Het totaal aantal mensen dat omkwam bedroeg woensdag 26.

Kassucces Forrest Gump:
Een modern Amerikaans Sprookje

WILLEMSTAD — In de *Napa* van afgelopen zaterdag werd reeds aandacht besteed aan de bijzondere film Forrest Gump en met name aan regisseur Robert Zemeckis. De *Amigoe* brengt nu een nadere beschouwing over dit onbetwiste, nieuwe kassucces.

Amerika is het land van de onbegrensde mogelijkheden, het land waar The American Dream is uitgevonden. Van pindaverkoper tot President, van krantenjongen tot miljonair, in Amerika kan dat allemaal. Neem nu het bijzondere levensverhaal van Forrest Gump, een goudeerlijke, ietwat achterlijke jongen die er prima in slaagt om zich staande te houden in een wereld die niet bepaald vriendelijk voor hem is. Forrest Gump is een modern sprookje dat in Amerika een onverwachte hit is gebleken. De film draait vanaf morgen bij Paradise Movies.



Forrest Gump is niet het type jongen dat het buskruit uitgevonden heeft. Met zijn lage I.Q. wordt hij aanvankelijk niet toegelaten op een normale school en zijn slome manier van praten wekt veel irritatie op. Voetballen na schooltijd met vriendjes is er dan ook niet bij voor Forrest. Dat is trouwens sowieso uitgesloten omdat hij beugels om z'n benen heeft. In de schoolbus is het al meteen de eerste de beste schooldag raak; Forrest wordt genadeloos gepest door z'n klasgenootjes. Alleen Jenny trekt zich zijn lot aan en zal vanaf dat moment zijn enige liefde blijven.

Forrest weet zich door zijn schooltijd heen te slaan, bijgestaan door de vele wijze adviezen van z'n moeder. (Sally Field). Aan de beenbeugels komt een eind, aan de pesterijen niet. Forrest ontwikkelt een enorm loopvermogen om te ontkomen aan z'n plaaggeesten. Het levert hem een plaats in het rugbyteam op en hij slaagt voor z'n middelbare school. Nog tijdens de diplomauitreiking wordt hij geronseld voor het leger. Voor hij het weet zit hij in Vietnam en raakt zijn leven in een geweldige stroomversnelling. Hij redt een paar maten tijdens een aanval van de Vietcong en krijgt een militaire onderscheiding uit handen van President Kennedy.

Na zijn afzwaaien stapt hij in de garnalenvisserij wat aanvankelijk geen succes wordt. Maar als op een dag alle andere garnalenboten door een orkaan verwoest worden, blijft hij als enige over en verdient hij geld als water. Het maakt hem miljonair.

Intussen zien we door de ogen van zijn hartsvriendin Jenny de werkelijke wereld aan ons voorbijtrekken; de jaren '60, Flower Power, de opmars van drugs. Om de zoveel tijd zoeken Forrest en Jenny elkaar op en steeds meer begint ze te beseffen wat een fenomeen van trouw en oprechte liefde hij eigenlijk is. Ze trekken tijdelijk bij elkaar in. Dat ze aan die periode een zoontje overgehouden heeft, hoort Forrest pas als ze hem uitnodigt om haar op te zoeken. In een van de meest hartverscheurende scènes uit de film maakt Forrest voor het eerst kennis met zijn zoon. Als hij snikkend heeft gevraagd of de kleine jongen intelligent is, en dat tot zijn enorme opluchting bevestigd krijgt van Jenny, gaat hij voorzichtig naast het jongetje zitten en kijkt samen met hem naar een tekenfilm op de televisie.

Forrest vertelt het grootste gedeelte van zijn ongelooflijke leven aan toevallige passanten die naast hem op het bankje van de bushalte komen zitten. Daar zit hij te wachten op de bus die hem naar Jenny zal brengen. Aan zijn gehoor biedt hij chocolaatjes aan uit een grote doos. Voor Forrest is het leven vergelijkbaar met een grote doos bonbons; allemaal met een verschillende smaak en voordat je erin bijt weet je niet wat je krijgt.

Forrest Gump is een prachtige film die het midden bewaart tussen een lach en een traan. Voor Tom Hanks, die onlangs een oscar overhield aan zijn rol als aidspatiënt in Philadelphia, is deze rol op het lijf geschreven. De acteur straalt alles uit wat Forrest Gump moet zijn; naïef, vertederend en ontwapenend. Niemand hoeft zich schuldig te voelen als je om zijn onhandigheid moet schateren, terwijl emotionele en ontroere[nde] scènes zonder pardon d[...] treffen bij de kijkers.

En dan is er natuurlijk muziek. Aan de hand [van] een lange reeks hits uit [de] jaren '60, '70 en '80 wordt [...] tijdsbeeld geschetst. Be[halve de] toch al verrasse[nde] verhaallijn blinkt de film [...] door een paar hele spec[iale] scènes. Forrest Gump [...] moet tal van beroemdhe[den ...] die, dankzij de huidige co[m]puter-technieken, ook [...] met hem in gesprek lijken [te] zijn. Zo drukt hij Kennedy [de] hand, zit hij in een T[V-]show naast een nog jo[nge] John Lennon en geeft [...] gestuntel met zijn beenbe[u]gels Elvis de inspiratie vo[or] zijn later zo beroe[md] geworden danspassen. F[or]rest Gump, hilarisch en ha[rt]verscheurend, vanaf morgen bij Paradise Movies.

Toelatingsregeling Antillianen nog niet van de baan

WILLEMSTAD — Minister Joris Voorhoeve (Antilliaanse en Arubaanse Zaken) zal de eventuele invoering van een toelatingsregeling voor Antillianen het volgend jaar aan een nadere studie onderwerpen. "Het is een gevoelige kwestie waar ik nog geen mening over wil geven", zei Voorhoeve. Hij onthulde dat over de toelatingsregeling een dossier is samengesteld.

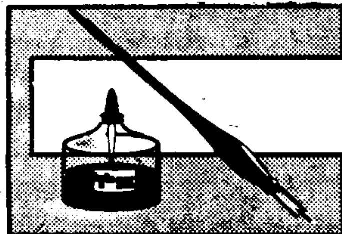
De mogelijke invoering ervan is een onderwerp voor de lijst van activiteiten voor het volgend jaar. In de Tweede Kamer heeft Voorhoeve's VVD in het recente verleden herhaaldelijk aangedrongen op de invoering van een visumplicht voor Antillianen.

De minister noemde zijn eerste bezoek aan de overzeese rijksdelen 'een bijzonder boeiende ervaring'. De bewindsman heeft binnen [...] dagen alle zes eilanden af[ge]reisd. "Vooral heb ik het [...] uiteenlopende karakter v[an] de verschillende eilanden leren waarderen", zei Voorhoeve.

Toerisme toegenomen

WILLEMSTAD —Het toerisme naar Curaçao is in [de] eerste helft van dit jaar [met] tien procent toegenomen [in] vergelijking met dezelfde periode in 1993. Van januari [tot] augustus kwamen er dit j[aar] ruim 153.000 toeristen.

De toename is het groo[tst] uit de Verenigde Staten, nam[e]lijk van ruim 15.000 n[aar] bijna 23.000. Nederland [is] een goede tweede met 44.0[00] (vorig jaar 39.700) wat [de] toename van het aantal toe[ristes] betreft.



INGEZONDEN

Fun-tax

ZELFS PROFESSIONELE belastinggaarders vertonen zo nu en dan een menselijk trekje, hoewel de bijbel hen onder de zondaars groepeert, wat vooringenomenheid van de betreffende evangelist doet veronderstellen. Dat blijkt namelijk hieruit, dat zij (zeggen) bij voorkeur belasting (te) innen waar veel geld is. Ik vertel geen geheim als ik zeg, dat speciaal op het gebied van de farandula geld wordt gespendeerd alsof onze bankbiljetten dreigen uit de mode te gaan.

Via de electronische en drukinkt-pers worden bij herhaling entreeprijzen voor farandula-evenementen geadverteerd, waar de aethergolven en het krantenpapier van zouden moeten blozen, zo zij dat al zouden kunnen.

Omdat het in de meeste gevallen voorstellingen betreft met artiesten uit het buitenland, kost dat nogal wat deviezen, wat een ongewenst nevenverschijnsel van het normaliter luidruchtige amusement is, zoals dr Tromp zal kunnen en willen bevestigen.

Er is dus meer dan één reden, om in deze kring[en] wat revenuen ten behoe[ve] van onze schatkist te v[er]garen. Nieuw is dit idee ni[et,] want toen ik als kind zate[r]dags naar het zogenaamd[e] variété-theater mocht, zat [er] in de entreeprijs van e[en] kwartje (sic!) al vijf cent [...] zogenaamde vermakelijkhe[i]denbelasting.

Zou men datzelfde tari[ef] nu toepassen op de gala[-]entrees, dan zou dat va[n] meer dan dertig gulden p[er] hoofd opleveren. Zelfs de no[...] gala armoedzaaiers, d[ie] 'slechts' 75 gulden betalen, zouden geen duit maar [...] gulden in het belastingzak[je] doen.

Om de pil een beetje [te] vergulden, zouden wij [de] term 'vermakelijkhedenbelasting' kunnen vervangen door 'fun tax', wat prettiger in [het] gehoor ligt. Misschien kunnen wij het 'leed' gedeeltelijk verlichten, door d[e] accijns op het lokale bi[er] ietwat te reduceren, wat d[e] huidige champagneprijs va[n] het gerstenat wat aanvaardbaarder maakt

PIET W. SYBRANDY
(Curaçao)

Call-back service

MINISTER CHANCE trekt van leer tegen de zogenaamde call-back-artiesten, die clandestien gebruik maken van onze lokale communicatie-infrastructuur. Daar valt geen speld tussen te krijgen. Maar hoe komt dat? Zouden deze heren een poot aan de grond hebben kunnen krijgen, als onze internationale telefoontarieven op een althans enigszins aanvaardbaar niveau hadden gelegen?

Neen toch? Juist, door de LRD, het hartedierje van de ministers van Communicatie die daarmee miljoenen binnen haalden. Meer dan een halve eeuw geleden leerde ik al op de mechanicales, dat actie reactie opwekt. Call-back operators zouden dus simpelweg volgens van ouds bekende mechanica-principes opereren. Liever dan tegen hen te fulmineren, zou men de hand in eigen boezem moeten steken.

Dat schijnt dan ook te [...] gaan gebeuren, zij het met enige vertraging. Een andere reden om op het punt van de telefoon een laag profiel te prefereren is de sex[...] telefoon-business. Om wille van de (hoge) revenuen vergiftigen wij kinderzieltjes over de hele wereld. Je zou met recht kunnen zeggen, dat wij sex-boter op ons telefoon-hoofd hebben. Of je zou de oudste dochter van een beruchte zakkenroller aan het woord kunnen laten [die] zal zeggen: "Wat papa doe[t is] zeker niet goed, maar [hij] brengt tenminste brood [op] de plank."

Nogmaals een voorbe[eld] dat mensen, eilanden[,] staten die rond hun bestaa[ns]minimum leven, asoci[aal] worden zonder dat [...] daarvan eigenlijk veel ku[nnen] zeggen. Maar jámmer is [het] wel.

PIET W. SYBRANDY
(Curaçao)

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DONDERDAG 13 OKTOBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.300	1.320	1.340
PND STERLING	2.745	2.800	2.860
NED GLD (per Nf. 100)	102.53	103.25	104.05
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	138.13	138.85	139.64
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	32.44	33.54	34.24
DUITSE MARK (per Dm. 100)	114.96	115.68	116.48
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.81	1.11	1.17
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	177.78	178.64	179.44
ECU (per Ecu 100)	-.-	220.99	221.79

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: -
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 16 september-15 oktober
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.62% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.46% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 102.02% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50% obl. 1992/1997 koers: 103.63% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.98% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.34% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.51% Eff. rendement 7.20 % Eiland
8.00% obl. 1989/1999 koers: 102.00% Eff. rendement 7.5 % Land
8.00% obl. 1994/2001 koers: 100.97% Eff. rendement 7.80 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.18% Eff. rendement 8.375 % Land

Forse koersdaling van aandelen Euro Disney

PARIJS M- De aandelen Euro Disney zijn gisteren met 25 centime of 3,3 procent in koers gedaald tot 7,50 frank (bijna Nf 2,50) naar aanleiding van berichten over een aanhoudende daling van het aantal bezoekers van het pretpark bij Parijs.

Volgens het weekblad l'Expansion is het aantal bezoekers teruggevallen van 9,7 miljoen tot 8,2 miljoen in het op 30 september afgesloten boekjaar. Volgens de onderneming zelf berust het bericht niet op waarheid, maar cijfers wilde het bedrijf niet kwijt. Die worden volgende maand bekendgemaakt.

Analysten verwachten een geringer verlies dan vorig boekjaar toen het park, dat in april 1992 met veel bombarie werd geopend, 5,3 miljard frank (bijna Nf 1,8 miljard) rood stond. Om een halt toe te roepen aan de negatieve ontwikkelingen is de toegangsprijs al verlaagd, die oorspronkelijk op Nf 80 voor een volwassene lag en op Nf 56 voor een kind.

Het is de tweede koersdaling voor Euro Disney in korte tijd. Eind augustus dook de koers zelfs met ruim 16 procent, al moet gezegd worden dat er gisteren maar 790.000 aandelen werden verhandeld. Een lichte tegenvaller komt dan altijd harder aan. Volgens een handelaar betekenen die cijfers weinig goeds. "Ik denk niet dat de ontkenning van eurodisney de markt zal geruststellen."

Koersval roebel treft de Nederlandse export

AMSTERDAM - De scherpe koersval van de roebel deze week zal zijn uitwerking op de Nederlandse export naar Rusland niet missen. Omdat de Russen voor hun importprodukten nu meer roebels moeten neertellen, zal de vraag afnemen, zo luidt de verwachting.

Hoe hard de Nederlandse export, die de afgelopen jaren zeer sterk is toegenomen, zal worden getroffen, valt moeilijk te voorspellen. Directeur Van Buren van het Nederlands Centrum voor Handelsbevordering (NCH) verwacht, dat Rusland voorlopig nog zal zijn genoodzaakt voedselprodukten te importeren, omdat de agrarische produktie in het enorme land achterblijft.

Voedingsmiddelen en dranken vormen ongeveer 50 procent van het totale Nederlandse exportpakket naar Rusland. Nederland, dat volgens Van Buren één van de kampioenen in de export naar Rusland is, zal toch een vermindering van de groei te verwerken krijgen. Omdat voedingsmiddelen in het exportpakket van Nederland zo sterk zijn vertegenwoordigd, zullen de Nederlandse bedrijven waarschijnlijk niet het zwaarst, maar wel het snelst de gevolgen ondervinden, stelt Van Buren. Ook Van Eeghen, directeur van Van Eeghen International in Amsterdam, stelt dat de uitvoer moeilijker zal worden. Zijn bedrijf verkoopt aan Rusland hoofdzakelijk voedingsmiddelen en grondstoffen daarvoor. Hij is inmiddels met de gevolgen van de koersval geconfronteerd. "De onderhandelingen voor een paar transacties is in moeilijker vaarwater terecht gekomen." Drankenfabrikant Boomsma in Leeuwarden heeft ook al de eerste tegenslag te verwerken gekregen. "Een vrij belangrijk aantal orders is opgeschort", aldus directeur Boomsma. "Een fles wordt voor de man in de straat toch 25 procent duurder." Boomsma haalde vorig jaar ongeveer een kwart van zijn omzet uit de handel met Rusland.

NEW YORK - Wall Street is gisteren vrijwel niet van zijn plaats geweest. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen op de effectenbeurs van New York eindigde op 3875,15 punten. Dat was 1,68 punt lager dan op dinsdag.

FINANCIEEL NIEUWS

Weinig omzet op Damrak

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs viel vanochtend bitter weinig te beleven. De handel stokte en de stemming was licht verdeeld. De koerswijzigingen op de hoofdmarkt bleven beperkt tot hooguit één gulden. Handelaren spraken van 'een stille dag met weinig omzetten'. Ook op de obligatiemarkt heerste de rust van een mistige herfstdag.

Uitgever VNU werd ex één gulden interimdividend verhandeld. Hiermee rekening houdend leverde het fonds één gulden in op Nf 174,80. Collega Wolters Kluwer raakte zeventig cent kwijt op Nf 125,20. Verzekeraar Aegon zag zich twintig cent ontglippen op Nf 101,40. Aan de vaste kant lag het chemie-aandeel DSM met een vooruitgang van Nf 1,30 op Nf 139. Akzo brokkelde veertig cent af naar Nf 199,80.

Gist-Brocades werd zes dubbeltjes meer waard op Nf 44,60. Voor Unilever hadden beleggers negentig cent meer over op Nf 197,50. KPN sprokkelde er twee dubbeltjes bij op Nf 52,10.

Ook op de lokale markt zat de dood in de pot. Een winst van één gulden voor papieronderneming Crown van Gelder op Nf 132,20 was al heel wat. En de Nf 1,50 winst voor Otra was al een uitschieter. Aan de verlieskant viel Porceleyne Fles op met twee gulden teruggang op Nf 22,20. Begemann moest Nf 1,70 terug naar Nf 32,20. Getronics kalfde een gulden verder af naar Nf 52. Voor GTI was een verlies van twee gulden weggelegd op Nf 280 en Ahrend gaf één gulden af op Nf 162.

Major krijgt hulp van Thatcher



LONDEN - De Britse premier John Major heeft de hulp in geroepen van zijn partijgenoot Margaret Thatcher om een eind te maken aan de steeds verminderde populariteit van de conservatieven. Major staat straatlengten achter op zijn politieke tegenstanders, vanwege de vele mislukkingen in zijn economische programma. Met de steun van oud-premier Thatcher, die nog steeds veel aanzien geniet in Groot-Brittannië, hoopt Major het tij te keren.

Philips wil kristallenfabriek nog dit jaar verkopen

DOETINCHEM - Philips Components wil zijn Doetinchemse produktiebedrijf voor kristallen en electronische onderdelen voor onder andere video-apparatuur verkopen aan het Amerikaanse Saronix.

Van de 193 werknemers kunnen er 180 over naar de nieuwe eigenaar. De resterende personeelsleden komen in aanmerking voor een vertrekregeling voor oudere medewerkers.

Saronix, dat op produktiegebied al samenwerkt met Kony Precision uit Korea, levert produkten op het gebied van electronische onderdelen. Het hoofdkantoor staat in Palo Alto (Californië). Samen met Kony heeft Saronix 1200 medewerkers in de Verenigde Staten, Azië en Ierland. Philips noch Saronix willen financiële details bekend maken over een mogelijke transactie. De Amerikanen hopen via een overname van het bedrijf in Doetinchem hun marktpositie in Europa te versterken. Leveringen aan Philips-bedrijven en klanten van het Nederlandse electronicaconcern worden in de toekomst gecontinueerd wanneer de transactie doorgaat. Eind dit jaar nemen beide partijen een definitieve beslissing.

Sara Lee/DE boekt 79 miljoen winst

Stijging van koffieprijs tast positie Douwe Egberts niet aan

UTRECHT - Koffie een dure drank, ook na de recente prijsstijgingen? Meysman, topman van Sara Lee/DE, het vroegere Douwe Egberts, wil daar absoluut niet aan. "Omgerekend kost koffie twaalf cent per kop. Voorheen was dat misschien een dubbeltje. Dat zijn toch geen verschillen waar de consument voor terugdeinst." En er zelfs niet voor overschakelt naar goedkopere huismerken.

Sara Lee/DE verhoogde zijn koffieprijs in één jaar tijd met Nf 1,60 voor een standaardpak van 250 gram. Aanleiding daarvoor waren de sterk gestegen prijzen op de wereldmarkt. Volgens Meysman is dat het gevolg van misoogsten, vorst en droogte in Brazilië en speculatie op de grondstoffenmarkten.

"Koffie is na olie de belangrijkste grondstof", stelde Meysman tijdens een toelichting op de cijfers van het Nederlandse concern. "Wanneer het op de aandelenmarkt eens tegenzit, proberen beleggers hun kans te grijpen met grondstoffen."

Normaal gesproken wordt koffie twee of drie keer verhandeld, voordat produktie plaatsvindt. De afgelopen hectische maanden was dat zo'n zeven tot tien keer. "Allemaal dank zij die speculatie", aldus Meysman. Sara Lee/Douwe Egberts wist zijn marktaandeel, 73 procent, op de Nederlandse markt te behouden. Ook in de omringende Europese landen wist het concern marktleider te blijven. Of hoefde het in ieder geval niets in te leveren.

Het concern verwacht niet fors aan marktaandeel te hoeven inleveren. Meysman: "Wellicht dat de consument tijdelijk uitwijkt naar goedkopere produkten of huismerken, maar op de lange termijn zoekt hij of zij ons toch weer op. We blijven doorgaan op de weg die we zijn ingeslagen om ons rendement te verhogen via sterke A-merken."

Die strategie lijkt zijn resultaten op te hebben geleverd in het boekjaar 1993/1994. De omzet steeg met Nf 871 miljoen tot Nf 8,37 miljard. De nettowinst steeg met 13,4 procent of Nf 79 miljoen tot Nf 677 miljoen. Meysman verwacht die opgaande lijn voort te kunnen zetten.

De overname van een deel van de persoonlijke verzorgingsprodukten van Smithkline Beecham, droeg bij aan de winstgroei. Het lopende boekjaar moet echter vooral door marktgroei het resultaat van het concern verder verbeteren.

Van de winst gaat Nf 160 miljoen rechtstreeks naar de enige aandeelhouder Sara Lee in Chicago. De Nederlandse poot, die ook wereldwijd produceert, draagt voor 30 procent bij aan de omzet van het Amerikaanse beursgenoteerde concern. Sara Lee/DE nam het afgelopen boekjaar 1200 werknemers extra in dienst. Het personeelsbestand steeg daarmee tot ruim 21.000, ondanks het verlies van tweehonderd banen in Nederland.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	12 Oct	FRANKFURT	PREV	12 Oct	AMSTERDAM	PREV	12 Oct
DOW JONES	3873	3877	DAX INDEX	2071	2077	EOE	404 10	402 30
AM EXP	30 36	30 36	BASF	309 80	313 32	ABN-AMRO	56 70	56 50
ATT	53 75	53 63	COMMERZBK	317 50	320 00	AEGON	103 40	101 60
ALZA CORP	19 75	19 63	DAIMLER B	787 00	785 00	AHOLD	48 70	48 40
ARCHER	26 63	26 63	DEUTS BK	715 00	712 50	AKZO	200 20	201 20
BORDEN	13 63	13 83	MAN	415 00	414 00	AMEV	68 80	68 50
CITICORP	43 00	43 36	PREUSSAG	452 00	452 20	DSM	140 80	137 70
COASTAL CO	27 75	27 75	SIEMENS	643 00	641 00	ELSEVIER	17 40	17 20
COCA COLA	50 36	50 25	VW	471 00	468 70	FOKKER	15 30	15 10
CORNING IN	32 25	32 25				GIST BROC	43 80	44 00
DISNEY	39 63	39 13				HAGEMEYER	135 00	135 00
DUPONT	58 36	58 36				HEINEKEN	237 20	238 00
EAST KODAK	51 75	51 63				HOOGOVENS	76 20	75 50
EXXON	58.88	58.88	LONDON			ING	76 30	76 00
FORD	29 25	29 00				KLM	46 70	46 60
GEN ELECT	48 36	49 75	FT-100 IND	3073	3101	KNP-BT	50 00	49 70
GEN MOTORS	46 88	47 13				KON PTT NED	52 30	51 90
HEINZ	36 88	36 63	ARGYLL	2 64	2.63	NEDLLOYD	57 80	57 10
HOMESTAKE	20 25	20 50	BARCLAYS B	5 53	5 62	NUTRICIA	85 90	86 00
IBM	71 25	73 25	BASS	5 27	5 30	PHILIPS	55 00	54 40
KELLOGG	57 75	57 75	BRITISH ST	3 86	3 96	POLYGRAM	75 00	74 70
MC DONALDS	26 88	26 88	BRITISH TEL	3 14	3 15	ROBECO	114 00	114 00
MEAD	50 50	51 00	CADBURY	4 47	4 44	ROLINCO	116 70	117 80
MERCK	36 36	36 88	CABLE & W	3 95	4 15	RORENTO	82 20	82 10
MINNES MNG	54 36	54 25	GRAND MET	4 05	4 10	RODAMCO	50 70	50 30
MOBIL CORP	80 63	81 13	MARKS & SP	4 09	4 15	ROYAL DUTCH	193 70	193 00
PFIZER	72.75	71 88	REDLAND	4 67	4 72	UNILEVER	195 60	190 60
P MORRIS	61 13	60 63	TATE & LYL	4 24	4 27	VMF STORK	43 10	43 20
QUAKER	73.36	76 25				VNU	180 00	176 80
SEARS	47.25	47.25						
UP JOHN	33 50	33 36	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	26 25	26 13	NIKKEI DOW	19822	20090	TSE 300	4315	4355
VALERO	21 50	21 63						
			BRIDGESTON	1500	1500	ALCAN	35 88	36 50
			CANON	1800	1800	BELL	47 75	48 00
GOLD	390 20	390 60	DAI ICHI K	1800	1790	BANK OF NS	26 88	26 75
SILVER	5 53	5 52	DAIWA SEC	not avail	1430	CAN PAC	22 25	22 36
CRUDE OIL	17 75	17 19	HITACHI	not avail	1010	IMASCO	37 13	37 36
US$/YEN	100 23	99 80	HONDA MOT	1770	1760	LAIDLAW	10 75	10 88
US$/DMARK	1 55	1 54	JAPAN AIRL	735	742	MOORE	25 36	25 50
GBP/US$	1 58	1 58	NOMURA SEC	2000	2050	NORANDA	25 36	25 75
US$/NLG	1 73	1 73	NIPPON STE	379	379	PLACER DOME	32 25	32 50
ECU/US$	123 60	123 90	MAZDA	548	553	POWER CORP	19 50	19 50
CAN/US$	1 34	1 35	SONY	5900	6000	ROYAL BANK	28 63	28 75

MENSEN

Hoop voor MS-patiënten

Amerikaanse **onderzoekers** hebben een *geneesmiddel* ontdekt dat de voortgang vertraagt van het langzaam slopende proces van de verlammingsziekte multiple sclerose (MS). Tevens vermindert het medicament het aantal neurologische opvlammingen bij de patiënt. "Dit is de eerste keer dat een geneesmiddel tijdens een onderzoek onder patiënten het invaliderend proces van multiple sclerose afremt", zegt dr L. Jacobs, hoofd van de neurologische afdeling van het Buffalo ziekenhuis in New York.

W. van Veen van de Multiple Sclerose Vereniging Nederland (MSVN) in Den Haag spreekt van een *belangrijke* vooruitgang van de bestrijding van de ziekte, die nog steeds niet te genezen valt. "Er zijn enkele preparaten beschikbaar die een gunstige invloed lijken te hebben op het ziekteproces. Maar het Amerikaanse onderzoek heeft voor het eerst aangetoond dat er een middel is dat echt werkzaam is."

Dat middel is het lichaamseigen eiwit *Beta Interferon*, dat het Zwitserse farmaceutische concern Ares-Serono met behulp van biotechnologie namaakt. Het produkt is identiek aan het natuurlijke Interferon.

Het onderzoek wordt inmiddels voortgezet. Ruim duizend patiënten in meer dan vijftien landen nemen daar deel aan. In Nederland zijn het Academisch Ziekenhuis van de Vrije Universiteit in Amsterdam, het Radboud Ziekenhuis in Nijmegen, het Ignatius Ziekenhuis in Breda en het Dijkzicht Ziekenhuis in Rotterdam betrokken bij het internationale programma. De resultaten van dit onderzoek zullen over anderhalf jaar beschikbaar zijn.

Paleizen open?

Premier **Wim Kok** vin het een *sympathie gedachte* om de paleizen gepaste wijze open te stel voor de bevolking. "Maar moeten wel goed letten op privacy en de veiligheid v de leden van het Konink Huis. Er zitten buiten woon lastige kanten aan plan."

Het plan kwam van fr tieleider Marijnissen van Socialistische Partij (SP). de begrotingsbehandeli voor het Huis van Ora was hij de enige volksver genwoordiger die de min ter-president naar de Ka had laten komen. Kok de geen spijkerharde toez ging, maar beloofde het id 'in mijn achterhoofd willen meedragen'.



Drie Arubaanse managers van McDonald's hebben met succes op het eiland St. Croix een cursus 'Operations & Human Relations' gevolgd. Aan de cursus namen 18 managers uit vier landen deel. Op de foto van links naar rechts de drie deelneemsters Omaira Flanegin, Patty Danies en Mariska Cristina, die de opleiding van het fast food bedrijf met een hoog gemiddelde van 93 punten afsloten.

Agenten over de schreef

Franse **politieagenten** maken zich schuldig aan mishandeling en moord, of doodslag. De slachtoffers zijn vaak jongeren van niet-Europese afkomst, wat het vooroordeel over veel voorkomend racisme bij agenten lijkt te bevestigen. Dat concludeert de mensenrechtenorganisatie *Amnesty International* (AI) in een rapport dat vandaag is gepubliceerd.

In het rapport beschrijft AI elf zaken waarbij mensen om het leven kwamen nadat zij door de Franse wetshandhavers waren beschoten. Volgens Amnesty hebben de agenten in kwestie 'roekeloos en met onvoldoende respect voor de wet hun toevlucht tot geweld gezocht'.

Een van de door Amnesty gelaakte gevallen betreft de arrestatie in april 1993 van drie jongeren die sigaretten zouden hebben gestolen. Het incident gebeurde in een wijk van Parijs, waar 'een sterke bevolkingsgroep van immigranten is'.

De politie nam een van de arrestanten, de 17-jarige Makome M'Bowole van Zaïrese komaf, mee naar het bureau. Tijdens het verhoor voelde een agent zich door M'Bowole bedreigd. Hij zette zijn wapen tegen de slaap van de jongen en schoot hem dood. Achteraf verklaarde hij dat hij de jongen alleen maar *'bang wilde maken'*.

Volgens Amnesty is het gedrag van de politieagenten mede te verklaren uit hun gebrekkige opleiding. "Op de politieacademies wordt niet één uur les besteed aan ethiek", aldus de krant Le Monde. De politievakbond bekritiseerde eind vorig jaar in een brief aan de minister van Binnenlandse Zaken de schiettrainingen. Daarbij zou een schietschijf in gebruik zijn die het hoogste puntental toekent voor het raken van vitale organen als hart en hersenen.

Artsenpaar terug

De **stoffelijke resten** van het in Sierra Leone vermoorde artsenechtpaar Eelco en Karin Krijn zijn overgedragen aan de familie in Nederland. Dat heeft medisch directeur Tom Puls van Memisa gezegd bij terugkeer uit Freetown, de hoofdstad van Sierra Leone. Puls arriveerde gisteren op Schiphol, met de overblijfselen van de twee Memisa-medewerkers die op 12 maart werden *doodgeschoten* tijdens een aanslag op het dorpje Panguma in het oosten van het Afrikaanse land.

Bij de aanslag kwam ook het driejarig dochtertje Z om het leven. Haar lijk w al naar Nederland gebrac Wie verantwoordelijk is vo de dood van het gezin is ni duidelijk. Een rapport v een speciale onderzoeksco missie, dat Puls tijdens zi verblijf in Sierra Leo onder ogen kreeg, geeft ge *uitsluitsel*. Wel is inmidde een sergeant van het leg gearresteerd, die verantw ordelijk was voor bescherming van Memisa-medewerkers. zit vast omdat hij op een c ciaal moment verzuimde mensen te beschermen.

Ui tegen maagkanker

Het eten van uien biedt **bescherming** tegen de meeste vormen van maagkanker, zo blijkt uit een onderzoek van drs E. Dorant van de Rijksuniversiteit Limburg. Aanleiding om naar de relatie tussen uien en kanker te zoeken, waren de recente aanwijzingen dat groenten, die tot de familie van de ui-achtigen behoren, een beschermende werking zouden hebben.

Mensen die per dag minstens een halve ui eten, blijken twee keer minder kans te lopen op maagkanker dan degenen die geen uien op hun dagelijks menu hebben staan. Dorant komt verder tot de conclusie dat het gebruik van *knoflooksupplementen* niet leidt tot een lager risico op kanker van de longen, borst, maag, dikke darm of endeldarm. Verse knoflook, waarvan de consumptie onder de bestudeerde mensen erg laag is, werd niet in het onderzoek betrokken.

In september 1986 vulden meer dan 120.000 mensen tussen de 55 en 69 jaar een uitgebreide *vragenlijst* in. Deze bevatte naast gedetailleerde vragen over voedingsgewoonten, waaronder de consumptie van uien en prei, een vraag over het gebruik van voedingssupplementen, zoals knoflookpillen. Ook werden vragen gesteld over leefgewoonten die met kanker te maken hebben, zoals roken.

Milieu nekt industrie

De Haagse regels en doelstellingen op **milieugebied** zijn een nachtmerrie voor de industrie. Achterstand in de uitvoering ervan en continuïteitsproblemen, nekken op termijn bedrijven. Dat zegt mr ir P. van der Want, scheidend voorzitter van de milieucommissie van de samenwerkende Kamers van Koophandel Gelderland. Volgens Van der Want zijn *faillissementen* als gevolg van het milieubeleid weliswaar nog niet zichtbaar, maar dreigen ze wel. Een bedrijf dat de beschikbare financiële ruimte moet inzetten voor milieumaatregelen in plaats van voor vernieuwing en vervanging van proces en produkt, krijgt steeds meer achterstand.

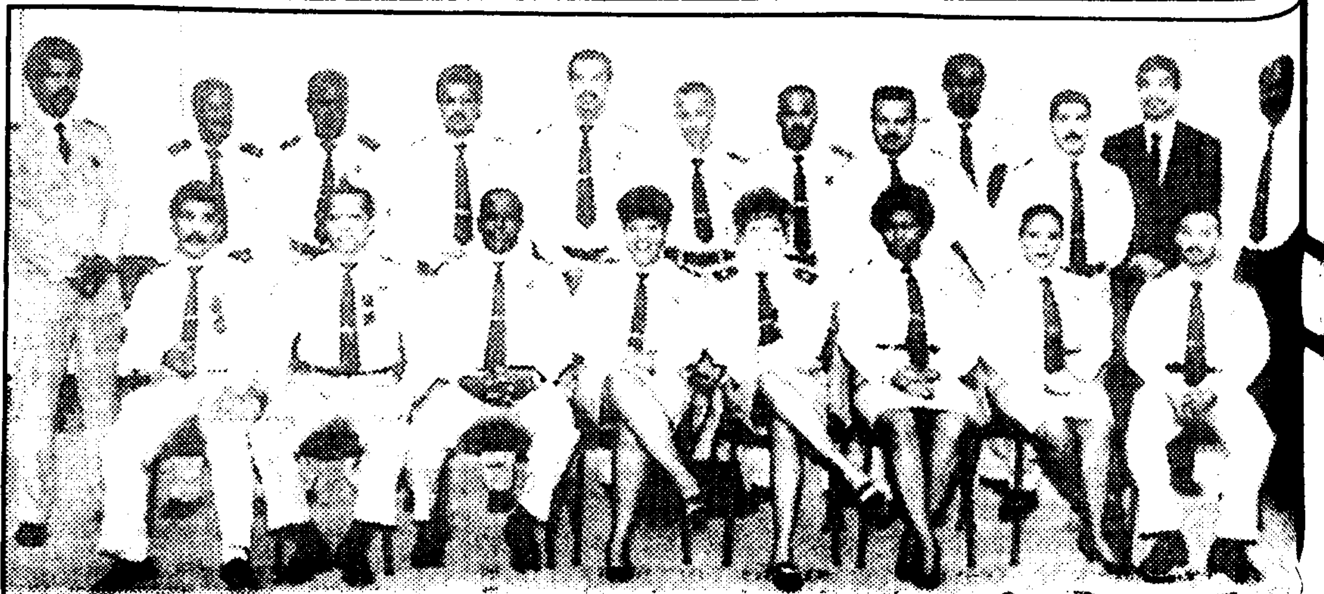
Fascistische zegel

Organisaties van het voormalige **Italiaanse verzet** gisteren geprotesteerd tegen het voornemen van het Italiaanse ministerie van PTT in november een postzegel uit te geven ter nagedachtenis van de fascistische filosoof Giovanni Gentile (1875-1944).

Gentile was van 1922 tot 1924 onder de fascistische dictator *Benito Mussolini* minister van Onderwijs. In 1923 sloot hij zich aan bij dens Fascistische Nationale Partij, de PNF. In 1944 werd hij in Florence door partizanen vermoord.

De neo-fascistische minister van PTT Giuseppe Tatarella gaf opdracht tot de uitgifte van de postzegel nadat het ontwerp door de commissie voor nieuwe postzegels was goedgekeurd. Volgens woordvoerder Italo Bocchino van de minister was het voorstel Gentile met een postzegel te herdenken al drie jaar geleden ingediend, toen er nog geen *neo-fascisten* in de Italiaanse regering zaten.

Bocchino herinnerde eraan dat Gentile een van meest vooraanstaande Italiaanse filosofen van zijn tijd was en een wijze erop dat ook een aantal leidende linkse intellectuelen het postzegelplan steunen als eerbetoon voor zijn bijdrage aan de Italiaanse filosofie.

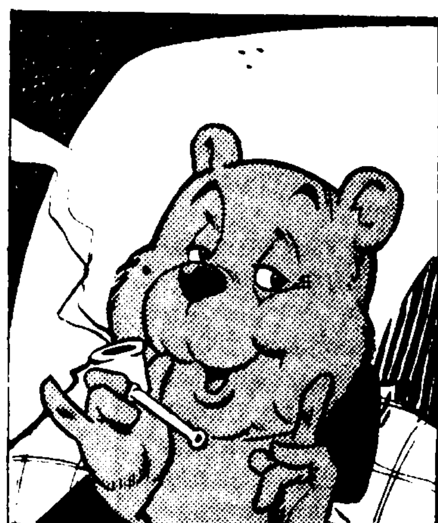


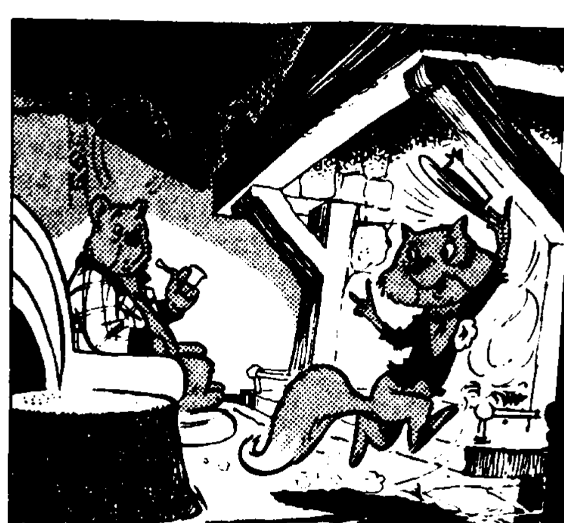
Bij het belastingkantoor te Groot Kwartier vond onlangs een plechtigheid plaats ter gelegenheid van diverse bevorderingen die de laatste tijd bij de douane hebben plaatsgevonden. Het betreft navolgende douane-ambtenaren: R. Sparen (verificateur der belastingen), R. Martijn (adjunct-verificateur) en hoofdkommies: Van Aanholt, Andrade, Arends, Boekhoudt, Bonifacio, Capella, Carlo, Celestina, Da Silva Bodeao, De Lanoy, E. Schotborgh, Thode, Ursulit Virginie, Germain-Nichol Hernandez, Ider, Kun Liberia, Lourens, Madu Matheu, Poulina, Sambre, Schotborgh, Toppenbe Villanueva en De Windt.

door Marten Toonder

Heer Bommel en de wezelkennis

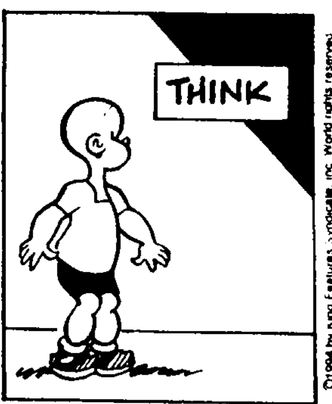




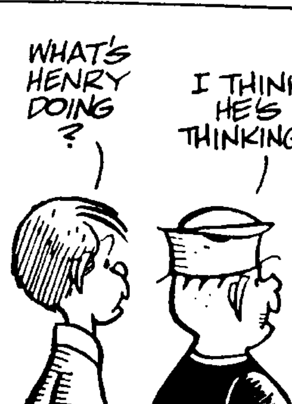


4361 - Heer Bommel schoof een stoel aan.
"Ga toch zitten, neef", sprak hij, terwijl hij in zijn eigen mollige fauteuil plaatsnam en een pijp ontstak.
"Weet je", vervolgde hij, "ik zit er echt van te kijken. Van die onverwachte familie, bedoel ik. Van Wezel, zei je? Een graaf, hè? Ach, ik heb altijd geweten dat ik zoiets in me had....."
"Natuurlijk", gaf zijn gast toe, "de wezel in ons verloochent zich niet!" Zo sprekende nam hij een gouden aansteker van het tafeltje en bekeek die oplettend door een loupe.
"Achttien karaats", mompelde hij. "En..... de familie bedoel ik. Tussen haakjes, neef, heb je een testament?"
"Een testament?" herhaalde heer Ollie glimlachend. "Nee, hoor. Eén keer heb ik een testament gemaakt ten gunste van een onwaardige. Een schurk, die zich niet ontzat om het daarna op mijn leven te munten, als je begrijpt wat ik bedoel. Daar begin ik niet mer aan."
Een ogenblik scheen het dat Edelhart betrok. Doch toen sprong hij op en trok zijn jas recht.
"Je hebt gelijk", sprak hij. "De wezel in ons wordt maar al te gemakkelijk het slachtoffer van bedrog. Kom, ik moet nog enkele zaken regelen; het is al laat."
"Ga je al weer weg?" vroeg heer Bommel teleurgesteld. "Wat jammer, het was net zo gezellig en ik had graag nog wat over mijn familie gehoord."
"Morgen", beloofde de ander. "Ik zal mijn secretaris opdracht geven de stamboom haarfijn uit te pluizen."
Na deze woorden nam hij afscheid en spoedde zich de deur uit.......

HENRY By Dick Hodgins



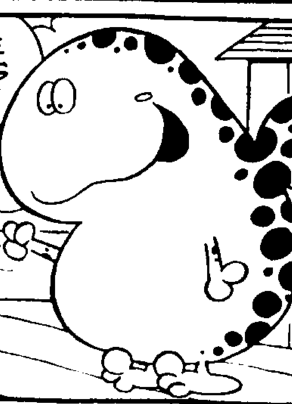






BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson





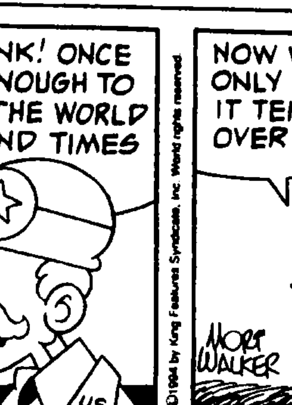




BEETLE BAILEY By Mort Walker



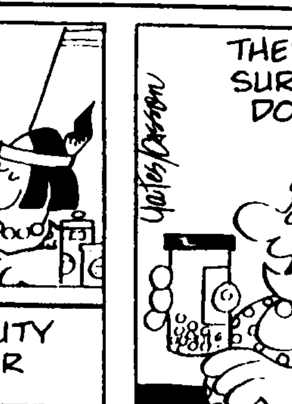






REDEYE By Bill Yates & Mel Casson









ADENA - NASA-schappers hebben g het radiocon-eren met de ruim- Magellan, die in sfeer van Venus is ald en er de e dagen zal ver-. Daarmee kwam d aan de vijf jaar e, 1,6 miljard gul-tende missie om eet te bestuderen.

en het signaal om r Pacific tijd ver-zei NASA-woord-Doyle in Pasadena. de sonde praktisch rgie had opgemaakt, dinsdag naar een lagere baan om Venus gedirigeerd. Daarbij werden voor het laatst de effecten van Venus' atmosfeer op het ruimtevaartuig onderzocht. Dit kon via berekeningen met het stabilisatiesysteem van de Magellan. De proef is belangrijk voor volgende reizen naar de planeet. Met de laatste energie van de sonde zijn volgens Doyle de gegevens naar de aarde gezonden.

Daarna raakte de NASA het radiocontact kwijt met Magellan, die in 1989 werd gelanceerd en waardevolle gegevens zoals radarfoto's van Venus heeft doorgezonden.

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

* Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/692232. open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
Wachtbroeder vanaf 14 oktober 17.00 uur t/m 21 oktober 07.00 uur tel. 681847 of page 310-1179.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do.van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 641217.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Union, Breedestraat 127. Tel.: 623575.
Punda: Ant. Drugstore, Kaya Flamboyan 1-A. Tel.: 376200/376208.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547

AMIGOE
Colofon

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****

WEGA DI NUMBER

2356
4687
8056

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG: 17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta, jeugdjournaal en AGHUSA); 18.00 Tempu pa Dios; 18.05 Musical Show; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: *Valentina*; 19.05 Blossom; 19.30 Regatta; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 The Legend, story of Bob Marley; 22.00 Regatta; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting. **(wijzigingen voorbehouden!)**

TV-11 (kanaal 11)

DONDERDAG
16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Rikesa Universal (presentator Mavis Albertina); 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA (kanaal 13)

DONDERDAG: 16.46 Captain Planet; 17.09 Network Earth; 17.35 The Elven Hour The Sea; 18.03 The Incredible Hulk; 18.50 Small Wonder; 19.14 Scheme of Things; 19.41 Communications; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gebierno ta Informa; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Jessee Jackson; 22.48 St. Elsewhere; 23.36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

DONDERDAG: 16.00 Movie: *B.S. I Love You*; 17.45 Movie: *Thelma & Louise*; 20.00 Movie: *Funny About Love*; 21.45 Movie: *Shadow of a Doubt*; 23.30 Movie: *Thelma & Louise*; 01.45 Movie: *I'm Dancing as Fast as I Can*; 03.45 Movie: *The Pigeon That Took Rome*; 05.30 Movie: *The Apartment*.

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG: 15.05 Tom and Jerry Kids; 15.35 Captain PLanet and the Planeteers; 16.05 Flintstones; 16.35 Brady Bunch; 17.05 Saved by the Bell; 17.35 Saved by the Bell; 18.05 Growing Pains; 18.35 Andy Griffith; 19.00 Who;s the Boss?; 19.30 Who's the Boss?; 20.05 Native Americans (Part 3 of 3); 22.05 Native Americans (Part 3 of 3); 24.05 Movie: *Earthquake*; 02.35 Movie: *Meteor*; 04.35 Three Stooges; 05.05 Gomer Pyle, USMC; 05.35 Headline News.

ABC (kanaal 77)

DONDERDAG: 15.00 General Hospital; 16.00 Oprah Winfrey; 17.00 News; 18.00 News; 18.30 ABC World News Tonight; 19.00 Jeopardy! 19.30 Wheel of Fortune; 20.00 My So-Called Life; 21.00 McKenna; 22.00 PrimeTime Live; 23.00 News; 23.35 Nightline; 24.05 Movie; 02.00 News; 02.30 ABC World News Now; 04.30 Oprah Winfrey; 05.30 ABC Worlds News This Morning.

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG: 15.00 Guiding Light; 16.00 Young and the Restless; 17.00 News; 17.30 News; 18.00 News; 18.30 CBS Evening News; 19.00 Inside Edition; 19.30 Price is Right; 20.00 Due South; 21.00 Eye to Eye; 22.00 Chicago Hope; 23.00 News; 23.35 Late Show With David Letterman; 24.37 Extra: The Entertainment Magazine; 01.07 Entertainment Tonight; 01.37 Last Call; 02.07 CBS News Up to the Minute; 05.00 CBS Morning News.

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG: 15.00 Rolonda; 16.00 American Journal; 16.30 Inside Edition; 17.00 News; 17.30 News; 18.00 News; 18.30 NBC Nightly News; 19.00 Extra; 19.30 Price is Right; 20.00 Mad About You; 20.30 Friends; 21.00 Seinfeld; 21.30 Madman-Peopl; 22.00 E.R.; 23.00 News; 23.30 Tonight Show With Jay Leno; 24.35 Late Night; 01.35 Later With Greg Kinnear; 02.05 Bell South; 02.35 NBC News Nightside; 05.30 News.

LIFE (kanaal 91)

DONDERDAG: 15.00 Thirtysomething; 16.00 Movie: *Better Off Dead*; 18.00 Supermarket Sweep; 18.30 Shop 'Til You Drop; 19.00 Designing Women; 19.30 Designing Women; 20.00 Unsolved Mysteries; 21.00 Movie: *Little Girl Lost*; 23.00 Unsolved Mysteries; 24.00 Unsolved Mysteries; 24.30 Thirtysomething; 01.30 Paid Program; 04.30 Paid Program.

Tribune ingestort bij begin van Pink Floyds Britse toernee

LONDEN - Tussen 35 en 50 personen hebben woensdagavond verwondingen opgelopen toen aan het begin van een concert van Pink Floyd in Londen een tribune inzakte. Dit heeft de politie meegedeeld.

De toeschouwers zaten op een zes meter hoge tribune in de concertzaal Earl's Court. De oorzaak van het ongeval is nog onbekend. De meeste gewonden liepen licht letsel op en konden in een ziekenhuis worden behandeld. Een vrouw raakte bekneld onder de ingezakte stellage maar ook zij was slechts licht gewond en kon ter plaatse worden verzorgd.

Het ongeluk vond plaats juist toen het eerste concert begon in Engeland in het kader van de wereldtoernee van Pink Floyd en de musici zich opmaakten het podium te betreden. Zoals gebruikelijk bij de Britse mega-groep brachten speciale stereo-geluidseffecten van hamers, vogeltjeszang en vliegtuiglawaai sfeer in de zaal. De tribune zakte langzaam weg naar voren, terwijl net daarvoor de zaallichten uit waren gegaan. De organisatie heeft het concert na het ongeluk afgelast.

Brand raast door New Delhi-bazar

NEW DELHI - Laaiend vuur heeft woensdag honderden winkeltjes in een bazarwijk in New Delhi in de as gelegd. Zeker tweehonderd zaakjes in vijf lage gebouwen gingen in vlammen op.

Een ander gebouw met meer dan vijftig bedrijfjes zakte gedeeltelijk in. De brand begon in een plasticwinkel in de Sadar Bazar, een groothandelsmarkt in de oude stad van Delhi. De oorzaak was niet direct bekend. De brandweer kon aanvankelijk door de nauwe steegjes niet bij de brandhaard komen. Zij had meer dan vijf uur nodig om het vuur onder bedwang te krijgen. Er vielen twee lichtgewonden, beide brandweerlieden.

Literatuur Nobelprijs voor Japanner

STOCKHOLM - Aan de Japanse auteur Kenzaburo Oe is de Nobelprijs voor de Literatuur toegekend.

Zo maakte het Nobel-comité vanmorgen bekend. Hij kreeg de prijs voor zijn werk waarin 'poetische kracht een schijnwereld schept, waarin leven en mythe in elkaar opgaan om zo een ontzagwekkende schildering te worden van de menselijke wereld heden ten dage'. De roman 'De stomme schreeuw' (1967) wordt beschouwd als zijn meesterwerk. Kenzaburo Oe werd op 31 januari 1935 in Ose geboren, een klein dorp in het zuidwesten van Japan. Het is voor de tweede maal dat een Japanner de meest prestigieuze literatuurprijs ontvangt.

In Moskou komt NAVO-kantoor

BRUSSEL - De NAVO opent tegen het eind van het jaar een bureau in Moskou. Hieruit blijkt nog eens dat de betrekkingen tussen het westelijk bondgenootschap en zijn vroegere vijand steeds nauwer worden.

De vestiging gaat 'cel voor informatie-activiteit' heten en krijgt tot taak de stroom van informatie over de NAVO naar de Russische autoriteiten te verbeteren. Voorlopig gaat het om een proef van een jaar. Het bureau komt in de Franse ambassade. Er zullen twee mensen aan het werk gaan, een Franse diplomaat en een lid van de NAVO's internationale staf.

AE (kanaal 73)

DONDERDAG: 16.00 Remington Steele; 17.00 Lou Grant; 18.00 Police Story; 19.00 Rockford Files; 20.00 Biography; 21.00 Dudley Moore; 22.00 Dance Crazy in Hollywood; 23.00 Law & Order; 24.00 Biography; 01.00 Dudley Moore; 02.00 Dance Crazy in Hollywood; 03.00 Law & Order.

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda 13 tot en met 20 oktober

EVENEMENTEN

• **Workshop Pianisten** onder leiding van Harold Martina. Do. 13, en vr. 14 oktober in La Belle Alliance van het Avila Beach Hotel. Iedere avond van 20.00 uur tot 22.30 uur. Voor pianisten en niet-pianisten. Zo. 16 oktober: Koffieconcert in La Belle Alliance, Avila Beach Hotel. Aanvang 11.00 uur. Kaarten verkrijgbaar bij het Hotel.

• **Amnesty International, Afdeling Curaçao.** Vr. 14 oktober, 17.30 tot 19.00 uur: Opening nieuw kantoor aan de Kaya Otto Senior 8 (gebouw Amigu di Tera). Iedereen is van harte welkom.

• **Sosiedat Antiano di Beibel** organiseert een filmavond, vr. 14 oktober. Titel: *Survival*. Aanvang 19.00 uur. Gaitoweg 3. Toegang gratis.

• **Expositie werken Dieneke van der Geest.** Schilderwerken, tekeningen, houten beelden. Opening za. 15 oktober, 20.15 uur. Plaats: Gebouw Uniek Curaçao, Westwerf z/n Otrobanda. De tentoonstelling duurt tot 29 oktober.

• **Exact Schaaktoernooi 1994**, Finalegroep om het Nederlands Antilliaans Schaakkampioenschap 1994. Er wordt vanaf 18 oktober gespeeld op dinsdag-en donderdagavonden vanaf 19.30 uur in Landhuis Zeelandia.

• **Chinees Buffet**, za. 29 oktober. Georganiseerd door de damesgroep van JPF. Plaats: Club JPF, Weg naar Welgelegen. Aanvang 20.00 uur. Muziek: *Spice and Pepper* en *d.j. Grauw*. Informatie: 689676 en 689240.

• **Gala Avond Curaçao Lions Club.** Vr. 28 en za. 29 oktober. Plaats: Centro Pro Arte.

• **Za. 29 oktober. Gezondheidsmarkt** bij het postkantoor van Punda. Georganiseerd door het prinses Wilhelminafonds in het kader van het *45-jarig* bestaan.

• **Do. 27, vr. 28. en za. 29 oktober. Frans Weekeinde.** Georganiseerd in Punda onder auspiciën van de Downtown Management Organization. Straatartiesten, Franse muziek, goochelaars, wijn en kaas. Elk café en restaurant heeft minstens een Franse specialiteit op de menukaart. Het weekeinde begint met de koopavond op donderdag. Vr. en za. tot 19.00 uur activiteiten.

• **Food & Beverage Fair '94.** Handelsbeurs van eet- en drinkwaren in het ITC. Vr. 28, za. 29 en zo. 30 oktober van 17.00 tot 23.00 uur.

• **Fundraising Gala Dinner** van de World Parliament of Chivalry N.A. en Aruba. 24 november 1994. Lezing door Prof. dr Marcel Dingli-Atard over 'De taak om een vredescultuur op te bouwen'. Plaats: Princess Beach Hotel. 20.00 uur. Informatie: dr Johnny van Ierland, tel. 654311.

MUZIEK

• **Club JPF.** Vr. 14 oktober happy hour van 19.00 tot 20.00 uur. Saoto-soep, saté en alle dranken *halve prijs*. Hierna dansen op muziek van d.j. Grauw. Weg naar Welgelegen naast Plantersrust.

• **Nollie, strand Klein Knip.** Iedere za. en zo. vanaf 09.00 uur. Muziek (salsa, reggae, merengue), snacks, domino, gezelligheid.

• **Café Restaurant Olé Olé, Salinja Shopping Center.** Live music vanaf 22.00 uur. Iedere wo. Walter Wout & Company. Do. Bibi Provence en Fino Genaro. Vr. en za. Ramses Seinpaal. Open vanaf 17.00 uur tot 01.00 uur. Informatie: telefoon 617707.

• **Landhuis Brievengat** (tel. 378344). Vr.- en zo.-avond live muziek. Rijsttafelen elke vrijdag vanaf half acht op het terras na reservering voor 18.00 uur. Tevens wordt er iedere woensdag een rijsttafel geserveerd met live muziek vanaf 20.00 uur.

• **Landhuis Papaya** (tel. 695850). Za. en zo.: BBQ; zo.: vanaf 18.00 uur Mariachi-muziek.

• **The Pub.** Do. karioki-night, zo. matinee van 16.00 tot 22.00 uur met entree van vijf gulden.

• **Rumours** (tel. 617555) Elke zo. happy hour van 17.30 tot 18.30 uur. Veertienmans big band speelt tot 21.00 uur.

• **Blues** (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek van 18.00 tot 20.00 uur.

• **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke wo. en za.: Lucho Carelli. Elke dag happy hour van 17.00 tot 19.00 uur.

• **Rum Runners** (tel. 623038). Elke zo. van 21.00 tot 23.00 uur **Sportcafé**; live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

• **Paradise Movies.** International Trade Center. Telefoon 636195. Do. 13 okt.: 20.00 uur Forrest Gump. Vr. 14 okt. 17.00 uur The Flintstones; 19.00 uur Forrest Gump; 21.45 Forrest Gump. Za. 15 okt. 17.00 uur The Flintstones; 19.00 uur Forrest Gump; 21.45 uur Forrest Gump. Zo. 16 okt. 19.00 uur Forrest Gump; 21.45 uur Forrest Gump. Toegangsprijs Naf.12,50.

EXPOSITIES

• **Gallery '86**, Trompstraat, hoek Handelskade (tel. 613417): Open: ma. t/m vr. van 9.30 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 17.30 uur. Za. van 9.30 tot 12.00 uur. Zondag gesloten. Tot en met 20 oktober een expositie van Carlos Blaaker getiteld *Birdland*. Olieverf/werk op papier.

• **S-Galerie, dr Albert Schweitzerschool.** Tot 7 oktober expositie keramiek van Robert van Haren. Geopend na schooltijd van 12.15 tot 13.30 uur.

• **Akademia di Arte di Korsou, Roodeweg 7a.** Expositie van schilderijen van 3 tot en met 16 oktober van de Venezolaanse Miriam Mijares. Geopend: ma. tot vr. van 08.00 tot 12.00 uur.

• **Arawak Craft Products.** Expositie van inkttekeningen van Sandra Leonora en Johanna Zwager. Van vr. 30 september tot za. 29 oktober. Mattheywerf, Loods 1, Otrobanda.

• **Postmuseum van de Ned. Antillen** (tel. 658010). Expositie. De komende maanden: De fascinerende schoonheid van orchideeën op postzegels. Open ma. t/m vr. van 09.00 tot 17.00 uur. Za. van 10.00 tot 15.00 uur.

• **Graphic Art Gallery** (tel. 379914/503914). Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Beselmans. Te bezichtigen op afspraak.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

• **Historisch- sociaal-culturele rondleiding** door oud-Otrobanda, onder leiding van Otrobanda-kenner Joop Hart. (20 jaar ervaring). Elke woensdag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein. Reserveren en inlichtingen: 673796.

• **Otrobanda** (tel. 613554) **Rondleiding** o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17:15 uur.

• **Punda** (tel. 613554) **Wandeling** door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

• **Joods Cultuur Historisch Museum** (tel. 611633) Open: ma. t/m vr. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Fortkerk Museum** (tel. 611139) Open: ma. t/m vr. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Het Antilliaanse Muntenmuseum** (tel. 613600) Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een siersteencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

• **Natuurhistorisch Museum** (tel. 640363) Gesitueerd in het voormalige voorraadmagazijn van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

• **Opgaven voor deze rubriek**, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n onder duidelijke vermelding van: Uitgaansagenda. Fax: 674744, telefoon 672000.